

MAANANTAI 19. LOKAKUUTA 2009

Puhetta johti
puhemies Jerzy BUZEK

(Istunto avattiin klo 17.05.)

1. Istuntokauden uudelleen avaaminen

Puhemies. – (PL) Julistan Euroopan parlamentin torstaina 8. lokakuuta 2009 keskeytetyn istuntokauden uudelleen avatuksi.

2. Puhemiehen julkilausuma

Puhemies. – (PL) Hyvät parlamentin jäsenet, ennen kuin aloitamme istunnon, haluan sanoa muutaman sanan. Kuten tiedätte, kymmenen päivää sitten Puolan presidentti Lech Kaczyński allekirjoitti Lissabonin sopimuksen. Olen varma siitä, että olemme askeleen lähempänä ratifiointiprosessin toteutumista. Olen varma myös siitä, että myös Tšekin tasavalta ratifioi pian sopimuksen.

Haluan ilmoittaa teille, että tällä viikolla tiistaina klo 15.00 pidettävään ensimmäiseen kyselytuntiimme osallistuu Euroopan komission puheenjohtaja José Manuel Barroso. Tämä keskustelu merkitsee suurta institutionaalista muutosta. Se parantaa merkittävästi Euroopan parlamentin ja komission välistä yhteistyötä. Olen tehnyt työtä tämän asian tiimoilta poliittisten ryhmien puheenjohtajien sekä puheenjohtaja Barroson kanssa, ja olen iloinen siitä, että uudesta menettelystä tulee pysyvä osa Strasbourgin täysistuntoja. Olen varma, että sen ansiosta keskusteluistamme tulee entistä vilkkaampia ja entistä avoimempia.

Hyvät parlamentin jäsenet, 10. lokakuuta vietimme kuolemanrangaistuksen vastaista kansainvälistä teemapäivää. Vuodesta 2007 lähtien päivää on vietetty myös kuolemanrangaistuksen vastaisena eurooppalaisena teemapäivänä, jolloin osoitamme päättäväisyytemme ja sitoumuksemme tätä epäinhimillistä käytäntöä vastaan. Esitämme myös kantamme tukeaksemme kuolemanrangaistusten täytäntöönpanon maailmanlaajuisista keskeyttämistä parlamentin vuonna 2007 antamaan päätöslauselmaan sisältyvän julkilausuman sekä Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen päätöslauselman mukaisesti.

Omissa nimissäni ja Euroopan parlamentin puolesta 9. lokakuuta antamassani lehdistötiedotteessa korostin sitoutumistamme sellaisen Euroopan luomiseen, jossa ei sovelleta kuolemanrangaistusta, sekä sen lakkauttamiseen kaikkialla maailmassa. Se on yhteinen velvollisuutemme. Valitettavasti Euroopassa on edelleen yksi maa, jossa kuolemanrangaistuksia julistetaan ja pannaan täytäntöön. Tämä maa on Valko-Venäjä. Tuomitsemme teloitusten täytäntöönpanon Iranissa, ja ilmaisemme erityistä pelkoa niiden iranilaisten puolesta, jotka on tuomittu kuolemaan kesäkuussa pidettyjen presidentinvaalien yhteydessä järjestettyjen mielenosoitusten seurauksena. Ennen kaikkea vastustamme kuolemanrangaistusten langettamista nuorille, ja haluan korostaa, että tänä vuonna vietetään lastenoikeuksien yleissopimuksen allekirjoittamisen 20. vuosipäivää. Sopimuksessa nimenomaisesti kielletään alaikäisten teloittaminen.

Meidän on edelleen vastustettava päättäväisesti kuolemanrangaistusta ja puhuttava suoraan sen käyttöön liittyvistä esimerkeistä kaikkialla maailmassa. Meitä järkyttävät viimeaikaiset tapahtumat Kiinassa, jossa 12 ihmistä on tuomittu kuolemaan Urumchissa Xinjiangin maakunnassa sattuneiden etnisten mellakoiden ja väkivaltaisuuksien seurauksena. Vaikka mellakoiden yhteydessä kesäkuussa tehdyt rikokset olivat vakavia, vetoamme Kiinan viranomaisiin, jotta ne noudattaisivat rehellisten oikeudenkäyntimenettelyjen normeja. Olemme myös järkyttyneitä tapauksista, joissa Yhdysvalloissa on julistettu ja pantu täytäntöön kuolemanrangaistuksia. Näin on käynyt erityisesti Ohion osavaltiossa, jossa lukuisten epäonnistuneiden yritysten jälkeen myrkkyruikeella toteutettavia teloituksia on lykätty.

Haluan toistaa vetoomuksemme jokaiselle maalle, joka vielä soveltaa kuolemanrangaistusta, jotta ne poistaisivat sen rikoslainsäädännöstään tai keskeyttäisivät kuolemanrangaistusten julistamisen ja täytäntöönpanon sen lakkauttamista odoteltaessa.

(Suosionosoituksia)

3. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen: ks. pöytäkirja
4. Parlamentin kantojen ja päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet: ks. pöytäkirja
5. Parlamentin kokoonpano: ks. pöytäkirja
6. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano: ks. pöytäkirja
7. Suulliset kysymykset ja kirjalliset kannanotot (vastaanotetut asiakirjat): ks. pöytäkirja
8. Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja
9. Tiettyjä asiakirjoja koskevat päätökset: ks. pöytäkirja
10. Vetoamukset: ks. pöytäkirja
11. Määrärahojen siirrot: ks. pöytäkirja
12. Yhteispäätösmenettelyä noudattaen annettujen säädösten allekirjoittaminen: ks. pöytäkirja
13. Keskeneneräisiin asioihin liittyvät toimet (työjärjestyksen 214 artikla): ks. pöytäkirja
14. Kiireellistä käsittelyä koskeva pyyntö:
15. Käsittelyjärjestys

Puhemies. – (PL) Tämän istunnon esityslistaluonnoksen lopullinen versio, jonka puheenjohtajakokous hyväksyi torstaina 15. lokakuuta 2009 pitämässään kokouksessa työjärjestyksen 137 artiklan mukaisesti, on jaettu.

Maanantai:

Bruno Gollnisch (NI). – (FR) Arvoisa puhemies, puheenvuoroni liittyy itse asiassa maanantain esityslistaan.

Esityslistaluonnos, joka jaettiin ennen kuin vastaanotimme asiakirjan, josta meidän pitää äänestää, sisälsi nähdäkseni keskustelun kolmesta parlamentaarista koskemattomuutta koskevasta tapauksesta. Nämä parlamentaarista koskemattomuutta koskevat tapaukset ovat hyvin tärkeitä, koska niillä saattaa olla yhteys erään sellaisen jäsenen toiminnan harjoittamisvapauteen, joka on joutunut hallituksen poliittisen vihamielisyyden tai tuomioistuimien poliittisen vihamielisyyden kohteeksi taikka tuomioistuimien vihamielisyyden kohteeksi hallituksen käyttäessä tilannetta hyväksi syyttäjien kautta.

Panen merkille, että nämä asiat on poistettu keskustelusta, ja pidän tätä hyvin valitettavana. Jäljelle jää vain yksi äänestys ilman keskustelua jäsen Wallisin mietinnöstä, ja se koskee jäsen Siwiecin koskemattomuutta. Tämä äänestys ilman keskustelua ei mahdollista puheenvuoroja, eikä se näin ollen anna mainitulle jäsenelle mahdollisuutta puhua kollegojensa, parlamentin jäsenten edessä. Pidän tätä hyvin valitettavana.

Päätän puheenvuoroni ottamalla lyhyesti esiin kollegamme jäsen Speronin laatiman mietinnön, jonka hyvin laaja enemmistö hyväksyi – uskoakseni käytännössä koko parlamentti hyväksyi sen – ja joka käsitteli Ranskan viranomaisten asennetta. Ne epäivät entiseltä kollegaltamme, jäsen Marchianilta, hänen koskemattomuutensa suojelun puhelun salakuuntelua koskevan asian yhteydessä, vaikka koskemattomuus taataan kansallisten parlamenttien jäsenille.

Haluaisin tietää, mitä tapahtui jäsen Speronin mietinnön suosituksille ja erityisesti valitukselle, joka meidän oli esitettävä Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelle.

Puhemies. – (PL) Parlamentaarista koskemattomuutta koskevasta keskustelusta ei ole esitetty pyyntöjä. Näin ollen tätä asiaa koskeva äänestys toimitetaan huomenna. Mikäli asiasta olisi esitetty pyyntö, olisimme ottaneet sen huomioon toisin. Asiaa koskevaa keskustelua ei ole asialistalla, koska asiasta ei ole esitetty minkäänlaista ehdotusta.

Tiistai:

Tarkistuksia ei ole ehdotettu.

Keskiviikko:

Olen vastaanottanut Euroopan kansanpuolueelta (kristillisdemokraatit) pyynnön muuttaa tiedonvälityksen vapautta Italiassa ja muualla Euroopassa käsittelevien päätöslauselmaesitysten otsikot. Muutetun otsikon muoto olisi seuraava: Tiedonvälityksen vapaus Euroopan unionissa.

Simon Busuttil, PPE-ryhmän puolesta. – (MT) Arvoisa puhemies, yleinen asia, joka tuli esiin viime kuussa tästä päätöslauselmasta käymämme keskustelun yhteydessä oli se, että meidän on keskusteltava tästä ilmaisunvapautta koskevasta asiasta kaikkialla, sekä Euroopassa että sen ulkopuolella. Arvoisa puhemies, emme kuitenkaan voi julistaa kampanjaa jokaista yksittäistä maata vastaan. Italiaa koskeva kysymys tässä päätöslauselmassa on väistämättä kansalliseen politiikkaan kuuluva keskustelu, ja Euroopan parlamentin on pidättyvä puuttumasta tämänkaltaiseen keskusteluun. Mikäli säilytämme sanan "Italia" päätöslauselman otsikossa, omaksuisimme jonkinlaisen korkeamman oikeuden roolin, jollaista meillä ei ole, ja silloin itse asiassa aliarvioisimme koko oman toimielimemme auktoriteettia ja sitä kohtaan osoitettua kunnioitusta.

Tuemme ilmaisunvapautta Euroopassa ja sen ulkopuolella, ja sen vuoksi vetoamme kaikkiin niihin, jotka todella kannattavat ilmaisunvapautta kaikkialla, jotta he äänestäisivät tämän päätöslauselman otsikon muuttamisen puolesta.

Manfred Weber, PPE-ryhmän puolesta. – (DE) Arvoisa puhemies, haluan tukea ehdotusta ja käyttää puheenvuoron sen puolesta.

Kaikki Euroopassa käsiteltävät kysymykset eivät aina ole Eurooppaa koskevia kysymyksiä. Noudatamme toissijaisuutta, ja me Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) edustajat luotamme kollegoihimme Rooman parlamentissa, ja luotamme Rooman tuomioistuihin, Italian tuomioistuihin, jotka voivat päättää itsenäisesti siitä, mikä on Italian edun mukaista ja mikä ei ole Italian edun mukaista. Italian parlamentti on juuri todistanut, että se on itsenäinen. Käymme mielihyvin keskustelua mielipiteenvapaudesta, mutta meidän olisi myös keskusteltava mielipiteenvapaudesta Euroopan unionissa. Meidän on toimittava selkeästi tämän ehdotuksen ja otsikon kanssa, minkä vuoksi pyydämme tukea ehdotuksellemme.

Hannes Swoboda, S&D-ryhmän puolesta. – (DE) Arvoisa puhemies, tämä on todellakin nöyryyttävä esitys. Totesimme selvästi etukäteen, että tämä alkoi Italian tapauksella, mutta emme halua keskittyä siihen. Haluamme sanoa jotakin yleisesti mielipiteenvapaudesta Euroopassa. Tämän vuoksi valitsimme tämän otsikon, kyse on Italiassa alkaneesta tapauksesta, mutta kyse on myös yleisistä lausunnoista.

Meidän ei pidä pyrkiä tekemään kaikkea. Viikkojen ajan olemme yrittäneet kerta toisensa jälkeen siirtää alkuperäinen tapaus sivuun. Olkaa edes rehellisiä: jos toteatte, että haluatte puolustaa Berlusconiä, teki hän mitä tahansa, se on rehellinen kanta, mutta nyt käyttäydyste kuin haluaisitte olla puolueettomia, objektiivisia. Jättäkäämme otsikko ennalleen. Se on järkevää.

(Suosionosoituksia)

(Parlamentti hylkäsi ehdotuksen.)

Torstai:

Tarkistuksia ei ole ehdotettu.

(Käsittelyjärjestys hyväksyttiin.) ⁽¹⁾

Hannes Swoboda (S&D). - (DE) Arvoisa puhemies, esitän yhden lyhyen kommentin ja pyynnön teille, arvoisa puhemies. Torstaina keskustelemme muun muassa Iranin hirvittävästä kuolemanrangaistuksista, jotka ovat täysin tuomittavia ja jotka usein langetetaan niin sanotuista rikoksista, joista meidän oikeustajumme mukaan ei edes nosteta syytetä.

Meidän olisi käytettävä tätä tilaisuutta hyväksemme ja ilmaistava selkeästi – ehkä teidänkin pitäisi etsiä tilaisuus neuvoston tavoin – että vastustamme väkivaltaa. Siksi tuomitsemme terroristisen väkivallan yleisesti, vaikka se kohdistettaisiin Iranin hallitusta vastaan. Mielestäni puolueeton kantamme olisi entistä vahvempi, jos toteaisimme selvästi, että hyökkäys, joka vaati 42 ihmisen hengen, ei ole politiikkamme mukainen. Vastustamme väkivaltaa, kuolemanrangaistusta ja myös terroristista väkivaltaa periaatteellisena asiana.

16. Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista

Puhemies. – (PL) Esityslistalla on seuraavana minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä aiheista.

Arturs Krišjānis Kariņš (PPE). – (LV) Arvoisa puhemies, koko Euroopan unioni tuntee maailman talouskriisin vaikutukset, mutta taantuman vaikutukset ovat olleet kaikkein vakavimmat Baltian maissa. Näille maille ulospääsytie talouskriisistä liittyy läheisesti siirtymiseen kokonaan euron käyttöön. Vaikka Baltian maiden valuutat on vuodesta 2005 lähtien sidottu euroon, Maastrichtin virallisten kriteerien vuoksi ne eivät edelleenkaan voi liittyä kokonaan euroalueeseen. Sen vuoksi Baltian maat kärsivät Euroopan keskuspankin alhaisen korkotason politiikasta, joka nosti etualalle lainat ja kiinteistökuplat, mutta ne eivät kuitenkaan voi hyötyä valuutan vakauden todellisista eduista. Kehotan teitä tekemään poliittisen päätöksen, jotta euro voidaan ottaa käyttöön Baltian maissa poikkeuksellisesti. Näiden maiden pienet talousjärjestelmät eivät ole uhka euroalueelle. Alueen uhkana on epävakaus, jos nämä maat jäävät euroalueen ulkopuolelle. Kiitos tarkkaavaisuudestanne.

Alexander Mirsky (S&D). – (LV) Hyvät parlamentin jäsenet, arvoisa puhemies, haluaisin kiinnittää huomionne Latvian tasavallassa vallitsevaan hyvin vaaralliseen taloustilanteeseen. Maassa on parhaillaan suunnitteilla sulkea 50 prosenttia maan sairaaloista. Joillakin alueilla työttömyysaste on 25 prosenttia. Latgalessa 50 prosenttia työntekijöistä on lomautettu. Poliiseista 30 prosenttia, opettajista 30 prosenttia ja lääkäreistä 30 prosenttia on menettänyt työpaikkansa. Verouudistukset, joilla on tarkoitus nostaa veroja, johtavat maan talouden täydelliseen luhistumiseen. Tässä tilanteessa sen sijaan, että Latvialle tarjotaan tukea, sille tarjotaan lainoja, joiden vuoksi maassa on tehtävä entistä enemmän leikkauksia hyvin pieneen budjettiin. Asiat ovat edenneet niin pitkälle, että jotkut Ruotsin ministereistä kirjaimellisesti kiristävät Latvian hallitusta ja vaativat sille osoitetun rahoituksen supistamista. Kaikki tämä on johtanut sosiaaliseen räjähdykseen..

Luigi de Magistris (ALDE). – (IT) Arvoisa puhemies, hyvät parlamentin jäsenet, mielestäni parlamentin pitäisi olla hyvin huolestunut YK:n elintarvike- ja maatalousjärjestön viimeisimmästä raportista.

Kun jotkut Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallituksista ja aivan hiljattain Italian hallitus pitävät maahanmuuttoa edelleen rikoksena ja rikkovat turvapaikkaoikeutta ja kieltävät umpimähkäisesti maahanmuuttajilta maahan pääsyn, mielestäni meidän on tehtävä entistä tiiviimpää yhteistyötä, koska on häpeällistä, että FAOn kuvaamaan köyhyyden taso säilyy edelleen muuttumattomana Afrikassa, Lähi-idässä ja Aasiassa. Yhteistyö ei tarkoita sellaisten hyödyttömien hankkeiden käynnistämistä, jotka vain tarjoavat liiketoimintamahdollisuuksia samoille vanhoille yrityksille, vaan se tarkoittaa näiden maiden auttamista siten, että ne vapauttavat itsensä.

Toinen häpeällinen asia, jota parlamentin on käsiteltävä, liittyy veden yksityistämiseen. Tämä on käytäntö, jota eräät EU:n jäsenvaltioiden hallituksista harjoittavat. Vesi on kaikille kuuluva luonnonvara, välttämätön luonnonvara, eikä monikansallisia yhtiöitä hyödyttävä kulutushyödyke.

Karima Delli (Verts/ALE). – (FR) Arvoisa puhemies, puheenvuoroni koskee työolojen huononemista Euroopassa.

⁽¹⁾ Käsittelyjärjestyksen lisätarkistukset: ks. pöytäkirja

Nykyään miltei puolet työssäkäyvistä ihmisistä maailmassa ansaitsee alle kaksi Yhdysvaltojen dollaria päivässä. Orjuuden uhreiksi joutuneita ihmisiä on edelleen 12,3 miljoonaa, ja yli 200 miljoonaa lasta pakotetaan tekemään töitä. Euroopassa työtä tekevien köyhien määrä kasvaa päivä päivältä, ja joka vuosi Kansainvälinen työjärjestö ilmoittaa 160 000 kuolemantapauksesta, joiden syynä on ehkäisytöimien puuttuminen.

Tässä yhteydessä haluaisin korostaa vastuutamme kaikkia niitä ihmisiä kohtaan, joilta on viety työpaikka ja sosiaaliset oikeudet ja jotka työskentelevät keltomissa oloissa. Korostan vastuuta myös niitä kohtaan, joilla on henkisiä ja fyysisiä kärsimyksiä, jotka ajautuvat joskus tekemään itsemurhan tai jotka ovat työolojen aiheuttamien syöpäsairauksien tai kroonisten sairauksien uhreja. On aika irtautua opista, joka määrää ajaa meidät entistä lujemmin töitä, lopettaa juoksu voittojen perässä ja tehdä loppu lyhyen aikavälin kilpailemisesta. Kohtuulliseen työhön liittyvän oikeuden ja työläinsäädännön vahvistamisen on oltava yksi unionin tärkeimmistä painopisteistä seuraavan 10 vuoden aikana.

Janusz Wojciechowski (ECR). – (PL) Arvoisa puhemies, elintarvike- ja maatalousjärjestö esitteli hiljattain raportin, jossa se esittää, että maailman elintarviketuotannon on kasvettava vähintään 70 prosenttia vuoteen 2050 mennessä tai muuten ihmiskunta joutuu kohtaamaan nälänhädän uhan. Tämä vahvistaa ilmeisen totuuden. Tiedämme hyvin, että ihmisten määrä maailmassa kasvaa entisestään, kun taas käytettävissä olevan viljelyskelpoisen maan määrä laskee. Samanaikaisesti Euroopan unionin maatalouspolitiikka perustuu siihen, että markkinaperiaatteista huolehtimisen ja maatalouden kilpailukyvyyn parantamisen varjolla maataloustuotantoa supistetaan järjestelmällisesti miltei kaikilla sen aloilla. Tässä mielessä maailman suuntaukset ja tällainen politiikka saattavat osoittautua vaaralliseksi ja aiheuttaa nälkää ei niin kaukaisessa tulevaisuudessa.

Katson, että Euroopan unionin on tehtävä perusteellinen muutos maatalouden ja siihen liittyvien ongelmien poliittisessa lähestymistavassa. Meidän on todellakin huolehdittava maanosamme elintarviketurvallisuudesta. Enää ei pidä harjoittaa maatalouden rajoittamiseen tähtäviä toimia, koska ne ovat lyhytnäköisiä ja vailla mielikuvitusta.

Bairbre de Brún (GUE/NGL). – (GA) Arvoisa puhemies, näihin aikoihin kolme vuotta sitten Yhdistyneen kuningaskunnan hallitus antoi sitoumuksen, että se antaisi lakiesityksen iirin kielestä iirin kielen suojelemista ja kehittämistä varten Pohjois-Irlannissa. Lainsäädäntö, jolla suojellaan iirinkielisten oikeuksia, on tärkeä osa rauhan- ja sovitteluprosessia.

Tämän vuoksi iirin kielen olisi saatava sama lakisääteinen suoja kuin Etelä-Irlannissa, Skotlannissa ja Walesissa käytettävät alkuperäiskielet.

Kolme vuotta on kulunut, eikä lainsäädäntöä ole edelleenkaan saatu aikaan.

Arvoisa puhemies, antaisin arvoa sille, jos voisitte keskustella Belfastissa toimivan toimeenpanevan elimen kanssa monikielisyyden yleisestä merkityksestä ja vaikutuksesta.

Yksitoista vuotta Pitkänperjantain sopimuksen allekirjoittamisesta ja kolme vuotta St Andrewsien sopimuksen allekirjoittamisesta pidämme erittäin tärkeänä sitä, että iirin kieltä koskeva laki toteutetaan iirinkielisten oikeuksien normalisoimiseksi Pohjois-Irlannissa.

Puhemies. – (PL) Kiitos. Pyydän teitä esittämään asiaa koskevan kirjallisen pyynnön.

John Bufton (EFD). – (EN) Arvoisa puhemies, Wales on tällä hetkellä suurin EU:n rahoituksen edunsaaja ajanjakson 2007–2013 rakennerahasto-ohjelman mukaisesti. Raha kohdistetaan suurelta osin kestävän talouskasvun kehittämiseen ja työpaikkojen luomiseen. Länsi-Wales ja Laaksot saa eniten tukea nykyisistä rakennerahastoista, mikä onkin aivan oikein.

Monet pitävät Yhdistynyttä kuningaskuntaa vauraana asuinpaikkana. Vain harvat ihmiset tietävät, mikä on todellisuus Walesin köyhyyden ja työttömyyden tasosta. Laaksot ovat tuhoutuneet, kun toimintansa ovat joutuneet lopettamaan sellaiset suuret teollisuusyritykset, jotka olivat joskus yhtenäisten uutterien yhteisöjen tärkein koossa pitävä voima. Nyt kaivokset on suljettu. Niiden paikalle kasvaneet tehtaat ulkoistavat toimintojaan ulkomaille. Yhteisöt, jotka saivat nauttia hyvästä työllisyystilanteesta, ovat menettäneet työpaikkansa lisäksi myös päämäärän ja johonkin kuulumisen tunteensa.

Kun yhä useampi maa jonottaa pääsyä Euroopan unioniin, olen huolestunut siitä, että Wales joutuu seuraamaan, miten sen kipeästi tarvitsema tuki ohjataan uusiin jäsenvaltioihin. Kehotan komissiota ja neuvostoa varmistamaan, että Wales saa tarkoituksenmukaista tukea vahvojen siirtymäkauden järjestelyjen kautta, kun nykyinen rakennerahastojakso päättyy vuonna 2013.

Franz Obermayr (NI). - (DE) Arvoisa puhemies, poikkeuksellisen vaarallinen Temelinin ydinvoimala, jossa on sattunut jo 127 onnettomuutta vuodesta 2000 lähtien, sijaitsee hyvin lähellä kotipaikkaani Ylä-Itävallassa, ja toinen sijaitsee lähellä Wieniä Mochovcissä Slovakian tasavallassa. Yhdessä ne muodostavat epämiellyttävän yhdistelmän Neuvostoaikaista suunnittelua ja amerikkalaista tekniikkaa. Oikeudellisesta näkökulmasta koko asia on ongelmallinen, koska ympäristövaikutusarvioita ei suoriteta Euroopan lainsäädännön mukaisesti kummassakaan maassa. Oikeuskäsittelyjen osapuolilla ei ole minkäänlaista mahdollisuutta saada lopullisesta päätöksestä uutta tuomioistuinkäsittelyä. Tämä on yhteisön ympäristövaikutusten arviointia koskevan direktiivin 10 artiklan vastaista.

Haluan käyttää tilaisuutta hyväkseni ja vedota yhteisöön, jotta se vastustaisi päättäväisesti tätä rakennushanketta.

Georgios Papastamkos (PPE). - (EL) Arvoisa puhemies, kun otetaan huomioon Dohan kierroksen neuvotteluiden uudelleen aloittaminen ja tehostaminen sekä lähestyvä WTO:n ministerikonferenssi, joka on määrä pitää Genevessä marraskuun lopussa, vaadimme perusteellisempaa keskustelua komission kanssa, jotta voisimme yhdessä päättää Euroopan unionin neuvotteluasemasta Lissabonin sopimuksen täytäntöönpanon valossa. Maatalousalaa koskevissa kysymyksissä vaadimme komissiota myös noudattamaan neuvottelumandaattiaan täydellisesti, ja vaadimme, että se ei sisällytä tekemiinsä tarjouksiin uutta uudistusta eikä tarkemmin ottaen mene vuoden 2013 uudistuksen edelle. Toisin sanoen emme halua yhteisen maatalouspolitiikan ennen aikaista uudistusta, joka tuodaan takaoven kautta tai sanellaan korkealta.

Alajos Mészáros (PPE). - (HU) Arvoisa puhemies, on kiitettävää, jos poliitikko haluaa saavuttaa mahdollisimman hyvät edut omalle kotimaalleen. Me kaikki toimimme näin samalla, kun pidämme mielessä äänestäjien edut. Tällaisia etuja ei voida kuitenkaan saavuttaa niin, että toiminta vahingoittaa toista ihmistä, eivätkä ne voi missään tapauksessa olla kiristysten tulos.

Tšekin tasavallan presidentti Václav Klaus on hämmästyttänyt meidät kaikki taktikallaan torjua Lissabonin sopimus. Tämä mies, joka aloitti poliittisen uransa uudistajana, on nyt alkanut esittää vaatimuksia, jotka ovat häpeäksi sekä hänelle itselleen että hänen maalleen. Mielestäni on tuomittavaa liittää Lissabonin sopimuksen allekirjoittaminen Benešin asetusten koskemattomuuteen. Vuonna 1945 hyväksytty Benešin asetukset koskivat kollektiivisen rangaistuksen periaatetta, joka on vieras Euroopan oikeusjärjestykselle. Näiden lakien nojalla miljoonilta viattomilta kansalaisilta peruttiin heidän kansalaisuutensa, ja heidät karkotettiin väkisin synnyinmaastaan vain siksi, että heidän äidinkieltänsä oli saksa tai unkari.

Euroopan oikeusjärjestyksen mukaan emme voi suvaita ihmisoikeuksien ja henkilökohtaisen vapauden rikkomista missään tilassa tai muodossa. Tätä Václav Klaus meiltä kuitenkin nyt vaatii.

Chrysoula Paliadeli (S&D). - (EL) Arvoisa puhemies, hiljattain sattunut kansalaisjärjestö "Kreikan vapaaehtoiset" puheenjohtajan Athanasios Lerounisin kidnappaus on viimeisin kidnappausten sarjasta Pakistanin ja Afganistanin välillä olevalla kaaottisella alueella, jossa oleskelee Puolan, Yhdistyneen kuningaskunnan, Espanjan, Kiinan ja Kanadan kansalaisia, ja heistä useimmat eivät ole säästyneet kuolemalta. Myös Kafiristaniksi, joka tarkoittaa uskottomien maata, kutsutun alueen asukkaat taistelevat periaatteidensa, perinteidensä ja tapojensa puolesta vihamielisessä ympäristössä, joka joutuu asteittain valtauksen kohteeksi.

Athanasios Lerounis ja hänen ryhmänsä ovat tehneet tehokkaasti työtä Kalashin heimon kanssa noin 15 vuoden ajan, ja he ovat tuona aikana onnistuneet parantamaan tämän eristetyn yhteisön elinoloja.

Vetoamme Euroopan parlamenttiin, jotta se käyttäisi valtaansa ja auttaisi pelastamaan vapaaehtoisen, joka on omistanut suuren osan aikuisajan elämästään ymmärtääkseen Keski-Aasiassa asuvaa yhteisöä, joka uhkaa hävitä.

Harlem Désir (S&D). - (FR) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, kaksi jäsenvaltiota, Ranska ja Yhdistynyt kuningaskunta, ovat ilmoittaneet aikomuksestaan lähettää Afganistaniin pakolaisia, jotka tulivat Eurooppaan yrittääkseen pelastaa henkensä.

En usko, että voimme edelleen vetäytyä syrjään heidän elämäänsä kohdistuvan vakavan uhan edessä. Brittiläinen sanomalehti *The Guardian* raportoi lokakuussa, että jotkut Australiasta karkotetut afganistanilaispakolaiset oli surmattu heidän palattuaan kotimaahansa.

Olen sitä mieltä, että kaikki tämä on täysin vastoin kaikkia kansainvälisiä sitoumuksiamme.

Euroopan komissio totesi itse kesäkuussa 2008 esittämässään toimintasuunnitelmassa, että laittoman maahanmuuton vähentämiseksi tarkoitettujen oikeutettujen toimien ei pitäisi johtaa siihen, että pakolaisilta

evätään mahdollisuus suojaan Euroopan unionissa. Yhdistyneiden Kansakuntien pakolaisvaltuutettu on myös varoittanut Euroopan unionia siitä, ettei se yrittäisi millään tavoin aliarvioida Geneven yleissopimusta ja muita suojeluvälineitä, joiden tarkoituksena on varmistaa, ettei Afganistanin pakolaisia karkoteta Afganistaniin.

Lukuisat Euroopan parlamentin jäsenet, jotka edustavat neljää eri ryhmää, ovat allekirjoittaneet tämän suuntaisen vetoomuksen. Arvoisa puhemies, vetoan teihin, jotta keskustelisitte Euroopan komission, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Ranskan kanssa. Lisäksi totean, että parlamentin on otettava tämä asia käsiteltäväksi, jotta voisimme estää, ettei tällaista turvapaikkaoikeuteen kohdistuvaa rikosta tehtäisi.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE). - (EN) Arvoisa puhemies, haluan arvostella ankarasti katalaanin kielen rajoituksia Espanjan valtiossa. Tarkemmin ottaen viittaan Valencian yhteisön itsenäiseen hallintoon, joka sulki vuonna 2007 toistinasemat La Carrasqueta ja Mondúver. Eräitä muita toistinasemia suljetaan tulevien kuukausien aikana.

Nämä toistinasemat mahdollistavat Katalonian television näkyvyyden Valencian alueella. Valencian itsenäinen hallinto toimii audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin vastaisesti. Direktiivissä taataan televisiosisällön vapaa liikkuvuus Euroopan maiden välillä. EU:n rajojen sisällä vallitsee kulttuurin vapaus, mutta Espanjan valtion sisällä se ei toteudu Katalonian television kohdalla. Halusin jakaa tämän surullisen ristiriidan kaikkien teidän kanssa tänä iltapäivänä.

Angelika Werthmann (NI). - (DE) Arvoisa puhemies, hyvät parlamentin jäsenet, ”samasta työstä sama palkka” on vuonna 1957 allekirjoitetun Euroopan yhteisön perustamissopimuksen sisältämä periaate. Tämä periaate on edelleen ajankohtainen, koska siitä huolimatta, että yhä useampi nainen työskentelee johtavassa asemassa, ilmiselviä tuloeroja on edelleen. On käsittämätöntä, että naisille maksetaan alhaisempaa palkkaa samasta työstä, erityisesti saman vaatimustason työstä, ainoastaan sen vuoksi, että he ovat naisia eivätkä miehiä. Nykyaikaisen demokraattisen yhteiskunnan edun olisi oltava kiistaton ja itsestään selvä kaikille, kun se noudattaa täydellisestä tätä periaatetta, jota meidän olisi pikemmin kutsuttava vaatimukseksi. Siksi olen sitä mieltä, että on tärkeää toimia nykyisten lakien ja palkan avoimuuden parantamiseksi. Yksi pieni esimerkki on Itävalta, jossa tuloero on noin 28 prosenttia.

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE). - (ES) Arvoisa puhemies, haluan tuomita tapahtuman, jollaista ei ole ennen sattunut kuningas Mohammed VI:n kymmenvuotisen valtakauden aikana Marokossa. Kysymys on siitä, että Marokon sotilastuomioistuin on asettanut syytteeseen seitsemän Saharan itsenäistä aktivistia siitä, että he tekivät yhteistyötä vihollisen kanssa. Syyte voi johtaa heille langetettavaan kuolemanrangaistukseen.

Tällaista ei ole tapahtunut sitten kuningas Hassan II valtakauden. Siviilihenkilöä ei ole koskaan viety syytettyjen penkille sotilastuomioistuimessa. Tämä tarkoittaa sitä, että sortotoimet kiihtyvät jälleen kerran Espanjan entisessä siirtomaassa.

Kun Euroopan unioni hätkähdyttää vaikenemisellaan ja tekee itsestään yhtä syyllisen, vielä vakavampaa on Espanjan hallituksen vaikeneminen, koska etupäässä sitä on syytettävä Länsi-Saharan nykyisestä tilanteesta, joka johtuu alueen hylkäämisestä.

Kysymykseni on näin ollen hyvin suora: onko tämä se Marokon hallinto, jonka kanssa haluamme erityissuhteen? Onko tämä se hallinto, jonka kanssa haluamme luoda ystävyyden ja keskinäisen kunnioituksen suhteen? Miten monta kertaa voimme ja meidän on vielä vaiettava sen edessä, mitä Länsi-Saharassa tapahtuu?

Näinkö he aikovat ratkaista ongelmat, jotka koskettavat nyt koko maan kansaa? Mielestäni juuri nyt ja näiden neuvottelujen puitteissa meidän olisi annettava selkeä ja päättäväinen vastaus tähän tilanteeseen.

Petru Constantin Luhan (PPE). - (RO) Euroopan unionilla on 1 636 rajapistettä, jotka on nimetty rajatarkastusasemiksi EU:n alueelle tuloa varten, ja joka vuosi rajanylityksiä tehdään noin 900 miljoonaa. Olen itse asiassa kotoisin alueelta, joka sijaitsee Euroopan unionin ulkorajalla, ja olen hyvin tietoinen niistä ongelmista, joita tulliviranomaiset joutuvat kohtaamaan. Tästä syystä olen sitä mieltä, että meidän on käsiteltävä tätä kysymystä äärimmäisen vakavasti ja tarkistettava Frontex-viraston valtuudet.

Frontex on nykyään lukuisien ongelmien kourissa. Esimerkkinä mainittakoon, että jäsenvaltioiden on osallistuttava entistä aktiivisemmin yhteistyön tekemiseen Euroopan unionin ulkorajoilla. Entistä enemmän huomiota on kiinnitettävä myös yhteistyöhön kolmansien maiden kanssa, jotka ovat useissa tapauksissa laittoman maahanmuuton alkuperämaita tai kauttakulkumaita. Tukholman ohjelma tosiasiallisesti auttaa vahvistamaan Frontexin toimintaa, jotta tämä virasto voisi toimia avainasemassa osana tulevaisuuden integroitua mekanismia, jolla valvotaan EU:n rajoja.

Artur Zasada (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, kun otetaan huomioon, että pohjoisesta etelään kulkevan rahdin määrä kasvaa koko ajan, ja se, että liikennekäytäviä on riittämätön määrä, haluan korostaa Keski-Euroopan liikennekäytävän, CETC-tien 65 merkitystä. Se kattaa maantien, sisämaan vesiväylän ja rautatiekuljetuksen alueella, joka yhdistää Baltian meren Adrianmereen ja joka kulkee Ruotsista Puolan, Tšekin tasavallan, Slovakian, Unkarin ja Kroatian halki.

Käytävä voisi toimia aluekehityksen akselina koko sen alueen laajuudelta, jonka halki se kulkee. Se olisi täysin sopusoinnussa eri liikennemuotojen käyttöä koskevien periaatteiden kanssa, ja sillä olisi tasapainoinen vaikutus luonnonympäristöön. Se auttaisi vauhdittamaan sosiaalista ja taloudellista kehitystä suuressa osassa Euroopan unionia, kun kaupankäynnin nopeus ja määrät lisääntyisivät Baltian meren alueen maiden sekä Välimeren maiden ja Adrianmeren alueen välillä.

Velvollisuuteni Euroopan parlamentin jäsenenä mutta myös asiantuntijana, joka on ollut tekemisissä kuljetusalan kanssa vuosia, on pyytää tukea CETC-hankkeelle. Se on todellakin sen arvoinen, että se otettaisiin mukaan nykyiseen yleiseurooppalaisten liikennekäytävien TNT-verkkoon.

Sylvie Guillaume (S&D). – (FR) Arvoisa puhemies, sen jälkeen, kun ”viidakon” leirintäalue purettiin Calais’ssa viime syyskuun lopussa, haluan tässä yhteydessä arvostella ankarasti pakolaisten Ranskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan järjestämää pakolaisten väkisin lähettämistä takaisin Afganistaniin, täydellisen kaaoksen keskellä elävään maahan.

Hetki sitten puhuneen kollegani jäsen Désirin tavoin minäkin vetoan Euroopan komissioon, jotta se painostaisi jäsenvaltioita lopettamaan näiden ihmisten elämän vaarantamisen, kun ne pakottavat heidät palaamaan Afganistaniin.

Tiedämme, että nämä maahan tulleet ihmiset eivät voi anoa turvapaikkaa Ranskassa Dublin II -asetuksen nojalla, koska heidät todennäköisesti karkotetaan Kreikkaan tai Italiaan, jossa säilöönotto-olot ovat hirvittävät ja mahdollisuudet siitä, että heidän turvapaikka-anomuksensa hyväksytään, ovat vähäiset.

Ainoa vaikutus, joka ”viidakoleirin” purkamisella on ollut, on se, että näiden suojelun tarpeessa olevien siirtolaisten kokemasta tragediasta on tullut entistäkin traumaattisempi. Vastoin Ranskan viranomaisten asettamia tavoitteita nämä siirtolaiset ovat entistä haavoittuvammassa tilanteessa leirin sulkemisen johdosta. On entistä todennäköisempää, että heidät luovutetaan ihmiskauppiaille, jotka eivät ole vähimmässäkään määrin huolissaan heistä.

Nyt meidän on enemmän kuin koskaan muistettava, että turvapaikkajärjestelmän uskottavuus on vaarassa, mikäli sen avulla ei onnistuta suojelemaan suojelua tarvitsevia ihmisiä.

Proinsias De Rossa (S&D). – (EN) Arvoisa puhemies, suhtaudun myönteisesti siihen, että Yhdistyneiden Kansakuntien ihmisoikeusneuvosto tukee Goldstonen raportin suosituksia ja niiden sisältämää vetoomusta tehdä loppu Gazan laittomasta saarrosta, joka aiheuttaa niin paljon ihmiskärsimystä. Ehdotan, että asiaa käsittelevät parlamentin valiokunnat selvittävät nyt viipymättä, mihin toimiin Euroopan unionin olisi ryhdyttävä varmistaakseen, että Goldstonen suosituksia noudatetaan tehokkaasti.

Olin järkyttynyt siitä, että neljä unionin jäsenvaltiota – Italia, Alankomaat, Unkari ja Slovakia – äänestivät tätä ihmisoikeusneuvoston päätöslauselmaa vastaan. Ihmisoikeudet ja kansainvälinen oikeus eivät ole valinnaisia ylimääräisiä asioita, joita joko puolustetaan tai laiminlyödään asiaan liittyvien poliittisten etujen perusteella. Kaikkien jäsenvaltioidemme on puolustettava kansainvälistä oikeutta ja ihmisoikeutta ilman pelkoa tai jonkin eduksi, tai muuten oma uskottavuutemme horjuu oikeudenmukaisuutta edistävänä voimana maailmassa samoin kuin rehellisenä rauhan neuvottelukumppanina Lähi-idässä.

Lopuksi haluaisin pyytää teitä vaatimaan, että Lissabonin sopimuksen hengessä komissio tai neuvosto ei allekirjoittaisi uusia sopimuksia Israelin kanssa tulevilla viikolla.

Tomasz Piotr Poręba (ECR). – (PL) Arvoisa puhemies, Venäjän ja Valko-Venäjän armeijoiden Länsi-2009- ja Laatokka-2009-sotaharjoitukset pidettiin tämän vuoden syyskuun loppupuolella. Kyseessä oli suurin Venäjän länsirajalla pidetty tämän tyyppinen tapahtuma sitten kylmän sodan. Viimeksi näin mittavat hyökkäysharjoitukset järjestettiin vuonna 1981 kylmän sodan ollessa lakipisteessään. On mielenkiintoista, että Länsi-2009-vaihe aloitettiin 18. syyskuuta, joka oli miltei sama kuin Neuvostoliiton Puolaan suorittaman hyökkäyksen 70-vuotispäivä. Osa harjoituksista suoritettiin Gdańskinlahden suulla, ja asiantuntijat katsovat yleisesti, että Laatokka-2009-harjoitukset valmistelivat mahdollista hyökkäystä Baltian maihin ja Suomeen.

Venäjän federaation selkeästi vihamielisistä toimista huolimatta sekä Euroopan unioni että NATO pysyttelevät passiivisina. Ne eivät tähän päivään mennessä ole työstäneet puolustusstrategiaa idästä tulevan maahanhyökkäyksen varalta, koska osa NATO:n eurooppalaisista jäsenvaltioista katsoo kysymyksen olevan poliittisesti liian arka.

EU:n ja Venäjän välisen lähestyvän huippukokouksen vuoksi sekä mainitsemiä tosiasioita pohjalta olen esittänyt asiaa koskevan kysymyksen Euroopan unionin neuvostolle.

Gabriel Mato Adrover (PPE). – (ES) Arvoisa puhemies, sopimuksia olisi noudatettava, ja sääntöjen olisi veloitettava kaikkia yhdenvertaisesti. Vaikka tämä toteamus tuntuu itsestäänselvyydeltä, todellisuudessa se ei ole itsestäänselvyys, kun puhumme Euroopan unionin ja Marokon välisestä assosiaatiosopimuksesta, joka sisältää tasaisesti säännönmukaisuuksia, kuten Euroopan petostorjuntavirasto on todennut.

Espanjan tomaatinviljelijät eritoten Kanariansaarilla elävät vaikeita aikoja, ja heille on tärkeää, että sopimusta noudatetaan, mutta lisäksi he haluavat tietää, mitä komissio suunnittelee tekevänsä sen uuden sopimuksen kanssa, josta käydään edelleen neuvotteluja. Kysymys kuuluu, onko tomaattien etuushintaan tarjottu korostusta ja jos on, niin millä ehdoin, ja aiotaanko tulohintajärjestelmää muuttaa uusien rikkomusten välttämiseksi tulevaisuudessa. Lisäksi kysytään, aiotaanko eurooppalaisilta tuottajilta vaadittavia kasvien terveysedellytyksiä tiukentaa.

Lisäksi totean, että samalla, kun keskustelemme sopimuksista, myös banaanituottajat käyvät neuvotteluja ja joissakin tapauksissa kahdenvälisiä neuvotteluja kolmansien maiden kanssa. Niihin liittyy paljon huolta, koska tällaisilla neuvotteluilla saattaa olla peruuttamattomia seurauksia, mikäli niissä ei noudateta korvaavia toimia.

Kummassakin tapauksessa komissio ei voi hylätä tuottajiaan, emmekä voi antaa sen tapahtua.

Françoise Castex (S&D). – (FR) Arvoisa puhemies, haluaisin kiinnittää huomionne Mohammed Othmanin pidätykseen. Hän on 33-vuotias ihmisoikeusaktivisti ja väkivallattoman kansalaisyhteiskunnan Israeliin kohdistuvan boikotteja, investoinneista pidättymistä ja sanktioita ajavan kampanjan tukija.

Israelin viranomaiset pidättivät Mohammed Othmanin 22. syyskuuta. Siitä lähtien Israelin armeija on toistuvasti pidentänyt hänen säilöönottoaikaansa. Sotilastuomarin on määrä päättää hänen vangitsemisestaan tiistaina 20. lokakuuta, toisin sanoen huomenna.

Arvoisa puhemies, Euroopan parlamentin puolesta pyydän teitä ryhtymään toimiin ja varmistamaan, että tämä ihmisoikeusaktivisti, jonka ainoa rikos on ajatukseen liittyvä rikos, vapautetaan.

Tällä viikolla myönnämme Saharovin palkinnon. Surullista on, että emme voi antaa Saharovin palkintoa kaikille ihmisoikeusaktivisteille, mutta tarjotkaamme heille ainakin tukemme silloin, kun heidän vapautensa on vaarassa.

Róża, Gräfin von Thun Und Hohenstein (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, puhun tänään kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan jäsenenä sekä sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan jäsenenä. Tässä tehtävässä vaadin jatkuvia, kokonaisvaltaisia kuulemisia ja tehokkaita toimia asiassa, joka liittyy kirjojen digitalisointiin ja Googlen merkitykseen. Emme voi sallia sitä, että koko markkina-alueemme, kaikki, mitä olemme tällä alalla saavuttaneet Euroopassa, on yhden yrityksen hallinnassa. Meidän on kehitettävä hyviä oikeudellisia välineitä, joilla voidaan suojella tekijöiden ja kustantajien etuja, ja Euroopan unionin on toimittava tässä yhdessä muiden kanssa, erityisesti Yhdysvaltojen, mutta myös muiden maiden kanssa nykyisessä globalisoituneessa maailmassa.

Puhumme eurooppalaisesta kirjallisuudesta, kulttuuristamme ja identiteetistämme. Meidän on kehitettävä näitä asioita ja toimittava yhdessä suojellaksemme niitä. Kyse on eurooppalaisista tekijöistämme ja eurooppalaisista kustantajistamme. Digitalisoinnin ongelma on niin tärkeä asia, ettei siitä voi päättää vain Atlantin toisella puolella. Meidän on yhdessä luotava asiaa koskeva lainsäädäntö, ja meidän on yhdessä osoitettava suurta mielenkiintoa asiaan.

Cătălin Sorin Ivan (S&D). – (RO) Nämä päivät ovat ratkaisevan tärkeitä Moldovan tasavallan demokraattiselle kehitykselle. Uuden parlamentin suorittamaa uuden presidentin valintaa, jonka oli määrä tapahtua 23. lokakuuta, lykättiin vastaehdokkaiden puutteen vuoksi. Jälleen kerran kommunistinen puolue pyrkii sabotoimaan demokratiaan johtavaa tietä turvautumalla kumouksellisiin taktiikoihin olemalla esittämättä omaa ehdokasta.

Meidän velvollisuutemme on valvoa koko prosessia tiiviisti varmistaaksemme, että perustuslaillisia säännöksiä sovelletaan ja että Moldovan tasavalta läpäisee vaaleja koskevan demokraattisen testin.

Euroopan unionin on otettava demokratian lujittaminen kyseisessä maassa yhdeksi naapuruuspolitiikan painopisteeksi. Tämä voi sitten toimia esimerkkinä koko Euroopan unionin itäpuolella olevalle alueelle. Meidän velvollisuutemme on tarjota tälle demokraattiselle hallitukselle uusi mahdollisuus tarjoamalla sille sen tarvitsemaa moraalista ja teknistä tukea. Kaikkein arvostetuin merkki tuesta olisi varmasti sellaisen toteuttamiskelpoisen ratkaisun kehittäminen, jolla Moldovan tasavallan kansalaisille tarjottaisiin pääsy Euroopan unioniin.

Jelko Kacin (ALDE). – (SL) Vakavan ja huolellisen pohdinnan jälkeen Irlannin äänestäjät ovat ratifioineet Lissabonin sopimuksen kahden kolmasosan enemmistöllä. Olemme ottaneet uutisen vastaan iloisina ja ylpeinä, koska sopimus mahdollistaa unionin laajentumisen entisestään. Ainoat, jotka edelleen pohtivat päätöstään, ovat presidentti Václav Klaus ja Tšekin perustuslakituomioistuim.

Olen kotoisin entisestä Jugoslaviasta, ja minulla on muistoja Tšekkoslovakian tukemisesta, eikä pelkästään silloin, kun se pelasi jääkiekkoa Neuvostoliittoa vastaan, vaan jokaisessa tilaisuudessa ja kaikissa yhteyksissä. Niistä ajoista, jolloin Varsovan sopimuksen joukot miehittivät Tšekkoslovakian Prahan kevään aikana, olemme aina osoittaneet heille solidaarisuutta. Tässä yhteydessä me emme kuitenkaan voi eikä meidän pidä tukea heitä, koska maan tukeminen vahingoittaisi Euroopan unionia, omaa kotimaatani sekä tulevia ehdokasvaltioita.

Minun on ilmaista huoleni julkisesti ja todettava, että emme salli sitä, että meitä kiristetään. Tästä syystä vetoan poliittisiin johtajiin ja julkiseen mielipiteeseen sekä nykyisissä että tulevaisuuden ehdokasvaltioissa, jotta Tšekin tasavallan presidentille tehtäisiin selväksi, että hän leikittelee meidän kohtalomme ja heidän kohtalonsa kanssa. On korkea aika, että tästä leikistä tehdään loppu.

Csanád Szegedi (NI). – (HU) Arvoisa puhemies, hyvät parlamentin jäsenet, kolme vuotta sitten 23. lokakuuta 2006 kymmenet tuhannet ihmiset kokoontuivat Budapestiin juhliakseen arvokkaasti ja kunnioittaakseen vuoden 1956 Unkarin vallankumousta ja vapaustaistelua, jossa kansamme taistelivat kommunistista diktatuuria vastaan. Kolme vuotta sitten poliisin virkapukuun naamioituneet terroristit ilman minkäänlaisia henkilöllisyyttä osoittavia merkkejä käyttivät kiellettyjä aseita rauhanomaista muistojuhlaa viettävän väkijoukon hajaannuttamiseksi. Tämä tapahtui oletettavasti kommunistisen diktatuurin seuraajana toimineen puolueen poliittisesta käskystä.

Vuoden 1956 jälkeen kului 50 vuotta, kun unkarilaisten verta vuodatettiin jälleen Budapestin kaduilla. Tämän viikon perjantaina 23. lokakuuta klo 15.00 useat tuhannet ihmiset kunnioittavat jälleen vuoden 1956 tapahtumia Deákin aukiolla. Me Jobbik-puoluetta edustavat Euroopan parlamentin jäsenet yhdessä useiden muiden jäsenien, kuten Andreas Mölzerin ja Bruno Gollnischin, kanssa aiomme valvoa kyseisessä paikassa muistojuhlaan osallistuvien fyysistä turvallisuutta. Haluaisimme kuitenkin Euroopan parlamentin lähettävän paikalle tarkkailijoita, ja pyytäisin erityisesti jäsen Buzekia kiinnittämään Unkarin poliisimestarien huomion siihen, että Euroopan ihmisoikeussopimusta on noudatettava.

Simon Busuttil (PPE). – (MT) Viime viikkojen aikana Jerusalemin pyhässä kaupungissa, Al Aksan alueella, on koettu lukuisia väkivaltaisia yhteenottoja. Kummatkin osapuolet osoittavat toisiaan syyttävällä sormella siitä, kenen syytä nämä väkivaltateot ovat, kuka on niiden alkuunpanija ja kuka on viime kädessä niissä vastuussa. Kuten tällä alueella usein tapahtuu, yksi välikohtaus voi nopeasti laajeta kriisiksi. Meidän ei itse asiassa pidä unohtaa, että viimeisin Palestiinan kansannousu "intifada" sattui juuri Al Aksassa tapahtuneiden yhteenottojen jälkeen. Tämänkaltaisessa tilanteessa meidän on mielestäni analysoitava velvollisuuksiamme Euroopan parlamenttina. Olemme velvoitettuja vastustamaan selkeästi kaikkia yksipuolisia toimia sekä varmistamaan, että teemme välittömästi lopun kaikista kansainvälisen oikeuden rikkomisista. Kokemus on opettanut meille, että tällaisissa tilanteissa meidän ei pidä vaieta.

Vladimír Maňka (S&D). – (SK) Kolme ja puoli kuukautta sitten Slovakia joutui epämiellyttävän epäluottamuskampanjan kohteeksi, joka koski kansallisen kielilain muutosta.

EPP-puolueen varapuheenjohtaja Viktor Orban totesi Romaniassa heinäkuussa, että Unkarin ulkopoliittisissa toimissa tätä asiaa on käsiteltävä vakavana esimerkkinä "casus bellistä", joka käännetään sanoin "sodan syy", Viikkoa myöhemmin Unkarin etnisten vähemmistöjen entinen oikeusasiamies Jenő Kaltenbach totesi, että kaikki vähemmistöryhmät Unkarissa ovat kärsineet täydellisestä identiteetin menetyksestä. Hän totesi myös, että he eivät voi puhua omaa kieltään, eikä heillä ole tietoa omasta historiastaan. Entisen oikeusasiamiehen sanat eivät saaneet aikaan vähäisintäkään poliittista keskustelua tai keskustelua tiedotusvälineissä.

Kaikkein suurimmat Unkarin nationalistit eivät ole kiinnostuneita Unkarin vähemmistöjen oikeuksista, vaan ainoastaan unkarilaisvähemmistöjen oikeuksista muissa maissa. Etelä-Slovakiassa asuvat viattomat ihmiset ovat näin joutuneet näiden nationalistien panttivangeiksi, ja heidän unelmansa ovat joutuneet poliittisesti yhdistyneen Unkarin valtion panttivangeiksi.

Maria da Graça Carvalho (PPE). – (PT) Alueelliset erot ovat edelleen haaste laajentuneessa Euroopan unionissa. Tästä syystä on tärkeää, että koheesiopolitiikalla tuetaan niitä alueita ja jäsenvaltioita, jotka ovat muita vähemmän kehittyneitä. Tästä syystä olemme erittäin huolestuneita muutoksesta, joka tehtiin hiljattain Euroopan aluekehitysrahastoa ja koheesiorahastoa koskevaan yleisasetukseen Portugalin hallituksen Euroopan komissiolle tekemän ehdotuksen pohjalta.

Tällä muutoksella menojen maantieteellistä tukikelpoisuutta koskevaan yleiseen sääntöön sovelletaan poikkeuksia, ja se liittyy toimenpiteisiin, joilla on heijastusvaikutuksia, sekä tekniseen tukeen, jolloin Pohjois- ja Keski-Portugalin, Alentejon ja Azorin lähentymisalueille suunnatut varat maksetaan todellisuudessa Lissabonin alueella.

Tämä muutos saattaa rikkoa taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden periaatetta, joka on Eurooppa-hankkeen kulmakivi.

Mitro Repo (S&D). – (FI) Arvoisa puhemies, kannan huolta uskonnonvapaudesta Turkissa. Turkin mahdollinen EU-jäsenyys edellyttää Kööpenhaminan kaikkien kriteereiden täyttämistä. Viime aikoina halu parantaa maan ihmisoikeus- ja uskonnonvapaustilannetta tuntuu vähentyneen maan sisäisten jännitteiden takia. Kirkkoja kohtaan tehtyjen rikosten tutkinnassa on ilmennyt myös leväperäisyyttä. Lisäksi esimerkiksi ortodoksinen kirkko ei saa vielääkään valita vapaasti patriarkkaansa kansallisuuteen katsomatta ja kirkonmiesten papillisten tunnusmerkkien julkista käyttöä pyritään yhä rajoittamaan.

Jäsenyysneuvottelujen kannalta Turkilta tulee odottaa konkreettisia toimenpiteitä, jotka osoittaisivat sen ymmärtävän ja tunnustavan eurooppalaisen kulttuuriperinnön arvon myös Turkin maaperällä. Siksi Turkin olisi pikaisesti sallittava muun muassa Halkin teologisen seminaarin toiminta ja sen tulisi palauttaa myös kirkkojen omaisuuden suoja.

George Sabin Cutaş (S&D). – (RO) Euroopan komission julkaisemat tutkimukset osoittavat, että valtaosassa Euroopan unionin jäsenvaltioista nykyisen vaihtotaseen alijäämän odotetaan ylittävän 3 prosenttia BKT-rajan vuosien 2009 ja 2010 aikana. Vastaavasti vuonna 2010 27 jäsenvaltiossa julkisen velan on laskettu olevan keskimääräisesti 80 prosentin tasoa ja yli 80 prosenttia euroalueen maissa.

Itä-Euroopan maiden tapauksessa taantumien tuomia ristiriitoja on kuitenkin hillittävä Maastrichtin kriteerien noudattamiseen liittyvän velvollisuuden mukaisesti. Ristiriitaisuuksia onkin nähtävissä vakaus- ja kasvusopimuksen vaatimusten välillä euroalueen maissa, joissa alijäämät ja julkinen velka ovat kasvussa, sekä sellaisten erittäin tiukkojen ehtojen välillä, joita asetetaan euroalueeseen pyrkiville.

Sen vuoksi Maastrichtin kriteerit on mukautettava nykyiseen ympäristöön ja taloustilanteeseen, jolle ovat tyypillisiä suuret sykliset suuntaukset. Maastrichtin kriteerien mukauttaminen ja Itä-Euroopan maiden liittymisen nopeuttaminen euroalueeseen vahvistaisi Euroopan unionia ja vauhdittaisi integraatioprosessia.

Nikolaos Chountis (GUE/NGL). – (EL) Arvoisa puhemies, haluan käyttää puheenvuoron Kreikassa ja Euroopassa sattuvista työtapaturmista. Osakkeenomistajien, valvontamekanismien sekä kansallisten ja yhteisön viranomaisten puutteelliset toimet ja laiminlyönnit terveys- ja turvallisuusvaatimusten soveltamisessa ovat lainvastaisia. Kotimaani Kreikan tilastot ovat traagisia. Maassa sattui vuonna 2008 142 kuolemaan johtanutta onnettomuutta, ja niitä on sattunut yli 56 vuoden 2009 alusta lähtien.

Aikoina, jolloin ihmishenkiä menetetään, yritykset, kansalliset viranomaiset ja komissio käsittelevät asiaa varsin huolettomasti, ja käytännössä nämä rikokset jäävät rankaisematta. Näitä rikoksia tehdään voittojen vuoksi, ja France Telecom on syyllistynyt sellaisiin helmikuusta 2008 lähtien. Viime viikolla jälleen yksi vain 25-vuotias työntekijä teki itsemurhan sietämättömien työolojen vuoksi. Mitä mieltä komissio on tästä? Jos kysymys olisi ollut eri asiasta, se olisi puuttunut asiaan. Tästä syystä vetoan puhemiehistöön ja kollegoihini, jotta viettäisimme minuutin hiljaisuuden jossakin vaiheessa kolmipäiväistä täysistuntoa France Telecomin ja muiden työtapaturmien uhrien muistoksi.

Ioannis Kasoulides (PPE). – (EN) Arvoisa puhemies, viime kuussa ilmoitin parlamentille kyproslaisten sotilaiden jäännösten löytämisestä. Vuonna 1974 heidät kuvattiin, kun he olivat antautumassa Turkin armeijalle, elossa ja voimissaan. Uusien tietojen mukaan Euroopan ihmisoikeustuomioistuin on katsonut Turkin syyllistyneen raakoihin ja epäinhimillisiin toimiin mainittuun aikaan kadonneiden sotilaiden sukulaisia

kohtaan, koska se ei ole tutkinut asiaa eikä ilmoittanut sukulaisille sotilaiden kohtalosta. Turkki määrättiin maksamaan näille ihmisille korvausta. Vetoan parlamenttiin, jotta se pyytäisi Turkin armeijaa toimittamaan tietonsa kadonneiden henkilöiden kohtaloa tutkivan YK:n komitealle, jotta tästä humanitaarisesta tapauksesta laadittaisiin päätöslauselma.

Rosario Crocetta (S&D). – (IT) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, haluan ensimmäiseksi kiittää teitä siitä, että pyysitte Belgian ja Ranskan viranomaisia tarjoamaan minulle poliisin suojelua.

Mielestäni on hyvin tärkeää voida tuntea toimielinten taholta solidaarisuutta, kun joutuu etulinjalla taistelemaan Italian mafian kaltaista ilmiötä vastaan, joka on aiheuttanut monien vuosien aikana lukuisia uhreja, ja osoitan teille sydämelliset kiitokseni. Arvoisa puhemies, mafiajärjestöt ovat kuitenkin jo jonkin aikaa olleet maailmanlaajuinen ilmiö. Kysymys ei ole pelkästään rahanpesusta, vaan mafia on pysyvästi asettunut eri Euroopan maihin, ja lisäksi mafia liittyy maahanmuuttoon.

Kun vaadin tämän vuoden 16. heinäkuuta mafiajärjestöjen tutkintavaliokunnan perustamista Eurooppaan, tavoitteenani ei ollut toimia pelkästään oman maani puolesta, vaan myös Euroopan unionin puolesta. Uskon, että mafian kaltaisiin järjestäytyneisiin rikollisjärjestöihin kohdistuva valppauden puute saattaa vaikuttaa kielteisesti kansalaisten elämänlaatuun ja turvallisuuteen sekä kehitysmekanismeihin. Arvoisa puhemies, on erikoista, olen lopettanut..

(Puhemies keskeytti puhujan.)

Puhemies. – (PL) Kiitos, Haluan kertoa pyytäneeni itsekin Brysselin viranomaisia lisäämään valppautta Euroopan parlamentin ympärillä, koska täällä sattui hiljattain valitettava välikohtaus. Brysselin viranomaiset ovat vastanneet hyvin myönteisesti Euroopan parlamentin pyyntöön, ja asiasta käydään parhaillaan keskustelua.

Corina Crețu (S&D). – (RO) Maailman ravintopäivää käsittelevä raportti osoittaa, että yksi kuudesta ihmisestä kärsii nälästä ja että aliravittujen ihmisten määrä maailmassa on ylittänyt miljardin rajan, kun taas nälänhädän vahingoittamien ihmisten määrä on noussut 100 miljoonalla vain vuodessa.

Koko tänä aikana maailman elintarvikeohjelmalle osoitettujen kansainvälisten lahjoitusten määrä on laskenut 50 prosenttia vuoteen 2008 verrattuna, mikä vaikuttaa vakavasti köyhille maille toimitetun elintarvikeavun määrään.

Euroopan unioni on toiminut johtavassa asemassa maailman nälänhädän torjumisen hyväksi. Sen asemaa vahvisti G8-maiden huippukokouksessa L'Aquilassa tehty sitoumus tarjota kaksi miljardia euroa, joka maksetaan elintarvikerahoitusvälineen miljardin euron lisäksi. Kysymys on suuresta summasta, mutta se on vielä kaukana siitä, mitä tarvittaisiin YK:n asettaman tavoitteen saavuttamiseksi: tavoitteena on puolittaa yleisestä nälästä kärsivien ihmisten määrä.

Tarvitaan laajempia poliittisia toimia, joilla saadaan kaikkien maailman suurimpien teollistuneiden maiden voimavarat käyttöön. Katson, että Marshall-suunnitelma on ehdottoman tarpeellinen, kun siihen sisältyy tarkempi ja konkreettisempi tavoite, joka on auttaa nälästä kärsiviä miljardeja kanssaihmissiämme nousemaan toimeentulorajan yläpuolelle.

Puhetta johti

varapuhemies **Stavros LAMBRINIDIS**

Ioan Mircea Pașcu (S&D). – (EN) Arvoisa puhemies, Yhdysvaltojen edellisen hallinnon ohjustorjuntahanketta, johon Eurooppa on tehty osalliseksi, moitittiin Venäjällä rajusti. Venäjä piti sitä vetona itseään vastaan, ja samoin ajattelivat eräät eurooppalaiset, jotka olivat järkyttyneitä siitä syystä, että venäläiset olivat järkyttyneitä.

Obaman hallinto pyrkii selvittämään tätä kantaa vaihtamalla puolustustoimissaan pitkän kantaman ohjusuhkan lyhyen ja keskipitkän kantaman ohjusuhkaan, jolloin lisää Euroopan suoraa suojelua ja itse asiassa hyväksytään yhteistyö Venäjän kanssa toimittamalla tutka-asemia Kaukasukselle.

Silti jotkut eurooppalaiset vastustavat tätä hanketta, eivätkä ymmärrä sen uutta suuntausta. Venäjä ei ole vielä esittänyt kantaansa. Ainoa toiveeni on, että Euroopan kantaa ei muokata vain tämän asian perusteella, vaan toivon sen perustuvan aitoon pyrkimykseen löytää paras mahdollinen keino suojella Euroopan maaperää todelliselta uhalta. Tämän on tapahduttava yhteistyössä Yhdysvaltojen kanssa sekä Venäjän kanssa, jos se on siihen halukas.

Philip Bradbourn (ECR). - (EN) Arvoisa puhemies, viime vuonna parlamentti keskusteli koko vartaloa kuvaavan henkilöskannerin käytöstä lentoasemilla, minkä seurauksena Euroopan komissio veti pois asiaa koskevan ehdotuksensa.

Hiljattain Manchesterin lentoasemalla aloitettiin laitteen uusi koekäyttö, ja nyt saadun oikeudellisen neuvonnan mukaan näiden laitteiden käyttö alaikäisillä saattaa rikkoa lasten turvallisuutta ja suojelua koskevaa lainsäädäntöä tuottavan kuvan luonteen vuoksi. Lasten oikeuksien toimintaryhmä (ARCH) sai aikaan vastaavanlaiset toimet vuosina 2005 ja 2006, ja niiden seurauksena vartaloskannerien käyttö kiellettiin alle 18-vuotiaiden kohdalla.

Koska näiden laitteiden todellinen tarkoitus on nyt asetettu kyseenalaiseksi oikeudellisen neuvonnan myötä – osoitan sanani nyt suoraan komission jäsen Barrot'lle – eikö komission ole nyt aika määrätä, että tämänkaltaisten skannerien käyttöä ei pitäisi sallia EU:n alueella, koska kaikkialla unionin alueella matkustavien äänestäjien ei pitäisi joutua tällaisen sopimattoman ja nöyryyttävän kohtelun kohteeksi? Vaadin myös tällaisen tekniikan kieltoa maailmanlaajuisesti kaikkien EU:n kansalaisten suojelemiseksi.

László Tőkés (PPE). – (HU) Arvoisa puhemies, viime vuonna esitin vastalauseen uskonnollista fanaattisuutta ja kristittyjen vähemmistöjen vainoa vastaan, ja teen saman tänäkin vuonna. Olen kuullut viimeaikaisista kristittyjen vastaisista toimista Intiassa, Bangladeshissa, Afganistanissa, Pakistanissa ja Turkissa, joten haluan ilmaista suoraan vastustavani näitä uskonnollisen eksklusivismin nimissä suoritettuja jatkuvia julmuuksia. Yleensä niihin syyllistyvät fanaattiset muslimit ja hindut kristittyjä vastaan.

Intiassa Orissan ja Gujaratin osavaltioissa kuitenkin sekä uskontoaan harjoittavat kristityt ja muslimit joutuvat kärsimään ankarasta vainosta. Transilvaniassa Romaniassa, josta olen kotoisin, uskonnonvapaus julistettiin Tordassa vuonna 1568. Uskonnonvapaus on sekä yksilöä että yhteisöä koskeva ihmisoikeus. Jeesus sanoi: ”Laupeutta minä tahdon, en uhria”. Uskontomme opetusten mukaisesti vetoan Jerzy Buzekiin, ihmisoikeuksien alivaliokuntaan ja Euroopan komissioon, jotta..

(Puhemies keskeytti puhujan.)

Nessa Childers (S&D). - (EN) Arvoisa puhemies, Independent Network News'n (INN), Dublinissa toimivaa ja ensiluokkaisia kotimaan ja ulkomaan uutisia valtaosalle Irlannin paikallisille radioasemille tarjoavaa uutistoimistoa uhkaava sulkeminen nostaa esiin vakavia ja oikeutettuja kysymyksiä viestintävälineiden omistajuudesta, enemmistöstä ja sääntelystä Irlannissa. Irlannin paikallisia radioasemia vaaditaan varmistamaan, että 20 prosenttia niiden uutisten sisällöstä on kotimaista ja kansainvälistä. Tätä palvelua on suurelta osin tarjonnut viime vuosina INN.

INN:n sulkemisen johdosta Communicorpin, joka on myös suurin osakkeenomistaja INN:ssä, omistamalle Newstal-asemalle on myönnetty sopimus korvaavan palvelun tarjoamisesta seuraavan puolen vuoden ajan. UTV, jonka vetäytyminen INN:stä nopeutti palvelun päättymistä, on myös ollut keskeisesti mukana toimissa korvaavan palvelun hankkimiseksi. Irlannin kansallinen lehdistöliitto on nostanut esiin tärkeitä kysymyksiä siitä, miten asianmukaista näiden kahden tahon osallistuminen prosessiin on, kun otetaan huomioon tiedotusvälineiden monipuolisuus Irlannissa. Näitä kysymyksiä on selvitettävä perusteellisesti.

Sergej Kozlík (ALDE). – (SK) Haluan esittää teille varoituksen, että Unkarin edustajat yrittävät provosoida Slovakiaa. Elokuun 21. päivänä 20 vuotta sitten Neuvostoliiton ja Unkarin armeija hyökkäsi entiseen Tšekkoslovakiaan.

Samana päivänä tänä vuonna Slovakian tasavallan kolmen vanhemman edustajan esittämistä epäilyksistä huolimatta Unkarin presidentti Sólyom valmistautui ottamaan provosoivan askeleen ja paljastamaan Unkarin kuninkaan patsaan etnisesti erilaisista ryhmistä koostuvalla Slovakian maaperällä. Nyt hän protestoi sitä, että häneltä kiellettiin pääsy Slovakiaan.

Viime viikolla Slovakiaan tekemänsä vierailun aikana Viktor Orbán, Unkarin suurimman poliittisen puolueen Fideszin johtaja, pyysi unkarilaisvähemmistöä tekemään autonomiaan liittyviä aloitteita. Hän pyysi heitä laatimaan yhteisen suunnitelman unkarilaisten tulevaisuudesta Karpaattien alueella. Tämä on uusi versio Suur-Unkarin ajatuksesta. Tällaisella provokaatiolla ei ole sijaa nykyajan Euroopassa. Unkari leikkii tulella, eikä Euroopan unionin toimielinten pidä sulkea siltä silmiään.

George Becali (NI). – (RO) Haluaisin todeta, että Lissabonin sopimuksessa ei ole mitään erityismainintaa urheilusta ja etenkin jalkapallosta, jolla on valtava yhteiskunnallinen ja kulttuurinen vaikutus. Haluaisin todeta, että urheilua koskevalle EU:n politiikalle ei ole oikeudellista perustaa.

Arvoisa puhemies, todellisuudessa urheilua hallitaan kunkin urheilujärjestön laatimilla säännöillä, mutta mielestäni sopimuksessa on eriteltävä selkeästi, että urheilussa ja urheilutoimintojen organisoinnissa on noudatettava toiminnasta vastaavan urheilujärjestön sääntöjä, kun taas näihin urheilutoimintoihin liittyvässä toiminnassa on noudatettava siviilioikeudellisia sääntöjä ja lakeja.

Puhemies. – (EL) Keskustelu on päättynyt.

17. Arviointimekanismin perustaminen Schengenin säännöstön soveltamisen valvontaa varten – Arviointimekanismin perustaminen Schengenin säännöstön soveltamisen varmistamista varten (keskustelu)

Puhemies. – (EL) Esityslistalla on seuraavana yhteiskeskustelu seuraavista mietinnöistä:

– Carlos Coelhon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö arviointimekanismin perustamisesta Schengenin säännöstön soveltamisen valvontaa varten (KOM(2009)0105 – C6-0111/2009 – 2009/0032(CNS)) (A7-0035/2009);

– Carlos Coelhon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö arviointimekanismin perustamisesta Schengenin säännöstön soveltamisen varmistamista varten (KOM(2009)0102 – C6-0111/2009 – 2009/0033(CNS)) (A7-0034/2009);

Carlos Coelho, esittelijä. – (PT) Arvoisa puhemies, komission varapuheenjohtaja Barrot, hyvät parlamentin jäsenet, kannatan sellaista mekanismia Schengenin säännöstön arvioimiseksi, joka parantaa nykyistä järjestelmää ja tekee siitä entistä tehokkaamman, jotta voimme varmistaa, että Schengenin säännöstöä sovelletaan entistä avoimemmin ja johdonmukaisemmin.

Tästä huolimatta olen pettynyt Euroopan komission antamiin ehdotuksiin. Perimmiltään näissä ehdotuksissa säilytetään toimeksiannon ensimmäiseen osaan liittyvät säännöt, mutta muutoksia ei ole tehty lainkaan. Toimeksiannon toisen osan eli sen arvioinnin osalta, miten Schengenin säännöstöä sovelletaan niissä jäsenvaltioissa, jotka jo kuuluvat Schengen-alueeseen, ehdotuksilla pelkästään sisällytetään hiljattain tehdyt parannukset nykyiseen arviointimekanismiin.

Ainoa uusi asia, jota ylistän, on mahdollisuus tehdä yllätyskäyntejä. Arviointiprosessista totean, että näillä ehdotuksilla siirretään kuitenkin arviointimekanismiin liittyvä neuvoston nykyinen rooli kokonaisuudessaan komission käsiin ja tarjotaan hyvin rajallista yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa sekä pidetään Euroopan parlamentti etäällä koko prosessista ilman mitään osoitusta siitä, mitä näillä toimilla saavutetaan.

Lisäksi pelkään, että olemme menossa pian siihen, että kumpaakin toimeksiannon osaa koskevat arviointimekanismit erotetaan täydellisesti toisistaan, mikä saattaisi vaarantaa koko järjestelmän tehokkuuden ja johdonmukaisuuden. Niihin maihin, jotka haluavat liittyä Schengen-alueeseen, ei pidä soveltaa erilaisia sääntöjä ja arviointijärjestelmiä kuin siihen jo kuuluviin maihin.

Meillä on myös tietosuojaan liittyviä ongelmia. Annan vain kolme esimerkkiä. Ensinnäkin konsulipalvelujen turvallisuutta koskeva kysymys on epätäydellinen, koska ulkopuolisten yritysten palvelut eivät ole suojan piirissä silloin, kun toimintaa on ulkoistettu. Toiseksi Schengenin tietojärjestelmää varten ehdotetut turvallisuusvaatimukset olisi sisällytettävä myös viisumeja koskevaan kohtaan. Kolmas asia on se, että asetuksen 7 artiklaan olisi sisällytettävä riskianalyysin ohella myös jäsenvaltioiden suorittamat auditoinnit ja turvatarkastukset niiden sääntöjen mukaan, jotka on laadittu Schengenin tietojärjestelmän (SIS) ja viisumitietojärjestelmän (VIS) lakisääteisillä välineillä.

Mainitseni ongelmien ja niiden parannusten ohella, jotka olisi mahdollista tehdä, suuri ongelma on siinä, että Euroopan parlamentille osoitettu rooli on merkityksetön. Oikeudellisen yksikkömme mukaan komission valitsema oikeusperusta on pätevä. Meidän olisi kuitenkin mahdollista soveltaa myös yhteispäätösmenettelyä asetusluonnokseen. Poliittinen tahto on ainoa ratkaiseva tekijä näiden kahden mahdollisuuden välillä. Loppujen lopuksi, jos Lissabonin sopimus tulee voimaan, minkä odotetaan tapahtuvan pian, nämä ehdotukset on koottava yhdeksi ehdotukseksi ja esitettävä uudelleen, koska pilarirakenne poistetaan.

Meidän ei pidä unohtaa, että keskustelemme vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen turvallisuudesta, ja sen pitäisi koskea kaikkia jäsenvaltioita ja kaikkia Euroopan unionin toimielimiä. Näin ollen yhteispäätösmenettely on oikea valinta. Euroopan parlamentin roolin ei pidä olla pelkkä täydentävä osa, vaan sen olisi heijastettava sitä vaikutusvaltaa, joka sillä on, kun on kysymys lainsäädännöllisten perusvälineiden käyttöönotosta.

Haluan päättää puheenvuoroni kiittämällä varjoesittelijöitä tämän Euroopan parlamentin kannan tukemisesta, ja kehotan varapuheenjohtaja Barrot'ta, joka on aina osoittanut kunnioitusta parlamenttia kohtaan, esittämään nämä ehdotukset uudelleen ja tekemään parannuksia niiden sisältöön sekä osoittamalla asianmukaisen roolin Euroopan parlamentille itse menettelyä varten.

Jacques Barrot, *komission varapuheenjohtaja*. – (FR) Arvoisa puhemies, pyrin vastaamaan niihin huoliin, joita jäsen Coelho on esittänyt mietinnössään.

Arviointimekanismi on olennainen väline, kun on kysymys Schengen-alueen eheyden säilyttämisestä sekä jäsenvaltioiden keskinäisen luottamuksen ylläpitämisestä. Tästä syystä komissio ehdottaa, että jäsenvaltioiden asiantuntijat osallistuvat täysipainoisesti vierailujen suunnitteluun, paikan päällä tehtäviin vierailuihin sekä arviointi- ja seurantaraporttien laadintaan.

Komissio on tietenkin varma siitä, että parlamentin olisi osallistuttava Schengeniä koskevaan arviointiin. Tämä ei nyt toteudu. Kansalaisilla on oltava mahdollisuus tutustua näiden arviointien tuloksiin. Tämän vuoksi komissio on tarjoutunut laatimaan parlamentille vuosittaisia kertomuksia, joissa esitellään kunkin arvioinnin kohdalla saavutetut tulokset sekä korjaavien toimien edistymistä.

Tämä on siis ensimmäinen vastaukseni. On oikein, että jäsen Coelho nosti esiin kysymyksen parlamentin yhteispäätösmenettelystä. Nyt voimassa olevat perussopimukset eivät mahdollista tätä. Vaikka yhteispäätösmenettelyä ei vielä sellaisenaan sovelleta, ehdotuksilla kyllä yhteisöllistetään nykyinen mekanismi. Näillä ehdotuksilla mekanismista voidaan tehdä entistä tehokkaampi suunnittelun, paikan päällä tehtävien vierailujen sekä arviointien seurannan kannalta.

Lisäksi komission roolia perussopimusten valvojana parannetaan. Hyvä jäsen Coelho, neuvosto kuitenkin kyseenalaistaa vahvasti tämän tehostetun roolin. Sen vuoksi nykyisten perussopimusten mukaisesti tarvittiin kahta rinnakkaista ehdotusta, koska Schengenin säännöstö kattaa sekä ensimmäisen että kolmannen pilarin.

Komissio katsoo, että EY:n perustamissopimuksen 66 artikla, joka tarjoaa Euroopan parlamentin mahdollisuuden kuulemiseen, oli oikea oikeusperusta ensimmäistä pilaria koskevaa ehdotusta varten. Oikeusperusta valittiin oikeaksi oikeusperustaksi nykyistä Schengenin arviointimekanismia varten, kun Schengenin säännöstö sisällytettiin Euroopan unionin puitteisiin vuonna 1999 niin kutsutulla erittelypäätöksellä.

Perussopimuksen 30 ja 31 artiklat olivat ne, jotka valittiin oikeusperustaksi kolmatta pilaria koskevaa ehdotusta varten. Tästä syystä meidän oli viitattava kahteen eri artiklaan ensimmäisen pilarin ja kolmannen pilarin arviointia varten.

Voimassa olevien perussopimusten ja niistä syntyneiden oikeudellisten keskustelujen perusteella komission on pysyttävä uskollisena ehdotuksilleen. Hyvä jäsen Coelho, on todettava, että kun otetaan huomioon neuvostossa käydyt vaikeat neuvottelut komission parannetusta roolista, on mahdollista, että neuvotteluja ei saada päätökseen lyhyessä ajassa. Voimme etenkin tänään toivoa, että Lissabonin sopimus ratifioidaan, ja sen jälkeen asia avataan uudelleen ja komissio päättää sitten ajallaan, mitä se pitää kaikkein tarkoituksenmukaisimpana oikeusperustana ehdotetulle mekanismille osoittamalla Euroopan parlamentille mahdollisimman suuren osallistumismahdollisuuden.

Kun tuo hetki tulee, komissiolla on tietenkin mahdollisuus esittää muutettuja tai uusia ehdotuksia tilanteen mukaan. Kuten tiedätte, kannatan itse vahvasti tätä säännöstä, jonka ansiosta parlamentti voi toimia toisena lainsäätäjänä valtaosassa asioita, jotka liittyvät oikeuteen, vapauteen ja turvallisuuteen. Kannatan ilman muuta entistä aktiivisempaa roolia parlamentille. Nykyisten asianlaitojen vuoksi en kuitenkaan usko, että olisimme voineet tehdä mitään muuta kuin ehdottaa tätä muutosta nykyisten oikeusperustojen perusteella. Kuten kerroin teille, neuvostossa käytävät neuvottelut eivät ole yksinkertaiset. Kysymys ei ole siitä, ettemme halua jäsenvaltioiden osallistuvan päätöksentekoon, vaan siitä, että komissio katsoo, että perussopimusten valvojan roolissaan sekin on vastuussa koko arviointimekanismin hallinnasta niin, että jäsenvaltiot ja tietenkin parlamentti osallistuvat siihen myös.

Simon Busuttill, *PPE-ryhmän puolesta*. – (MT) Schengen-alueen luominen oli epäilemättä valtava edistysaskel useille Euroopan unionin jäsenvaltioille. Sen myötä luotiin ajatus täydellisestä liikkumisvapaudesta kansalaisillemme aikaisempaa todenmukaisemmin. Voisipa melkein sanoa, että kun kansalainen matkustaa Schengen-alueella, hän voi miltei tuntea matkustavansa kotimaassaan. Olemme kuitenkin kaikki tietoisia siitä, että tällaisen kunnianhimoisen hankkeen onnistumiseksi oli tehtävä lujasti töitä ja huomattavia uhrauksia. Ennen kaikkea on todettava, että kun päätimme avata ovemente toisillemme, meidän oli osoitettava, että

luotamme toisiimme tässä niin arkaluonteisessa kysymyksessä, joka koskee ulkorajojemme suojelua. Ulkorajoista voidaan todeta, että kun toiselle maalle osoitetaan luottamusta, tuo luottamus voitetaan takaisin.

Sen vuoksi voin sanoa yhtyväni kollegani Carlos Coelhon näissä mietinnöissä esittämiin näkemyksiin siitä, että niiden tarkoituksena on parantaa arviointimekanismia Schengen-aluetta koskevan hankkeen yhteydessä. Kyseisellä hankkeella on erittäin suuri merkitys, ja se pohjautuu keskinäiseen luottamukseen. Olemme kuitenkin myös sitä mieltä, että tämä arviointi on suoritettava tehokkaasti ja avoimesti. Lisäksi parlamentin on voitava osallistua siihen, ja sen on annettava käyttöä täyttää vaikutusvaltaansa erityisesti nyt, kun Lissabonin voimaantuloon on tai on mahdollisesti enää muutama viikko. Siksi uskon komission ymmärtävän, kun toteamme, että kun otetaan huomioon Lissabonin sopimuksen todennäköinen voimaantulo, odotamme tämänkaltaisissa ehdotuksissa kunnioitettavan täydellisesti kaikkia niitä valtuuksia, joita Euroopan parlamentilla on sopimuksen nojalla.

Ioan Enciu, S&D-ryhmän puolesta. – (RO) Arviointi- ja valvontamekanismin perustaminen Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten on tärkeä toimenpide, jolla pannaan täytäntöön vapauten, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvaa aluetta koskevat päätökset, erityisesti Haagin ohjelmaa koskevat säännökset. Tämän päivän keskustelua varten esitetyt ehdotusluonnokset ovat arviointimekanismin muunnos. Ne sisältävät kohdealueille ominaisia säännöksiä tarkoituksenmukaisen valvontamenetelmän ohella.

Tarkempi analyysi tuo kuitenkin esiin, että eräät toimielinten välistä yhteistyötä koskevat periaatteet jätetään huomiotta sekä Euroopan unionin laajuisesti että jäsenvaltioiden välillä. Tämän perusteella annettu ehdotus sisältää säännöksiä, jotka rajoittavat jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä Schengenin sopimuksen soveltamisesta saatujen tulosten arvioinnissa. Samanaikaisesti sillä vahvistetaan perusteettomasti komission roolia tässä prosessissa, kun taas Euroopan parlamentti pidetään koko arviointimekanismin ulkopuolella.

Lisäksi eräiden asetuksen artiklojen sanamuodot antavat sijaa erilaisille tulkinnoille komission, parlamentin ja neuvoston suhteista kysymyksessä, joka koskee niiden pääsyä Schengenin säännösten soveltamista koskeviin tietoihin.

Sen vuoksi 14 artiklassa, joka koskee arkaluonteisia tietoja, korostetaan, että "paikalle tehtyjen käyntien pohjalta laaditut kertomukset on luokiteltava turvaluokkaan 'rajoitettu jakelu'. Komissio päättää kyseistä jäsenvaltiota kuultuaan, mikä osa kertomuksesta voidaan julkistaa."

Lisäksi haluan mainita näiden säännösten yhteydessä, että 16 artiklassa, joka viittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle annettaviin kertomuksiin, ei anneta ymmärtää, että toteutettuja arviointoja käsittelevä vuosittainen kertomus sisältäisi myös rajoitettuja tietoja. Sen vuoksi voimme päätellä, että komission tehtävä on arvioida, mitä tietoja vuosittaiseen kertomukseen sisällytetään ja mitä ei. Tämän tosiasian myötä komissiolle osoitetaan tehtäviä, jotka omasta mielestäni eivät ole perusteltuja.

Lissabonin sopimus tulee pian voimaan, ja siitä lähtien yhteispäätösmenettelystä tulee normaali lainsäädännöllinen menettely, joka kattaa myös vapauten, turvallisuuden ja oikeuteen perustuvan alueen. Lainsäädäntöehdotukset, joista nyt käymme keskustelua, sisältävät säännöksiä, jotka ovat ristiriidassa Lissabonin sopimuksen sisältämien periaatteiden kanssa. Näin ollen, mikäli nämä luonnokset hyväksytään nyt, niitä on tarkistettava, kun Lissabonin sopimus tulee voimaan.

Hyvät kollegat, vapaus, turvallisuus ja oikeus ovat ensiarvoisen tärkeitä Euroopan kansalaisille, joiden etuja edustetaan suoraan Euroopan yhteisön lainsäädännöllä. Euroopan parlamentin kaltaisen toimielimen roolin rajoittaminen on väärin. Haluan päättää puheenvuoroni antamalla tukeni jäsen Coelhon tekemälle ehdotukselle, että tämä luonnos nykyisessä muodossaan on hylättävä ja palautettava komissiolle. Ehdotan, että tuette päätöslauselmaluonnosta.

Sarah Ludford, ALDE-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, kollegamme on jälleen oikeuttanut keskimmäisen nimensä käytön: Carlos "Schengen" Coelho. Hän on asukasiasiantuntijamme kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnassa, ja olemme hyvin kiitollisia hänen työstään ja hänen asiantuntemuksestaan. Hän on laatinut erittäin hyviä oikeudellisia raportteja näistä ehdotuksista, ja niissä korostuu, miten valtava sekasotku Euroopan unionissa vallitsee valvonta- ja arviointiasioissa.

Mielestäni ei ole mitään järkeä siinä, että Schengen-alueeseen liittymisen sopivuudesta päättäminen on joka tapauksessa yksinomaan jäsenvaltioiden käsissä huolimatta siitä, että Schengeniin liittymistä edeltävän ja sen jälkeisen ajan välillä on tehty jonkinlainen vaikeaselkoinen jako. Komission ehdotuksessa asetukseksi meille kerrotaan, että "jäsenvaltioiden keskinäisen luottamuksen saavuttamiseksi on välttämätöntä, että arviointi suoritetaan ennen soveltamisen aloittamista. Tämän vuoksi on mielekästä säilyttää arviointi edelleen

jäsenvaltioiden vastuulla”. Emme kuitenkaan jätä jäsenvaltioiden vastuulle arvioida Balkanin maita, joiden tapauksessa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta äänestää tänä iltana siitä, ovatko ne sopivia viisumivapauden myöntämiselle. Komissio tekee selvitykset ja arvioinnin, joten ei ole alkuunkaan johdonmukaista todeta, että muiden valtioiden arvioinnin olisi oltava jäsenvaltioiden tehtävä.

Ollakseni rehellinen en käsitä tätä kummallista jakoa Schengeniin liittymistä edellyttävien ”soveltamisen aloittamiseen” liittyvien toimien arvioinnin, jonka on komission mukaan säilyttävä hallitustenvälisenä asiana, ja Schengenin säännösten ”täytäntöönpanon” varmistamisen välillä. Epäilemättä näyttää siltä, että jäsenvaltiot eivät saa aikaan kovin hyvää jälkeä, koska ehdotuksesta päätökseksi voimme lukea, että ”viime vuosina jäsenvaltiot eivät ole nähneet tarpeelliseksi suorittaa paikalla tehtäviä arviointia rikosoikeudellisen yhteistyön, aseiden ja huumausaineiden osalta. Myöskään tietosuojan osalta ei ole tehty säännöllisesti arviointia paikalla.” Katson, että sekä parlamentissa että sen ulkopuolella on monia ihmisiä, jotka ajattelevat, että rikosoikeudelliseen yhteistyöhön, huumeisiin, huumeiden salakuljettamisen torjumiseen ja yksityisyyden suojaan liittyvät asiat ovat varsin tärkeitä seikkoja, jotka edellyttävät paikan päällä tehtäviä tarkastuksia. Näin ollen tuen kokonaisuudessaan Carlos Coelhon päätelmiä siitä, että meidän on koottava nämä asiat yhteen, vahvistettava niitä menettelyjä, joiden perusteella tämä arviointi suoritetaan, sekä vahvistettava ensimmäisen ja kolmannen pilarin välistä tehtävää. Toivon lisäksi, että sanat ”kolmas pili” siirretään pian historiaan, eikä minun koskaan enää tarvitse lausua sitä. Meidän on toimittava näin, jotta saisimme yhden yksinkertaisen, todellisen, tehokkaan ja avoimen arviointimenetelmän ja varmistaisimme, että avoimuuteen sisältyy myös Euroopan parlamentin vastuullisuus.

On varsin outoa, että tässä vaiheessa, sen aattona, jonka toteutumisesta olen nyt varma, eli Lissabonin sopimuksen ratifioinnin aattona – tein muuten oman osuuteni Yhdistyneen kuningaskunnan ylähuoneessa – komissio esittelee tämän varsin sekavan ja järjettömän ehdotuskokonaisuuden. Tuen niiden hylkäämistä ja pyydän komissiota palaamaan asiaan sellaisen paremman ehdotuksen kera, jossa otetaan huomioon Lissabonin sopimus, yhteispäätösmenettely, valvonnan yksinkertaisuus ja tehokkuus ja joka on johdonmukainen komission ja parlamentin roolien kanssa muilla aloilla.

Tämä saa kysymään kokonaisuudessaan, miten vertaisarviointit tehdään 27 jäsenvaltiosta koostuvassa Euroopan unionissa. Mielestäni asiaa on syytä tarkastella ja myös ihmisoikeuskysymysten osalta, koska meillä ei vaikuta olevan minkäänlaisia selkeitä periaatteita ja rakenteita, vaan yksinkertaisesti hyväksymme eri asioita eri aloilla. Niin paljon kuin pidänkin eri jäsenvaltioista, pelkään, että ne usein omaksuvat asenteen ”minä raaputan sinun selkääsi, niin raaputa sinä sitten minun selkääni”, mikä tarkoittaa sitä, että ne eivät arvostele toisiaan, jolloin ne eivät ole sopivia arvioimaan toisiaan. Kun komissio on parhaimmillaan työssään, se toimii näin.

Minulla on enää muutama sekunti jäljellä, joten haluan haastaa ECR-ryhmää edustavan jäsen Bradbournin vapaaseen liikkuvuuteen liittyvässä asiassa. Hän vaati alastonta vartaloa kuvaavien skannereiden maailmanlaajuista kieltämistä. Olisi ollut hyödyllistä, jos hän olisi ollut paikalla äänestämässä viime vuonna, kun hänen kollegansa vastustivat näiden vartaloskannerien käyttökieltoa ilman perusteellista ihmisoikeuskysymyksen tarkastelua. Hänen kollegansa äänestivät kieltoa vastaan. Jäsen Bradbourn ei ollut edes paikalla äänestyksen aikana, joten on hieman naurettavaa, että hän puhuu asiasta nyt.

Tatjana Ždanoka, Verts/ALE-ryhmän puolesta. –(EN) Arvoisa puhemies, minäkin haluan kiittää kollegaamme Carlos Coelhoa hänen mietinnöstään. Tarvitsemme toden totta yksinkertaista ja tehokasta, avointa mekanismia Schengenin arviointia varten.

Olen yhtä mieltä siitä, että komission olisi toimittava entistä aktiivisemmassa roolissa arviointimekanismissa, mistä komission varapuheenjohtaja Barrot juuri puhui. Tästä huolimatta meillä parlamentin jäsenillä on lukuisia huolenaiheita. Tiedätte, että vihreällä ryhmällä on hyvin vahva kanta henkilötietojen suojasta. Komissio unohti mainita ulkoistamisen, kun puhutaan konsulialueiden turvallisuudesta. Se on myös unohtanut näistä koskevat tietotekniset turvallisuusmääräykset.

Vuosittaisen arviointiohjelman ohella asetuksen 7 artiklassa on otettava huomioon Frontexin toimittamien riskianalyyysien lisäksi myös jäsenvaltioiden suorittamat auditoinnit ja tarkastukset. Sen vuoksi vaadimme, että tietosuojaan liittyvät huolenaiheet otetaan huomioon.

Yhteispäätösmenettelystä ja jäsen Coelhon ehdotuksesta totean, että ryhmämme Verts/ALE-ryhmä tukee kokonaisuudessaan hänen kantaansa. En muistuta teitä Euroopan parlamentin roolista vaaleilla valittuna toimielimenä. Olemme jo kuulleet, että Lissabonin sopimuksen mukaisesti yhteispäätösmenettelystä tulee ainoa vaihtoehto. Tuemme täysin mietinnön esittelijää ja tuemme myös hänen ehdotustaan.

Rui Tavares, GUE/NGL-ryhmän puolesta. – (PT) Schengen-alue on 20 vuotta vanha, tai miltei 20 vuotta vanha, ja sitä on arvioitu 10 vuoden ajan, aluksi pysyvän valiokunnan ja sen jälkeen arviointiryhmän toimesta. Sen vuoksi on korkea aika, että parannamme arviointimenettelyjä ja vastaamme Schengen-alueeseen liittyviin huoliin.

On vahinko, että komissio ei ole tämän vuosipäivän lähestyessä tehnyt riittävästi työtä tai edistynyt kovin paljon sellaisen entistä tehokkaamman ja kattavamman arviointimekanismin luonnissa, jonka avulla kyettäisiin vastaamaan kaikkiin Schengen-alueen varhaisvuosien aikana syntyneisiin huoliin, kuten tehokkuuteen ja koheesioon jäsenvaltioiden keskuudessa sekä tietynlaiseen menettelyjen vastaavuuteen. Sen avulla olisi vastattava myös huoliin avoimuudesta sekä parlamentin hyvin tärkeänä pitämien ihmisoikeuksien kunnioittamisesta. On herännyt hyvin perusteltuja huolenaiheita siitä, että entistä parempi tehokkuus on saavutettu kansalaisten oikeuksien kustannuksella, ja on korkea aika, että kuromme umpeen tämän kuilun.

Haluan myös puhua lyhyesti yhteispäätösmenettelystä. Euroopan komissio ja kaikki muut, jotka puolustivat Lissabonin sopimusta ylistämällä sen demokraattisia hyveitä, ovat nyt sellaisen testin edessä, jolla arvioidaan sitä, kykenevätkö he täyttämään lupauksensa ja sallimaan entistä enemmän parlamentaarista ja demokraattista valvontaa Schengenin arviointiprosesseissa. En voi kuitenkaan tukea esittelijän, kollegamme Carlos Coelho, päätelmiä. Mielestäni hän tekee Euroopan demokratialle hyvän palveluksen kehottamalla komissiota laatimaan uudelleen ehdotuksensa ja esittelemään jotakin aikaisempaa yksinkertaisempaa, tehokkaampaa, avoimempaa, ihmisoikeuksia enemmän kunnioittavampaa sekä jotakin, joka mahdollistaa entistä paremman parlamentaarisen ja demokraattisen valvonnan.

Gerard Batten, EFD-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, kovin usein ei käy niin, että olen samaa mieltä jostakin asiasta, jonka kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta on todennut. He sanovat, että nämä arviointimekanismit ja Schengenin säännöstöä koskevat ehdotukset ovat merkityksettömiä, koska sen jälkeen, kun Lissabonin sopimus on kokonaisuudessaan ratifioitu, niitä muutetaan joka tapauksessa.

Sen jälkeen, kun Lissabonin sopimus tulee voimaan, ensimmäinen ja kolmas niin kutsutuista eri politiikan osa-alueiden kolmesta pilarista yhdistetään yhdeksi. Lissabonin sopimuksen täytäntöönpanoa yritetään varmasti käyttää välineenä Schengenin säännöstön soveltamista varten kaikissa jäsenvaltioissa, myös nykyään siihen kuulumattomissa maissa, joihin kuuluu Yhdistynyt kuningaskunta.

Panitte varmasti merkille, että sanoin ”kun Lissabonin sopimus pannaan täytäntöön”, enkä ”jos”. Vaikuttaa siltä, että ainoa valtionpäämies, joka vastustaa sitä sinnikkäästi, urhoollinen Tšekin tasavallan presidentti Václav Klaus, pakotetaan antamaan suostumuksensa pian. Yhdistyneen kuningaskunnan oma petollinen työväenhallitus on perunut lupauksensa järjestää Yhdistyneen kuningaskunnan kansalle Lissabonin sopimusta koskeva kansanäänestys, ja ainoalla henkilöllä, David Cameronilla, joka saattoi pitää yllä toivoa kansanäänestyksen järjestämisestä, ei ole rohkeutta, periaatetta tai halua toimia niin.

Yhdistyneellä kuningaskunnalla on täysin kontrolloimaton, rajoittamaton ja kaoottinen maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmä. Euroopan unionin jäsenvaltiona meillä ei ole enää mahdollisuutta valvoa omia rajojamme, ja Lissabonin sopimuksen myötä kokemastamme maahanmuuttotulvasta tuleekin tsunami. Tällä mietinnöllä ei siis tuoda minkäänlaista eroa mihinkään, ja valiokunnan ja parlamentin tekemät kommentit jätetään komissiossa huomiotta.

Olen kuullut, miten tämän keskustelun aikana on toisteltu sanoja ”vapaus, oikeus ja oikeudenmukaisuus”. Mitä vapautta meillä on, jos kansalaisia ei kuulla heidän uudesta perustuslaistaan Lissabonin sopimuksen nojalla, koska he torjuisivat sen? Mitä oikeutta on laeissa, jotka ovat epädemokraattisten instituutioiden laatimia ja joita äänestäjät eivät voi poistaa? Mitä oikeudenmukaisuutta on siinä, kun eurooppalaisten pidätysmääräysten nojalla kansallisilta tuomioistuimilta on riisuttu pois niiden valtuudet suojella omia kansalaisiaan epäoikeudenmukaiselta pidätykseltä ja vangitsemiselta? Unioni on orwellilainen luomus, jossa sanat tarkoittavat päinvastaista kuin se, mitä sanotaan.

Hans-Peter Martin (NI). – (DE) Arvoisa puhemies, tarvitsemme demokraattista vallankumousta. Kuulitte juuri, mitä edellinen puhuja totesi. Huomaamme usein, että kun menee liian kauas liian nopeasti, saavuttaa juuri päinvastaisen asian kuin oli tarkoitus.

Tämän ryhmän tunnuslause on se, että jos Euroopan unioni kehittyy liian nopeasti, tulos on täsmälleen se, mitä emme halua, eli uusi nationalismi. Tällaista on parhaillaan nähtävissä omassa kotimaassani. Olen kotoisin maasta, josta on nyt jakautunut. Lännessä Voralbergissä ja hieman kauempana olemme valmiit

ilomielin avaamaan rajat, kun taas idässä voi huomata, että olemme edenneet liian kauas ja liian nopeasti Schengenin kanssa. Kiitokseksi saamme uuden revanssin ja nationalismin paluun kotimaassani ja muualla.

Meidän ei pidä piiloutua teknisten keskustelujen taakse. Meidän on kohdattava nämä haasteet. Tämän on tietenkin tarkoittava sitä, että Euroopan parlamentille myönnetään yhteispäätösoikeudet ja että te, arvoisa komission jäsen, joudutte odottamaan, kunnes saamme tämän yhteispäätösmenettelyn tai ainakin kunnes se suodaan meille lähtökohtaisesti.

Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE). - (ES) Arvoisa puhemies, onnittelen ja tuen Carlos Coelhoa, ja haluan korostaa, että tämä mietintö hyväksyttiin yksimielisesti kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnassa.

Neuvoston ehdotuksella on merkitys Schengen-arviointityöryhmän toimeksiannon toiseen osaan, eli on vahvistettava, että yhteisön säännöstöä sovelletaan oikein sisärajatarkastusten poistamisen seurauksena.

Toimeksiannon mukaan Schengenin arviointimekanismista on tehtävä entistä tehokkaampi.

Schengenin säännöstön oikeanlaisen soveltamisen arvioinnin oikeusperustana ovat kolmannen pilarin osatekijät, kun taas säännöstön muiden seikkojen oikeusperustana toimivat ensimmäisen pilarin mukaiset välineet.

Ehdotettu oikeusperusta on mielestäni oikea, mutta se ei vaikuta olevan kovin johdonmukainen, kun otetaan huomioon tärkeä Lissabonin sopimuksen voimaantulo, jolloin nyt kahden eri pilarin välille jaetut tehtävät ja valtuudet vahvistetaan.

Ehdotus sisältää hädin tuskin mitään uusia elementtejä, jotka erottaisivat sen nykyisin voimassa olevasta arviointimekanismista, ja jäsen Coelho on maininnut ne täysin uutena asiana. Ehdotuksessa esitetään kuitenkin muutosta, joka on tietenkin merkittävä, koska edessämme oleva asiakirja tarkoittaisi nyt neuvostolle kuuluvien tehtävien siirtämistä komissiolle.

Toimivallan siirto merkitsee itse asiassa sitä, että parlamentti ja jäsenvaltiot syrjäytetään arviointiprosessista huolimatta siitä, että juuri niille kuuluu valta vastata omien ulkorajojensa turvallisuudesta.

Parlamentti, joka edustaa Euroopan kansalaisia, toimii turvallisuusasioissa ratkaisevan tärkeässä ja johtavassa roolissa. Tehtävämme on tärkeä, ja se tunnustetaan Lissabonin sopimuksessa.

Arvoisa puhemies, näin ollen haluamme nyt odottaa kolme kuukautta, koska jos odotamme kolme kuukautta, tätä asiaa ei ole enää tarvetta ottaa uudelleen käsittelyyn.

Arvoisa puhemies, esitän vielä toisen kysymyksen. Näin juuri varapuheenjohtajan laittavan ylleen neulepuseron, ja täällä on jäätävän kylmä. Arvoisa puhemies, pyydän anteeksi, mutta minun on poistuttava. En kuitenkaan poistu siksi, etten halua seurata keskustelua, vaan siksi, että minulle tulee kohta keuhkoputkentulehdus, mikä ei ole ollenkaan hyvä asia. Niinpä olisin kiitollinen, jos voisitte tehdä asialle jotakin.

Monika Flašíková Beňová (S&D). - (SK) Ehkä täällä on koleaa myös siksi, että komissio ottaa kovin vähän huomioon itse parlamentin ja parlamentin näkemykset. Ehkä suhteemme hieman lämpenevät tulevaisuudessa. Oletan, että tämä tilanne ja tämä keskustelu eivät ole komission jäsenestä kovin miellyttäviä, koska näyttää siltä, että meillä on kaikilla sama kanta tai ainakin valtaosalla meistä on. Yhtä kaikki, haluan kiittää mietinnön esittelijää hänen mietinnöstään.

Schengen-alueen luominen todellakin toi kansalaisillemme vapauden liikkua Schengen-alueella, ja mielestäni tämä oli yksi suurimmista edistysaskeleita Euroopan historiassa. Vielä on kuitenkin paljon työtä jäljellä. Sisärajatarkastusten lopettaminen edellyttää täydellistä turvallisuutta ja myös luottamusta eri osapuolten välillä siitä, miten ne kykenevät suorittamaan tarvittavat toimet. Valvonta- ja arviointimekanismin luominen on sen vuoksi tärkeä asia, mikäli haluamme saada jäsenvaltioiden kansalaisten tuen. Usein tätä toimintasuunnitelmaa käyttävät hyväkseen äärioikeistolaiset, jotka esittävät väitteitä siitä, että Schengen-alue antaa itse asiassa eri rikollisille mahdollisuuden tunkeutua alueen sisällä oleviin maihin, ja valtioidemme kansalaiset kysyvät meiltä perustellusti, miten aiomme estää tätä tapahtumasta tulevaisuudessa.

Hyvin tärkeä asia on myös toimielinten välisen yhteistyön periaatteen vahvistaminen. Komissio mieluiten tukahduttaa tämän asian ehdotuksessaan, mikä on epäilemättä vahingollista, koska kuten lukuisat aikaisemmat puhujat ovat jo todenneet, uskomme kaikki, että Lissabonin sopimus tulee pian voimaan. Sen vuoksi olisi hyvä, jos tämä asia voitaisiin sisällyttää ehdotukseen.

Emme myöskään näe mitään syytä, miksi Euroopan parlamentti ei voisi saada vuosittaista kertomusta kaikista merkityksellisistä tiedoista, mutta valitettavasti komissio ei ole sisällyttänyt tätä demokratian periaatetta lausuntoonsa. Sen vuoksi toivon esittelijän tavoin, että luonnos palautetaan komissioon ja että vaadimme yhteisen päätöksentekoprosessin sisällyttämistä siihen ja että koko periaatetta yksinkertaisestaan ja koko prosessista tehdään aikaisempaa avoimempi.

Cecilia Wikström (ALDE). - (SV) Arvoisa puhemies, jäsen Coelho ja monien muiden jäsenten tavoin haluan korostaa, että Schengen-alueen luominen 1980- ja 1990-luvuilla oli yksi aikamme tärkeimmistä uudistuksista. Jean Monnet'n, yhden Euroopan unionin tärkeimmistä merkkihenkilöistä, väitetään sanoneen, että Euroopan unionin tavoite ei ole tuoda kansoja yhteen vaan tuoda ihmiset yhteen.

Vuosisatojen ajan ihmisten liikkumista on vakavasti rajoitettu. Kanssaihmissiin kohdistamamme epäilykset ovat hallinneet suhteitamme Euroopan maiden kanssa. Maiden välinen luottamus on joskus selkeästi jäänyt uupumaan. Suhteille on ollut tyypillistä epäluottamus luottamuksen sijaan. Onneksi tämä on menneisyyttä, ja näemme nyt uusien mahdollisuuksien avautuvan Euroopalle. Useimmilla meistä täällä Euroopan parlamentissa on ollut pitkään mahdollisuus käyttää hyväksi Schengen-alueen tuomaa vapautta. On helppo unohtaa se ainoa valtioiden välisen luottamuksen taso, joka muodosti perustan sen luomiselle. On helppo unohtaa se vaivalloinen tie, joka oli kuljettava perille pääsemiseksi. Vapaa liikkuvuus on kuitenkin ihmisille perusedellytys toiste tapaamiseen kansallisten rajojen yli.

Arvoisa puhemies, kuten jäsen Coelho oikein totesi, on tietenkin tärkeää, että Schengenin säännöstöä varten on käytössä tehokas ja avoin arviointimekanismi, jotta alue pysyy edelleen sellaisena, jota määrittää vapaa liikkuvuus ja jotta se kehittyy sellaiseksi. Schengenin lähtökohta on kuitenkin yhteistyöhän osallistuvien välinen luottamus, eikä itse mekanismi. On tärkeää, että tämä mekanismi on sekä tehokas että avoin, ja sen vuoksi näen komission ehdotuksessa ongelman. Ongelma on se, että neuvoston nykyinen rooli siirretään komissiolle ja että yhteistyön soveltamisalaa vähennetään ankarasti. Kaikkein vakavin vastalauseeni koskee kuitenkin sitä, että meidät demokraattisesti valitut Euroopan parlamentin edustajat jätetään prosessin ulkopuolelle.

Puhumme jostakin niinkin teknisestä kuin arviointimekanismista, mutta meidän ei pidä unohtaa, että tämä koskee Euroopan yhteistyön peruslähtökohtaa: vapautta, turvallisuutta ja oikeutta. Siksi on tärkeää, että me kaikki osallistumme uusien päätösten tekemiseen tällä alalla. Haluan sen vuoksi kehottaa komissiota panemaan merkille parlamentin ilmaiseman arvostelun. Kehotan komissiota laatimaan uuden ja paremman ehdotuksen mahdollisimman pian. Uuden ehdotuksen pääsisällön on oltava se, että kaikkiin arviointimekanismiin tehtäviin tarkistuksiin sovelletaan komission, jäsenvaltioiden ja etenkin demokraattisesti valittujen Euroopan parlamentin edustajien välistä yhteispäätösmenettelyä.

Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL). - (EL) Arvoisa puhemies, komission ehdotuksella pyritään vahvistamaan Schengen-arviointityöryhmän roolia tekemällä tästä mekanismista entistä tehokkaampi ja avoimempi, jotta Schengen-säännöstön tehokas ja johdonmukainen soveltaminen turvattaisiin. On kuitenkin mielenkiintoista, että huolimatta vapaasta liikkuvuudesta Euroopan unionin sisällä komissio vaatii samanaikaisesti sellaisen järjestelmän perustamista, joka on kaukana kaikista ihmisoikeuksia kunnioittavista menettelyistä. Arvioidessamme Schengenin säännöstön soveltamista vaikeutemme on juuri se, että emme kykene hyväksymään sitä, että siinä säännellään arkaluonteisten tietojen, "henkilökohtaisten asiakirjojen" vaihtoa ja repressiivisiä mekanismeja, jotka on luotu sillä verukkeella, että suojellaan vapaata liikkuvuutta Euroopan alueella.

Komissio on oikeassa ollessaan huolestunut. Tarkastusten poistaminen sisärajoilta riippuu asianmukaisista korvaavista toimista, joilla tarkastuksia tiukennetaan ulkorajoilla ja toteutetaan yhteistyötä poliisin, tullien ja tuomioistuimien välillä. Tämä on myös tarkoittanut ja tarkoittaa edelleen jatkuvaa tietojenvaihtoa ja biometrinen viisumien käyttöä Euroopan unionin alueelle tuloa varten. Katsomme, että kaikissa arvioinneissa on otettava huomioon kaikkien toteutettujen asiaankuuluvien toimien sopivuus, eikä niissä pitäisi pelkästään varmistaa näiden toimien soveltamista. Emme missään nimessä yhdy ehdotukseen, joka hyväksynnän myötä sallii entistä laajemman oikeutuksen pääosin repressiivisille toimille niiden arviointiin käytettyjen mekanismien kautta.

Nicole Sinclaire (EFD). - (EN) Arvoisa puhemies, olen aina ajatellut, että Euroopan parlamentin jäsenenä toimiminen on ajanhukkaa, mutta tämä ilta on kyllä kaiken huippu. Keskustelemme täällä asiasta, jolla ei todellakaan ole merkitystä, koska Lissabonin sopimus – jonka hyväksynnälle tiedätte raivanneen tietä – tulee voimaan suurin piirtein ensi kuun aikana, ja joudumme käymään tätä keskustelua uudelleen. Niinpä olemme täällä tuhlaamassa aikaamme, joten kiitos kovasti siitä.

Tarkastelkaamme kriittisesti Schengen-sopimusta ja pohtikaamme, mitä se on todella merkinnyt Euroopalle. Se on antanut rikollisille, ihmiskauppiaille ja huumekauppiaille mahdollisuuden matkustaa tuhansia kilometrejä itseksensä; se on mahdollistanut Sangatten ja "Viidakon" kaltaisten leirien kehittyä Englannin kanaalin toiselle puolelle, ja niissä ihmiset elävät surkeissa oloissa. Toivon teidän olevan ylpeitä itsestänne.

Te varmasti tunnette vuonna 1951 allekirjoitetun pakolaisten oikeusasemasta tehdyn YK:n yleissopimuksen jossa todetaan, että pakolaisen olisi anottava turvapaikkaa ensimmäisessä turvallisessa maassa, mutta sivuutatte tämän asian. Ette piittaa kansainvälisestä oikeudesta ja väitätte olevanne vastuullisia oikeushenkilöitä, jollaisiksi Lissabonin sopimus teistä tekisi. Lopetetaan tämä pelleily. Tämä paikka on pelkkä vitsi. Ihmiset Yhdistyneessä kuningaskunnassa haluavat valvoa omia rajojaan, he ovat saaneet tarpeekseen siitä, että te ohjaatte heitä. Jätän pohdittavaksenne yhden varoituksen: me brittiläiset olemme oikeudenmukaisia, suvaitsevaisia ja luottavaisia ihmisiä, mutta kun meitä ärsytetään liikaa, pidämme puolellemme. Kun pidämme puolellemme, me voitamme.

Puhetta johti

varapuhemies Isabelle DURANT

Philip Claeys (NI). – (NL) Arvoisa puhemies, tarvitsemme epäilemättä entistä tehokkaampaa arviointimekanismia Schengenin säännösten soveltamista varten, mutta minulla on tunne, että olemme nyt keskittyneet keskustelemaan tyhjänpäiväisyyksistä samalla, kun EU:n ulkorajat ovat täynnä aukkoja. Tämä liittyy epäilemättä pikemmin siihen, että useimpien jäsenvaltioiden hallituksilta ja EU:lta puuttuu poliittinen tahto seurata ulkorajoja tehokkaasti kuin tehokkaiden arviointimekanismien puutteeseen.

Tiedämme kaikki, että jotkin jäsenvaltiot eivät kykene tai eivät halua suojella EU:n ulkorajoja laittomalta maahanmuutolta. Me kaikki tiedämme, että jotkin hallitukset horjuttavat koko Schengen-järjestelmää laillistamalla suurten laittomasti tulneiden ulkomaalaisten aseman. Mainitsen esimerkit Zapateron hallituksesta Espanjassa ja myös Italian, Alankomaiden ja viimeisenä muttei vähäisimpänä Belgian hallituksesta. Belgian hallitus valmistelee parhaillaan laajamittaista uusien laittomien maahanmuuttajien aseman laillistamista, ja näin ollen se vaarantaa koko järjestelmän, sillä laillisen aseman saaneet laittomat maahanmuuttajat voivat sijoittautua minne tahansa Euroopan unionin alueella.

Zuzana Roithová (PPE). – (CS) Arvoiset kuulijat, Schengenin tietojärjestelmän nykyaikaistamisesta on tulossa painajainen. Kun EU laajentuu entisestään, terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden riski kasvaa, jolloin turvallisuuden takaaminen entistä tehokkaammin on oltava painopiste. On moitittavaa, että uuteen tietokantaan siirtyminen on jälleen kerran viivästynyt. Järjestelmä sisältää tietoa kadonneista henkilöistä, varastetuista tavaroista ja oikeuskäsittelyistä. Nykyinen järjestelmä on ollut toiminnassa vuodesta 1995, ja se on laajennettu koskemaan 18 maata. Ylistän komission joustavuutta, kun se on mahdollistanut Schengen-järjestelmän laajentamisen SIS II -järjestelmässä ilmenneistä viivästyksistä huolimatta. Yhdeksän uuden jäsenvaltion liittäminen mukaan oli mahdollista tietenkin vain poikkeusehdoin.

Järjestelmän toinen versio viivästyy ainakin vuoteen 2011 saakka. Sen oletetaan tuovan parannuksia hallintoon, joustavuuteen, turvallisuuteen sekä tiedontallennusvalmiuksiin, ja lisäksi se tarjoaa muita uusia toimintoja. Sen ansiosta uudet valtiot voivat liittyä siihen, ja lisäksi voidaan luoda yhteys Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Irlantiin. Frontex-virastolla on myös oltava kaikki tarvitsemansa valtuudet laittoman maahanmuuton tehokkaaseen torjumiseen. Tästä huolimatta suhtaudun varauksellisesti Schengen-arviointityöryhmän yhteisöllistämiseen, koska olen huolestunut siitä, että sen seurauksena jäsenvaltiot hylkäävät velvollisuutensa suorittaa tarkastuksia. Toisaalta haluan kiinnittää huomionne Tšekin kansalaisten kokemukseen, koska tiedän tapauksia, joissa Saksan ja Itävallan poliisiviranomaiset ovat vainonneet tšekkiläisiä kuljettajia ilman syytä.

Olen pahoillani, että presidentti Klaus viivyttelee temppeilullaan Lissabonin sopimuksen ratifiointia, mutta on selvää, että pian sen jälkeen, kun ratifiointi on tehty, komission on esitettävä lainsäädäntö uudelleen, ja tällä kertaa sen on tapahduttava Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn mukaisesti. Sen vuoksi kannatan nyt esitettyjen tekstien hylkäämistä, kuten jäsen Coelho ehdotti, ja onnittelen häntä hienosta mietinnöstä.

Marek Siwiec (S&D). – (PL) Arvoisa puhemies, sana "Schengen" on kuultu kerta toisensa jälkeen täällä parlamentin istuntosalissa. Useimmat meistä ovat yhtä mieltä siitä, että Schengen on merkinnyt suurta edistysaskelta ja että uusien maiden, Euroopan unionin uusien jäsenvaltioiden ihmisille tämä merkitsee suurta edistysaskelta yhdistymisessä. Samanaikaisesti Schengen tarkoittaa kuitenkin myös suunnatonta velvollisuutta, ja juuri uudet maat, Baltian maat, Puola, Slovakia, Romania ja Bulgaria, ovat ottaneet sen

kannettavakseen. Vastuu Euroopan unionin itärajan alueesta kuuluu uusille jäsenvaltioille, ja ne hoitavat tätä velvollisuuttaan erittäin hyvin.

Haluan kuitenkin puhua erästä asiasta, jota ei ole mainittu istunnon aikana. Se, mikä on meille ihailun ja ylpeyden aihe – tarkoitan siis Schengeniä ja liikkumisvapautta – merkitsee painajaisista ja valtavien ongelmien lähdettä kaikille niille, jotka kuuluvat viisumipolitiikan piiriin ja joiden on hankittava niin kutsuttu Schengen-viisumi. Puhun nyt Ukrainan, Moldovan ja muiden itäisten maiden asukkaista, jotka haluavat tulla Euroopan unionin alueelle. Schengen-viisumit on otettu käyttöön, mutta ne maksavat melkoisesti. Saadakseen tällaisen viisumin ihmiset näissä maissa joutuvat maksamaan siitä suurin piirtein saman verran kuin heidän kuukausiansionsa. Viisumia hankkiessaan he joutuvat nöyryyttävän menettelyn kohteeksi, ja heidän on seistävä loputtoman pitkissä jonoissa. Tämäkin on Schengeniä. Heille Schengen merkitsee nöyryytystä, muuria ja ongelmia.

Voidaksemme luoda järjestelmän Schengen-toimien toiminnan arvioimiseksi, haluaisin ainakin mainita viisumipolitiikkaan liittyviä asioita. Haluan arvioida asiaa. Ehkä tälle oli jonkinlainen perustelu, mutta emme tiedä, kauanko tämä lainsäädäntö on voimassa, ja haluaisin arvioida, miten otamme käyttöön tällaiset välineet, jotka erottavat meidät monista ihmisistä, jotka aivan luonnollisesti haluavat tulla alueellemme, Schengen-alueelle. Tämä ei ole mietinnön aiheena, mutta halusin kuitenkin tuoda asian esiin tämän päivän keskustelussa.

Andreas Mölzer (NI). – (DE) Arvoisa puhemies, kuten tiedätte, 28 maata, 25 Euroopan unionin jäsenvaltiota mukaan luettuina, ovat nyt poistaneet matkustajaliikenteen tarkastukset yhteisillä rajoilla. Tämä vapaan liikkuvuuden aste riippuu tietenkin laajasta luottamuksesta asianosaisten valtioiden välillä.

On ehdottoman välttämätöntä, että matkustajaliikenteen vapaata liikkumista säännellään pysyvästi tehokkaiden liitännäistoimien avulla. Tässä yhteydessä keskeinen merkitys on ulkorajojen tehokkaalla valvonnalla ja tarkkailulla. Kuten tiedämme, tämä toteutetaan yhtenäisten standardien mukaisesti Schengenin tietojärjestelmän kautta sekä ottamalla käyttöön yhdenmukaistetut pääsyvaatimukset kolmansien maiden kansalaisille. Olemme kuitenkin vielä hyvin kaukana tästä. Liitännäistoimien noudattaminen on näin ollen olennainen asia EU:n kansalaisten turvallisuuden varmistamisessa.

Asia koskee erityisesti kotimaatani Itävaltaa, koska se sijaitsee maantieteellisesti Itä-Euroopan maiden läheisyydessä. Riittää, kun tässä yhteydessä ajattelee viimeaikaisia välikohtauksia, jotka sattuivat kylmärekan takavarikoinnin yhteydessä. Autosta löytyi 64 laitonta kurditaustaista maahanmuuttajaa, jotka oli salakuljetettu Turkin, Unkarin ja Itävallan kautta Saksaan. Tapaus osoittaa, miten tärkeää on voida luottaa kunnolliseen ja tehokkaaseen tarkkailuun ulkorajoilla, ja miten harvoin näin tapahtuu.

Sisäasioissa meidän on myös monilla Euroopan alueilla torjuttava yhä kasvavaa rikollisuutta, joka usein juontaa juurensa järjestäytyneistä, rajat ylittävistä rikollisjoukoista. Tästä syystä olen sitä mieltä, että meidän olisi tarkoin harkittava sisärajatarkastusten ottamista uudelleen käyttöön tilapäisesti. Kuten tiedätte, tämä osoittautui hyvin tehokkaaksi keinoksi vuoden 2008 jalkapallon Euroopan mestaruuskilpailujen aikana.

Arviointimekanismin käyttöönotto Schengenin säännösten soveltamisen valvontaa varten on jäsenvaltioille ja tarkemmin ottaen niiden kansalaisille olennainen huolenaihe, joten mielestäni on hyvin tärkeää, että Euroopan parlamentti kansalaisten edustajana osallistuu asiaa koskeviin päätöksiin.

Raffaele Baldassarre (PPE). – (IT) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, molemmilla ehdotuksilla siirretään kokonaisuudessaan komissiolle ne toimivaltuudet, jotka ovat tähän asti kuuluneet neuvostolle.

Lissabonin sopimuksen lähestyvän voimaantulon ja sitä seuraavan pilareihin perustuvan yhteisön rakenteen lakkauttamisen myötä oikeudellinen tilanne on myöhemmin täysin erilainen ja merkittävästi muutettu. Sen vuoksi arviointimekanismin on perustuttava siihen, että nyt ensimmäisen ja kolmannen pilarin välille jaetut tehtävät kohdennetaan johdonmukaisesti.

Tämän vuoksi on mielestäni olennaisen tärkeää, että ehdotus antaa jäsenvaltioille entistä suuremman mahdollisuuden mukanaoloon. Arvoisa komission varapuheenjohtaja Barrot, en usko, että asiantuntijoiden osallisuus riittää. Ennen kaikkea se antaa Euroopan parlamentille todellisen mahdollisuuden mukanaoloon ja osallistumiseen mekanismin koordinoitiryhmän toimintaan Schengenin säännösten asianmukaisen soveltamisen valvonnassa ja varmistamisessa. Olen lisäksi sitä mieltä, että meidän olisi entistä paremmin tunnistettava ja määriteltävä entistä kokonaisvaltaisempien ja täsmällisempien kriteerien pohjalta, miten käytetään muuttopainemittaria, jolla määritetään ne kaikkein suurimpien riskien alueet, joihin yllätykäyntejä pitäisi tehdä.

Lopuksi totean, että ehdotuksia olisi käsiteltävä yhtenä pakettina eikä erikseen, koska molemmat edustavat saman asian yhteisiä tekijöitä, ja niissä on samat puutteet. Näin on myös siksi, että Lissabonin sopimuksen voimaantulon myötä sovellettava menettely on yhteispäätösmenettely.

Niinpä kannatan kokonaisuudessaan jäsen Coelhon esittämää kantaa ja komissiolle esitettyä pyyntöä peruuttaa ehdotukset ja antaa uudet ja paremmat ehdotukset, joissa otetaan huomioon tämän keskustelun tulokset.

Silvia-Adriana Țicău (S&D). – (RO) Schengen-alueen jäsenyys mahdollistaa täydellisen liikkumisvapauden jäsenvaltion kansalaisille tällä alueella ja sen myötä jäsenvaltioiden välisten rajojen poistamisen kokonaisuudessaan. Schengen-alueen turvallisuus riippuu siitä, miten tiukasti ja tehokkaasti kukin jäsenvaltio toteuttaa tarkastuksia ulkorajoillaan. Tässä tapauksessa on kysymys kaksinkertaisesta arviointimekanismista, joten se on pantava täytäntöön, koska puhumme Schengenin yhteisön säännösten soveltamisen arvioinnista ja varmistamisesta sen takaamiseksi, että se pannaan täytäntöön avoimesti, tehokkaasti ja johdonmukaisesti.

Meidän olisi suhtauduttava myönteisesti komission ehdotukseen sekä päätöksestä että päätöslauselmasta, koska mielestäni tämä lisäisi keskinäistä luottamusta niiden jäsenvaltioiden välillä, jotka ovat osa mistä tahansa sisärajoista vapaata aluetta. Se mahdollistaisi tiukat yhtenäiset perusteet Schengenin säännösten yksityiskohtaiseen soveltamiseen, mutta olemme kuitenkin sitä mieltä, että ehdotusta olisi tarkistettava niin, että siinä otetaan huomioon Lissabonin sopimuksen voimaantulo ja toimitaan sen perusteella.

Suhtaudumme myönteisesti siihen, että komission ehdotuksessa jäsenvaltiot tekevät työtä komission kanssa osana koordinoitiryhmää, jotta komissio voisi panna tämän arviointimekanismin täytäntöön. Lisäksi suhtaudun myönteisesti siihen, että kehitetään joitakin monivuotisia ohjelmia ja että joitakin jäsenvaltioiden asiantuntijoita otetaan tähän mukaan paikalle tehtävien käyntien toteuttamiseksi. Tämä mahdollistaa entistä paremmin tietojen vaihdon jäsenvaltioiden välillä yhteisön säännösten alueella. Sen jälkeen, kun Lissabonin sopimus tulee voimaan, poliisi- ja oikeusyhteistyön ala tulee osaksi ensimmäistä pilaria, yhteisön lainsäädäntöpilaria.

Pyydän kiinnittämään huomiota myös siihen, että neuvoston ehdotuksen 14 artiklassa, joka koskee Schengenin säännösten soveltamisen valvontaa varten käyttöön otettavaa arviointimekanismia, vaaditaan, että komission on annettava parlamentille ja neuvostolle vuosittainen kertomus. Haluan kuitenkin toistaa, että ehdotusta on arvioitava uudelleen niin, että otetaan huomioon Lissabonin sopimuksen mukaiset määräykset.

Viimeisenä asiana lisään, että aloitteella, jonka komissio on tehnyt neuvoston ehdotuksesta arviointimekanismin käyttöönottoa varten, on merkittäviä vaikutuksia myös uusiin jäsenvaltioihin. Puhumme näet tässä tapauksessa menettelystä, jolla Schengenin säännösten määräykset pannaan täytäntöön kahdessa vaiheessa. Eräät määräyksistä sisältyvät liittymissopimusten liitteeseen I, ja joidenkin on määrä tulla voimaan sen jälkeen, kun neuvosto on tehnyt päätöksen, joka koskee eräitä Schengenin säännösten määräyksiä.

Tadeusz Zwiefka (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, on hyvä, että tänään käymämme keskustelu Schengenin säännösten arvioinnista käydään samaan aikaan, kun Euroopan unionissa ja myös Euroopan parlamentissa aloitetaan laajempi keskustelu Tukholman ohjelmasta. Kyseessä on suuri hanke, joka koskee poikkeuksellisen tärkeitä EU:n kansalaisten elämään liittyviä asioita, kuten oikeutta, vapautta ja turvallisuutta. Esimerkiksi kaksi ohjelman sisältämää osaa eli EU:n kansalaisten vapaus ja turvallisuus, olisi ilman muuta sisällytettävä Schengenin hankkeen arviointiin.

Meidän on näin ollen kysyttävä itseltämme, mitä varten Euroopan unionin perustettiin ja miksi meille on niin tärkeää, että tämä merkittävä hanke onnistuu. Loppujen lopuksi sitä ei perustettu poliitikkoja tai kansainvälisiä järjestöjä vaan tiettyjä valtioita varten. Itse asiassa se perustettiin kansalaisten edun vuoksi. Tämän vuoksi sen työn pääelementtejä, johon EU:n toimielinten olisi ryhdyttävä, olisi oltava kansalaisten etu, heidän vapautensa ja oikeutensa mutta niiden lisäksi myös mahdollisimman tiukat turvallisuusvaatimukset, jotka olisi turvattava kansalaisille.

Sen vuoksi ei ole hyvä, että keskustelemme Schengen-alueesta erikseen ilman, että yhdistämme keskusteluun arviota EU:n maahanmuutto-ohjelmasta, viisumiohjelmasta ja ohjelmasta, joka koskee yhteistyötä naapurimaiden kanssa. Vasta silloin yhteinen keskustelu ja yhteinen arviointi tilanteesta voivat auttaa meitä saavuttamaan asianmukaiset päätelmät. Tästä on kyse parlamentin osallistumisessa näiden päätöksen tekemiseen, ja toivon tämän toteutuvan.

Näin ollen vakuuttunut siitä, että Schengen on toiminut hyvin. Huolimatta siitä, että alun perin todettiin, että uusien maiden hyväksyminen Schengen-alueeseen olisi mahdotonta ilman SIS II:n käyttöönottoa, 10

valtiota todistivat sen olevan mahdollista, eikä mitään tuhoisaa ole tapahtunut. Nyt meidän vain huolehdittava siitä, että kehitetään mahdollisimman pian järjestelmän toimivuuden parantamiseen ja tiukentamiseen tähtäävät mekanismit, ja Euroopan parlamentin on tietenkin osallistuttava tähän työhön. Tämä selittää, miksi arvostan Carlos Coelhoa, ja tuen täysipainoisesti hänen mietintöään.

Daciana Octavia Sârbu (S&D). - (EN) Arvoisa puhemies, haluaisin lisätä pyyntöihin, että tämä ehdotus vedetään pois ja että komissio antaa uuden ehdotuksen eri oikeusperustan pohjalta.

Tässä tärkeässä asiassa parlamentti pyritään selkeästi sivuuttamaan, ja parlamentin oikeudellinen yksikkö on vahvistanut, että tätä ehdotusta varten olisi voitu valita toinen oikeusperusta, jonka pohjalta parlamentti olisi voinut osallistua täysipainoisesti tähän prosessiin.

Schengenin tietojärjestelmä ja Schengen-viisumi, Schengenin rajasäännöstö ja viisumisäännöstö kuuluvat kaikki yhteispäätösmenettelyn piiriin, ja sitä mukaa kuin lähestymme Lissabonin sopimuksen ratifiointia sekä entistä yksinkertaisempaa ja yhtenäisempää oikeudellista rakennetta kaikkialla Euroopan unionissa, Euroopan parlamentin olisi voitava osallistua näiden asioiden käsittelyyn aikaisempaa enemmän, eikä vähemmän. Tämä ei näy millään tavoin nykyisessä ehdotuksessa.

Olemme nähneet, miten puolueista riippumatta näille asioille on annettu huomattavaa kannatusta valiokunnissa, ja toivon, että koko parlamentin vahva ja selkeä kanta oikeudellisesta tilanteesta tehtävän kunnollisen arvioinnin ohella johtaa siihen, että ehdotus laaditaan uudelleen ja että sen tilalle esitetään asianmukaisempi ehdotus.

Véronique Mathieu (PPE). - (FR) Arvoisa puhemies, monien jäsenien tapaan annan täyden tukeni jäsen Coelho mietinnölle, ja kiitän häntä vilpittömästi siitä erinomaisesta työstä, jonka hän on saanut aikaan.

Alun alkaen sisärajojen poistamisen syy ja ehdoton edellytys oli sellaisten korvaavien toimien olemassaolo, jotka olisi suunniteltu paljon pelättyjen turvallisuuspuutteiden ehkäisemiseksi. Nämä toimet muodostavat perustan keskinäiselle luottamukselle, joka on ratkaisevan tärkeää hyvän yhteistyön kannalta Schengen-alueella. Näin ollen ainoastaan Schengenin säännöstön soveltamisen arviointiin tarkoitettun tehokkaan ja avoimen mekanismin avulla onnistumme varmistamaan, että luottamus säilyy, ja sen vuoksi jäsenvaltioiden on tehtävä hyvin tiivistä yhteistyötä.

Haaste on siis valtava, ja parlamentin rooli tämän uuden mekanismin luomisessa on oltava samanveroinen kuin tämä haaste. Tästä seuraa, että jos tämä teksti hyväksytään ennen kuin Lissabonin sopimus tulee voimaan, mekanismi tai ainakin ensimmäiseen pilariin kuuluvat osat on hyväksyttävä yhteispäätösmenettelyllä.

Lisäksi on todettava, että vaikka on laadittava päätelmät Schengenin säännöstön integroimisesta yhteisön oikeuteen ja EU:n oikeuteen, tämä ei tarkoita sitä, että arvioinnin hoitaminen olisi annettava yksinomaan komission vastuulle.

Jäsenvaltioiden on voitava osallistua enemmän tämän arviointimekanismin käsittelyyn tai muutoin keskinäinen luottamus on vaarassa heiketä. Sama pätee jäsenvaltioiden kotimaan turvallisuuteen. Kun joku jäsenvaltioista ei sovelleta tätä säännöstöä tarkoituksenmukaisesti, kaikki muut jäsenvaltiot joutuvat kärsimään sen seurauksista.

Lopuksi totean, että tehokkuuden nimissä minusta ei vaikuta asianmukaiselta luoda kaksi eri mekanismia kahta arviointivaihetta varten, eli säännöstön soveltamista ennen tehtävää tarkistusta sekä Schengen-valtioissa toteutettavaa säännöstön soveltamista varten.

Tämän vuoksi tuen jäsen Coelho ehdotusta siitä, että komissiota pyydetään vetämään ehdotuksensa takaisin ja antamaan meille uuden ehdotuksen, jossa otetaan aikaisempaa paremmin huomioon säännöstön periaate ja jäsenvaltioiden rooli sen soveltamisen arvioinnissa.

Alan Kelly (S&D). - (EN) Arvoisa puhemies, tunnen suurta mielihahaa käyttäessäni puheenvuoron parlamentissa sellaisen valtion jäsenenä, joka ei ole vielä päättänyt liittyä Schengen-sopimukseen. Itse kannatan siihen liittymistä. Toiveeni on, että Schengenin-arviointityöryhmä osoittaa vihdoinkin Irlannin valtiolle ja kaikille Yhdistyneen kuningaskunnan naapureille, että Schengeniin liittyy kiistattomia etuja.

Vapaa liikkuvuus on perusoikeus ja pilari Euroopan kansalaisuusasiassa, johon me kaikki pyrimme. On ollut varsin merkittävää, että on kyetty poistamaan rajoja ja mahdollistamaan Euroopan unionin kansalaisille matkustamisen vapaus ja edut, etenkin, kun otetaan huomioon Euroopan historia. Se, että tämä tehtiin samanaikaisesti, kun lisättiin viranomaisten kykyä torjua rajojen ylittämiseen liittyvää rikollisuutta, on ollut

suuri historiallinen saavutus ja yksi EU:n tärkeimmistä tähänastisista edistysaskelista. Juuri Schengenin sopimus sai Irlannin rakentamaan täydellisen rikollisuustietoja sisältävän tietojärjestelmän, joka toivon mukaan liitetään eurooppalaiseen järjestelmään tulevana vuosina. Schengen on toiminut erittäin hyvin, ja se on kaikkien nähtävissä.

Tämän hienon saavutuksen vuoksi on valitettavaa, että kotimaani ei ole liittynyt Schengeniin asteittain. Irlannin turvallisuusviranomaisten ja eurooppalaisten virkaveljemme välillä tehdään täysipainoista yhteistyötä koko poliisi-asioiden alalla, mutta siitä huolimatta Irlannin kansalaiset eivät voi nauttia kaikista EU:n eduista. Rajatarkastusten poistaminen edellyttää keskinäistä luottamusta kaikkien jäsenvaltioiden välillä. Valitettavasti Irlannin hallituksen kanta on ollut tähän mennessä se, että se ei voi täydellisesti luottaa eurooppalaisiin naapureihin, ja se toimii pienemmässä mittakaavassa ihmisten vapaaseen liikkuvuuteen liittyvässä kysymyksessä. Olen hyvin pahoillani tästä. Tarvitsemme todellakin EU:n laajuista viisumijärjestelmää, jota Schengen ja tämänpäiväinen keskustelu toivon mukaan edistävät.

Edessämme olevasta ehdotuksesta totean, että pyytäisin komissiota peruuttamaan sen. Katson, että se antaa liian paljon valtaa komissiolle. Todellisuudessa sillä pyritään sivuuttamaan Euroopan parlamentti. Komission olisi esiteltävä meille sellaisia ehdotuksia, joissa noudatetaan yhteispäätösmenettelyä, ja tämän keskustelun ohella Lissabonin sopimuksen voimaantuloa ennen esitetään joka tapauksessa vaatimus esitellä uudet ehdotukset.

Petru Constantin Luhan (PPE). - (EN) Arvoisa puhemies, haluan ensinnäkin onnitella jäsen Coelhoa hänen tekemästään hyvästä työstä. Nykyistä Schengenin arviointimenetelmää täydentävän yksinkertaisen, tehokkaan ja avoimen arviointimekanismin luominen on mitä toivotuin aloite.

On kuitenkin myös lukuisia tietosuojaan liittyviä ongelmia, joita esittelijä korosti aikaisemmin. Valitettavasti tarvittavista parannuksista huolimatta nykyisessä menettelyssä meitä vain kuullaan. Kun Lissabonin sopimus tulee voimaan, parlamentti saa automaattisesti yhteispäätösvaltuudet kolmannen pilarin alaisissa asioissa. Kysymys on Schengen-alueen ja sen kansalaisten turvallisuudesta, joten kaikkien osapuolten olisi voitava osallistua näiden arviointijärjestelmien perustamiseen, jolloin mahdollistetaan Schengen-alueen säilyttämisen kannalta välttämättömän keskinäisen luottamuksen periaatteen turvaaminen ja vahvistaminen.

Kaikkien näiden syiden vuoksi tuen esittelijää tässä aloitteessa, jolla komissiota vaaditaan peruuttamaan ehdotuksensa ja antamaan uudet ja valmiimmat ehdotukset.

Elena Oana Antonescu (PPE). - (RO) Haluan onnitella jäsen Coelhoa hänen tekemästään hienosta työstä ja siitä päättäväisyydestä, jota hän on osoittanut halutessaan sellaisen arviointimekanismin, jolla varmistetaan Schengenin säännösten soveltaminen yksinkertaisesti, tehokkaasti ja avoimesti.

Pidän vapaan liikkuvuuden käyttöönottoa EU:n alueella ja sisärajatarkastuksista luopumista yhtenä suurimmista saavutuksista Euroopan unionissa. Kun otetaan huomioon rajojen läpäiseväisyys, tarvitsemme tiukkoja normeja, kun panemme Schengenin säännösten varsinaisesti täytäntöön, jotta voimme säilyttää korkean keskinäisen luottamuksen tason jäsenvaltioiden välillä sekä niiden kyvyn panna täytäntöön sisärajatarkastusten poistamista täydentävät toimet.

Meidän on parannettava arviointimekanismeja voidaksemme seurata Schengenin säännösten soveltamista. Tarve säilyttää korkea turvallisuuden ja luottamuksen taso edellyttää hyvää yhteistyötä jäsenvaltioiden hallitusten ja komission välillä. Kun otamme huomioon tämän alan säännösten merkityksen perusoikeuksien ja -vapauksien näkökulmasta, Euroopan parlamentin on vaadittava, että Lissabonin sopimuksen voimaantulo on perusedellytys, joka on täytettävä ennen kuin mitään rajaturvallisuuden tehostamista koskevia lainsäädäntöuudistuksia tehdään.

Kun pidetään mielessä, miten tärkeä tämä lainsäädäntöaloite on, on valitettavaa, että Euroopan parlamentti toimii neuvonantajan eikä niinkään toisen lainsäätäjän roolissa, kuten asian olisi pitänyt olla.

Oikeuteen, vapauteen ja turvallisuuteen perustuvan alueen luominen on yksi Euroopan unionin tärkeimmistä painopisteistä. Tästä syystä on ratkaisevan tärkeää, että jäsenvaltiot, komissio ja Euroopan parlamentti osallistuvat yhdenvertaisesti sen säilyttämiseen ja kehittämiseen.

Näin ollen annan täyden tukeni esittelijän ehdotukselle kehottaa komissiota antamaan uusi parannettu ehdotus Euroopan parlamentille, jotta parlamentti saisi tilaisuuden toimia toisen lainsäätäjän roolissaan.

Jacques Barrot, komission varapuheenjohtaja. - (FR) Arvoisa puhemies, olemme selviytyneet istuntosalin vallanneesta kylmyydestä.

Keskustelussa on todennäköisesti ilmennyt väärinkäsitys siinä mielessä, että ehdotuksen tavoitteena on yhteisöllistää tämä arviointiprosessi. On totta, että meillä on Schengen, ja panen myös merkille, että valtaosa Euroopan parlamentin jäsenistä ylisti Schengenin menestymistä. Se mahdollistaa samanaikaisesti vapaan liikkuvuuden ja turvallisuuden.

On totta, että Schengenin arviointi perustui alun alkaen hallitustenväliseen yhteistyöhön ja että komissio toimi ainoastaan tarkkailijan roolissa. On kuitenkin totta, että perussopimusten valvojana komission on oltava vastuussa arvioinnista. Se ei kuitenkaan missään nimessä saa hoitaa yksinoikeudella arviointitehtävää, tämä on tehtävä hyvin selväksi. Aiomme tietenkin ottaa jäsenvaltiot mukaan prosessiin, ja jäsenvaltioiden asiantuntijat osallistuvat vierailujen aikataulun suunnitteluun, paikalle tehtävien käyntien toteuttamiseen sekä arviointiraportin laadintaan.

On varsin selvää, että tähän liittyvät jäsenvaltioissa ilmenneet epäilyt johtuvat myös väärinkäsityksestä. Haluamme saavuttaa jäsenvaltioiden välisen keskinäisen luottamuksen, joten ei ole epäilystäkään siitä, etteivät ne osallistuisi tiiviisti Schengenin ja Schengenin säännösten soveltamiseksi toteutettujen toimien arviointiin.

Puhun nyt parlamentin tilanteesta. Tässäkin on tapahtunut väärinkäsitys. Pyrkimyksemme ei ole jättää parlamenttia prosessin ulkopuolelle, kuten olemme kuulleet joidenkin toteavan. Tavoitteemme on tässä tilanteessa yksinkertaisesti pohtia, miten parlamentin osallisuutta voitaisiin lisätä jo nyt määräaikauskertomusten pohjalta. Tämä ei kuitenkaan millään tavoin estä meitä osoittamasta parlamentille entistä vahvempaa roolia tässä yhteisöllistetyssä mekanismissa sitten, kun Lissabonin sopimus on ratifioitu. Olen nyt hieman itsepintainen, koska tiedämme, että Euroopan yleinen etu on etusijalla, kun tätä menetelmää käytetään. Tästä huolimatta joku jäsenvaltio saattaa joskus hieman hidastella, kun on kysymys tästä Euroopan yleisen edun puolustamisesta.

Näin ollen on joitakin väärinkäsityksiä, joita haluaisin selventää.

Haluan lisäksi todeta, että nämä ehdotukset tuovat tietynlaista lisäarvoa, kun niitä verrataan nykyiseen mekanismiin. Arvioita tehdään paljon useammin kuin nykyään, ja ne ovat aikaisempaa selkeämpiä. Käyntejä suunnitellaan tehtäväksi paikan päälle riskiarvioiden perusteella, yllätyskäyntejä järjestetään, ja koko arviointiprosessin ajan käytetty asiantuntemus on erittäin tasokasta. Lisäksi arviointeihin osallistuvat asiantuntijat tekevät käynneistä tehokkaita.

Paikalle tehtävien arviointien päätteeksi suoritettavaa suositusten jatkotoimien arviointia parannetaan.

Arvoisa puhemies, hyvät parlamentin jäsenet, nämä ovat ajatukseni. Ymmärrän täysin intonni saada parlamentille enemmän osallistumismahdollisuuksia, kun Lissabonin sopimus ratifioidaan. Ei ole epäilystäkään siitä, ettei parlamentin olisi toimittava entistä vahvemmassa roolissa tässä yhteisön menetelmässä. Olemme kuitenkin laatineet tämän ehdotuksen yhteisöllistämisyistä, koska ymmärrämme, että tämä jättää jälkeensä varsin avoimeksi tien, jonka myötä Euroopan parlamentti pääsee osallistumaan prosessiin.

Olen kuunnellut huolellisesti kaikkia puheita, ja olen todellakin pannut merkille parlamentin lähes täydellisen yksimielisyyden. Katson kuitenkin, että tämä kaikki johtuu väärinkäsityksestä, joka voidaan selvittää.

Carlos Coelho, esittelijä. – (PT) Haluan esittää kolme viimeistä huomautusta. Ensinnäkin haluan kiittää niitä jäseniä, jotka tukivat mietintöäni ja antoivat asiaa koskevia lausuntoja keskustelun aikana. Kiitän lisäksi komission varapuheenjohtaja Barrot'ta hänen lausunnostaan, jossa hän kannustaa Euroopan parlamentin osallistumista prosessiin toisena lainsäätäjänä ja hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla Lissabonin sopimuksen suomat mahdollisuudet. Tämä ei ollut minulle yllätys. Tiedän, että komission jäsen Barrot'n kanta on ollut tämä jo pitkän aikaa, mutta on hyvä, että hän on komission varapuheenjohtajana antanut tämän virallisen lausunnon meille.

Toisena asiana haluan muistuttaa jostakin, mitä komission varapuheenjohtaja Barrot totesi mainitessaan, että neuvoston kanssa käytävät neuvottelut ovat vaikeat. Olemme tietoisia myös tästä, ja ymmärrämme, että asioiden olisi vaikea olla toisin tätä asiaa käsiteltäessä. Tästä syystä toivomme myös, että komissio näkisi parlamentin kumppanina, jolla on yhteispäätösvaltuudet. Kun näet ajatellaan komission ja parlamentin lähestymistapaa Eurooppaan, ne ovat samalla tavalla myönteisesti samastuneet ajatukseen siitä, että päätöksentekoa ei voida jatkaa puhtaasti hallitustenväliseltä pohjalta.

Kolmantena asiana haluaisin korostaa kahta asiaa, jotka ovat mielestäni tulleet tässä keskustelussa esiin. Ensinnäkin johdonmukaisuuteen ei pidä tulla säröjä. Kahta arviointijärjestelmää ei voi olla, vaan niitä on oltava yksi, joka koskee joko uusia Schengen-jäseniä tai vanhoja jäseniä. Tämän ohella keskinäisen

luottamuksen periaatetta ei pidä heikentää. Kaikkien osapuolten on osallistuttava prosessiin. Sekä jäsenvaltioiden että Euroopan unionin toimielinten on osallistuttava arviointiprosessiin. Euroopan unionin toimielimillä ei tarkoiteta yksinomaan komissiota tai neuvostoa, vaan niihin kuuluvat myös parlamentti, ja tästä syystä vaadimme yhteispäätöstä.

Puhemies. – (FR) Yhteiskeskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan huomenna.

Kirjalliset lausumat (työjärjestyksen 149 artikla)

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), kirjallinen. – (LT) Käytössä on oltava yksinkertainen, tehokas, tuloksekas ja avoin arviointimekanismi, jotta Schengen-alue on mahdollista pitää vapaan liikkuvuuden alueena, ja samalla on välttämätöntä mukauttaa Schengenin arviointimekanismia koskeva hallitustenvälinen sääntelyjärjestelmä EU:n järjestelmään sopivaksi. Euroopan parlamentin oikeudellinen yksikkö laati selvityksen ja ratkaisi asian niin, että kuulemismenettelyn sijaan olisi pitänyt valita yhteispäätösmenettely tästä ehdotuksesta käytävää keskustelua varten. Lissabonin sopimus tulee pian voimaan, ja sen perusteella Euroopan parlamentti saa aikaisempaa suuremmat valtuudet vapauden, oikeuden ja turvallisuuden alalla, jonka piiriin tämä ehdotus kuuluu. Schengen-alueen ja sen kansalaisten turvallisuus on keskeisen tärkeää, joten meidän on valittava yhteispäätösmenettely.

Kinga Gál (PPE), kirjallinen. – (HU) Schengen-yhteistyötä voidaan tehdä monessa muodossa. On mahdollista valita hyvin monia soveltamistapoja ja tutkia ne tarkoin. Euroopan parlamentin jäsenenä olen sitä mieltä, että tässä ja nyt kannattaa mainita, että yksi ihmisten vapaan liikkuvuuden perusedellytyksistä on täydellinen Schengen-järjestelmä, joka toimii tehokkaasti ja rakentuu keskinäiselle luottamukselle. Rajatarkastukset, yhteinen viisumipolitiikkamme, rajat ylittävä poliisiyhteistyö ja tietosuojat ovat ainoastaan tämän täydellisen järjestelmän osatekijöitä. Nämä ovat eri asioita, mutta niitä kaikkia yhdistää yksi tärkeä tekijä. Euroopan kansalaisille on annettu ja annetaan joka päivä niin paljon lisää vapautta, joka symboloi heille yhtä Euroopan unionin olemassaolon selkeimmistä edistysaskeleista.

Vasta muutama vuosi sitten unioniin liittyneen jäsenvaltion valitsijakunnan edustajana voin tyytyväisenä vahvistaa tämän. Mikäli puheenjohtajavaltio Portugali ei olisi tehnyt ehdotusta, uudet jäsenvaltiot eivät kuuluisi Schengen-järjestelmään. Tällä hetkellä viimeisimmän (toisen) sukupolven Schengenin tietojärjestelmä ei edelleenkään toimi. Komission ja jäsenvaltioiden vastuulla on säilyttää tämä vapaus, mihin myös viitattiin kahdessa asialistalla olevassa kysymyksessä. Tämä vastuu kuuluu myös Euroopan parlamentille, ja juuri sen vuoksi sen on väistämättä osallistuttava kansalaisten vapauteen liittyvien asioiden käsittelyyn. Näin ollen tuen ponnekkaisesti esittelijän pyrkimyksiä, ja kannatan hänen ehdotuksiaan.

Siiri Oviir (ALDE), kirjallinen. – (ET) Schengen-alueen luominen 1980-luvun ja 1990-luvun alussa oli yksi suurimmista saavutuksista Euroopan historiassa. Schengenin säännösten määräykset ovat olleet osa Euroopan unionin puitekehyksiä aina siitä saakka, kun Amsterdamin sopimus tuli voimaan vuonna 1999. Olennainen osa Euroopan oikeuteen sisältyvän Schengenin säännösten sääntöjen soveltamisen noudattamista on arviointimekanismi, jolla olisi turvattava Schengenin säännösten avoin, tehokas ja johdonmukainen soveltaminen. Sen olisi myös heijastettava niitä lainsäädännöllisen tilanteen muutoksia, jotka tulivat voimaan sen jälkeen, kun Schengenin säännöstö liitettiin EU:n puitekehykseen.

Kannatan esittelijän näkemystä siitä, että nyt hyväksyttäväksi annetut ehdotukset rajoittuvat eräiden sellaisten hiljattain tehtyjen yleisten aloitteiden hyväksymiseen, joilla parannettaisiin voimassa olevaa arviointimekanismia. Ainoa uusi ajatus koko lakialoitteessa on asetus, joka koskee mahdollisuutta tehdä yllätyskäynnejä, ja suhtaudun siihen hyvin myönteisesti. En voi kuitenkaan hyväksyä sitä, että neuvoston nykyinen rooli pitäisi siirtää kokonaisuudessaan komissiolle. Ehdotus jättää hyvin rajallisia mahdollisuuksia yhteistyöhön jäsenvaltioiden kanssa ja jättää Euroopan parlamentin prosessin ulkopuolelle. Ei pidä unohtaa, että tämä ala perustuu vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen. Ei pidä myöskään unohtaa, että vastuu tämän alueen säilyttämisestä ja parantelusta ei kuulu yksinomaan komissiolle perustuslaillisen sopimuksen täytäntöönpanon valvonnan varmistajana, vaan jäsenvaltioille, jotka ovat jatkuvasti vastuussa ulkorajojensa turvallisuudesta. Vastuu kuuluu myös Euroopan parlamentille, joka edustaa Euroopan unionin kansalaisia.

18. EY:n ja Mauritiuksen välinen lyhytaikaista oleskelua koskeva viisumivapaussopimus - EY:n ja Seychellien välinen lyhytaikaista oleskelua koskeva viisumivapaussopimus - EY:n ja Barbadosin välinen lyhytaikaista oleskelua koskeva viisumivapaussopimus - EY:n ja Saint Kitts ja Nevisin välinen lyhytaikaista oleskelua

koskeva viisumivapaussopimus - EY:n ja Antigua ja Barbudan välinen lyhytaikaista oleskelua koskeva viisumivapaussopimus - EY:n ja Bahaman välinen lyhytaikaista oleskelua koskeva viisumivapaussopimus (keskustelu)

Puhemies. – (FR) Esityslistalla on seuraavana yhteiskeskustelu

– Simon Busuttilin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Mauritiusen tasavallan välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen tekemiseksi (KOM(2009)0048 – C7-0015/2009 – 2009/0012(CNS)) (A7-0019/2009),

– Simon Busuttilin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen tekemiseksi (KOM(2009)0052 – C7-0012/2009 – 2009/0015(CNS)) (A7-0012/2009),

– Simon Busuttilin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Barbadosin välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen tekemiseksi (KOM(2009)0050 – C7-0017/2009 – 2009/0014(CNS)) (A7-0013/2009),

– Simon Busuttilin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Saint Kitts ja Nevisin välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen tekemiseksi (KOM(2009)0053 – C7-0013/2009 – 2009/0017(CNS)) (A7-0014/2009),

– Simon Busuttilin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Antigua ja Barbudan välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen tekemiseksi (KOM(2009)0049 – C7-0016/2009 – 2009/0013(CNS)) (A7-0015/2009),

– Simon Busuttilin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Bahaman liittovaltion välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen tekemiseksi (KOM(2009)0055 – C7-0014/2009 – 2009/0020(CNS)) (A7-0016/2009),

Simon Busuttil, esittelijä. – (MT) Huolimatta istuntosalissa tuntuvasta koleudesta tämä aihe käsittelee maita, jotka voivat kerskua korkeilla lämpötiloilla, ja se onkin ihanteellisempi tilanne. Nämä mietinnöt koostuvat itse asiassa sopimuksesta, joka tarjoaa lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumin Euroopan unionin sekä uuden kuuden eri maan välillä, ja ne ovat Mauritiusen tasavalta, Seychellien tasavalta, Barbados, Saint Kitts ja Nevis, Bahaman liittovaltio sekä Antigua ja Barbuda.

Viisumivapautta sovelletaan niihin Euroopan unionin kansalaisiin, jotka matkustavat näihin maihin, ja päinvastoin, eli näiden maiden kansalaisiin, jotka matkustavat Euroopan unioniin. Se on voimassa enintään kolme kuukautta kuuden kuukauden mittaisen ajanjakson aikana. Viisumivapaus kattaa kaikki henkilöryhmät, jolla tarkoitetaan sekä tavallisia ihmisiä että diplomaatteja, jotka matkustavat eri syistä. Tämä koskee erityisesti lukuisia turisteja, jotka ovat Euroopan unionin kansalaisia ja jotka matkustavat näihin kuuteen maahan lomalle, ja näin ollen helpotamme heidän tilannettaan huomattavasti.

Tämän sopimuksen ulkopuolelle jäävät kuitenkin ne, jotka matkustavat työ- ja ansiotarkoituksissa. Olemme sisällyttäneet näihin mietintöihin ehdon, jossa todetaan, että jokainen näistä kolmesta maista voi keskeyttää sopimuksen soveltamisen tai irtisanoa sopimuksen kaikkien Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden osalta pikemmin kuin jättää yksittäisiä maita sopimuksen ulkopuolelle. Tämä tehtiin tasavertaisen kohtelun takaamiseksi kaikille Euroopan unionin kansalaisille ja sen lisäksi osoituksena yhteenkuuluvuudesta. Toisaalta Euroopan unioni toimii samoin, mikä tarkoittaa, että Euroopan yhteisö voi myös keskeyttää sopimuksen soveltamisen tai irtisanoa sen kaikkien jäsenvaltioidensa osalta. Euroopan unioni tai mikä tahansa näistä maista voi joko keskeyttää koko sopimuksen tai sen osan soveltamisen yleiseen järjestykseen tai kansalliseen turvallisuuden tai kansanterveyden suojaamiseen, laittomaan maahanmuuttoon tai toisen sopimuspuolen palauttamaan viisumipakkoon liittyvistä syistä. Arvoisa puhemies, ennen kaikkea haluan selvittää, että ennen kuin näistä mietinnöistä äänestettiin valiokunnissa, pyysimme Euroopan komissiolta lupauksen siitä, että täydellinen vastavuoroisuus taattaisiin. Tämä luvattiin meille. Tämä oli meistä ratkaiseva periaate. Nämä

maat takaavat täydellisen vastavuoroisuuden viisumivaatimustensa poistamisessa, ja me voimme toimia samoin. Näin ollen poistamme viisumivaatimukset molemmiin puolin. Sopimus on saavutettu vaatimusten pohjalta, ja jälleen kerran se osoittaa selkeästi, miten Euroopan unioni kykenee neuvottelemaan yksimielisesti kansainvälisissä yhteyksissä ja osoittamaan yhteenkuuluvuutta kaikkia maita kohtaan. Päätän puheenvuoroni toteamalla vielä kerran, että tämä on osoitus Euroopan unionin kyvystä avata ovensa kansalaisille kaikkialla maailmassa.

Jacques Barrot, *komission varapuheenjohtaja*. – (FR) Arvoisa puhemies, olen hyvin kiitollinen jäsen Busuttilille hänen erinomaisesta mietinnöstään.

Kuusi EU:n ulkopuolista maata – Antigua ja Barbuda, Bahama, Barbados, Mauritius, Saint Kitts ja Nevis ja Seychellit – siirrettiin viisumipakkoluettelosta asetuksen (EY) N:o 539/2001 mukaiseen viisumivapausluetteloon 21 päivänä joulukuuta 2006 annetun uuden asetuksen (EY) N:o 1932/2006 nojalla, jossa vahvistettiin, että nämä maat täyttivät asetuksessa säädetyt vaatimukset.

Asetuksella säädeltiin viisumivapauden täytäntöönpanoa näiden maiden kansalaisten osalta sen jälkeen, kun sopimus kahdenvälisestä viisumisopimuksesta saatiin päätökseen, ja se tuli voimaan Euroopan yhteisön ja kunkin näistä maiden välillä.

Kuten jäsen Busuttil totesi, oli tärkeää taata täydellinen vastavuoroisuus, koska aikaisemmin jotkut näistä maista asettivat edelleen viisumivaatimuksen yhden tai useamman jäsenvaltion kansalaisille.

Caricomin eli Karibian yhteismarkkinoiden maiden useisiin Euroopan unionin jäsenvaltioihin soveltaman tilapäisen viisumijärjestelmän vuoksi kriketin maailmanmestaruuskilpailujen aikana viralliset neuvottelut viisumivapaudesta aloitettiin vasta heinäkuussa 2008.

Voidakseen varmistaa, että kansalaiset voivat hyötyä viisumivapaudesta mahdollisimman pian, komissio ehdotti 28. toukokuuta 2009 allekirjoitettujen sopimusten tilapäistä soveltamista, ja siitä lähtien niitä on sovellettu tilapäisesti, kunnes sopimusten viralliseen loppuunsaattamiseen tarvittavat menettelyt saadaan päätökseen.

Vastavuoroisuusperiaatteen mukaan viisumivapaus kattaa kaikki henkilöryhmät – henkilöt, joilla on tavallinen passi, diplomaattipassi, virkapassi tai virkamatkapassi – jotka matkustavat eri tarkoituksissa, lukuun ottamatta henkilöitä, joiden matkan tarkoituksena on työskentely korvausta vastaan.

Kuten jäsen Busuttil totesi, jotta tasavertainen kohtelu toteutuisi kaikkien EU:n kansalaisten kohdalla, sopimukset sisältävät ehdon, että nämä kuusi EU:n ulkopuolista maata voivat keskeyttää sopimuksen soveltamisen tai irtisanoa sopimuksen vain kaikkien Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden osalta, ja vastaavasti yhteisö voi keskeyttää sopimuksen soveltamisen tai irtisanoa sopimuksen vain kaikkien jäsenvaltioiden osalta.

Tästä on kysymys. Olen kiitollinen parlamentille ja jäsen Busuttilille hänen tekemästään yhteistyöstä. Yhteistyö tukee tätä aloitetta, jonka myötä kansalaisten on näin ollen helpompi matkustaa. Lisään vielä, että tässä hieman vilpoisessa parlamentin istuntosalissa voimme ennemmin tai myöhemmin haaveilla matkustavamme kaikkiin näihin uskomattomiin maihin, kuten Seychelleille ja Bahamalle.

Marie-Christine Vergiat, *GUE/NGL-ryhmän puolesta*. – (FR) Arvoisa puhemies, Euroopan yhtyneen vasemmiston konfедераatioryhmä / Pohjoismaiden vihreä vasemmisto kannattaa Euroopan unionin sopimuksia näiden kuuden maan kanssa, jotka ovat todellakin unelmakohteita, arvoisa komission varapuheenjohtaja Barrot.

Kuten ilmoititte meille, näiden sopimusten myötä näiden kuuden maan kansalaiset ja vastaavasti EU:n kansalaiset voivat tulevaisuudessa saada vapauden lyhytaikaista oleskelua koskevasta viisumivaatimuksesta. Tämä koskee ainakin eräitä heistä, koska sopimuksen soveltamisalan ulkopuolelle jäävät ne, jotka haluavat työskennellä tai harjoittaa toimintaa korvausta vastaan työntekijänä tai palveluntarjoajana lyhyen ajanjakson. Tämä tarkoittaa, että viisumivapauden ulkopuolelle jäävät ovat muun muassa liikemiehiä ja -naisia, urheilijoita ja taiteilijoita – ainakin silloin, kun toiminta on tilapäistä – toimittajia sekä harjoittelijoita.

Meidän ei kannata nyt olla liian pikkutarkkoja, vaan suhtautukaamme myönteisesti tähän edistysaskeleeseen, koska tunnemme kaikki hallinnolliset muodollisuudet, joita suurlähetystömme suorittavat voidakseen myöntää viisumit eteläisen pallonpuoliskon maiden kansalaisille.

Hyvät kuulijat, olen varma, että olette kaikki – ainakin vasemmalla istuvat – kuulleet näistä taiteilijoista, joita estetään osallistumasta festivaaleille, tai urheilijoista, jotka eivät voi osallistua kilpailuihin. Me GUE/NGL-ryhmässä kannatamme kaikkien lyhytaikaisten viisumien poistamista. Ne ovat vastoin ihmisten vapaan liikkuvuuden periaatetta ja sysäävät näiden maiden kansalaiset noidankehään, jossa he ensin tekevät hakemuksen lyhytaikaisesta viisumista, ja kun he ovat saaneet sen, he eivät palaa kotimaahansa, koska he pelkäävät, etteivät enää saa uutta viisumia. Vastavuoroisesti omissa maissamme ryhdymme ankariin toimenpiteisiin lyhytaikaisia viisumeja varten, ja noidankehä on valmis. Tämä jopa johtaa todellisiin perheiden hajoamisiin maissamme asuvien maahanmuuttajien ja heidän alkuperämaassaan asuvien perheidensä välillä. Näin ollen katsomme, että nämä sopimukset ovat myönteinen edistysaskel toisenlaisessa maahanmuuttopolitiikassa, jonka mukaan miehet ja naiset voisivat liikkua yhtä vapaasti kuin pääoma ja tavarat.

Arvoisa komission jäsen, on kuitenkin yksi pieni epäselvyys, yksi tekninen epäselvyys. Huomasimme, että englannin termi "valid passport" (voimassa oleva passi) oli käännetty ranskaksi termillä "*passport ordinaire*" (tavallinen passi), mutta mielestämme kyse ei ole samasta asiasta. Sen vuoksi olisimme iloisia, jos kohtaa selvennettäisiin, koska mielestämme oikea käännös olisi "*passport en cours de validité*" (voimassa oleva passi).

Olimme myös yllättyneitä – sana "yllättynyt" on kenties kohtelias tapa ilmaista asia – siitä, että näitä sopimuksia ei sovelleta Ranskan syrjäisimpiin alueisiin, kun niitä kuitenkin sovelletaan Portugalin syrjäisimpiin alueisiin.

Carlos Coelho (PPE). – (PT) Haluan antaa tukeni Simon Busuttilin mietinnölle, jossa tuetaan Euroopan komission aloitetta, ja esitän kolme pientä näkökohtaa. Ensinnäkin tähän päätökseen, jolla helpotetaan liikkumista, sisältyy ajatus "Fortress Europesta", jota emme hyväksy. Toiseksi emme lennätä ovia auki sattumanvaraisesti. Kuten varapuheenjohtaja Barrot muistutti meille, avaamme ne tiettyjen sääntöjen mukaan. Kuten hän totesi, nämä maat ovat noudattaneet sääntöjä, ja ne voidaan poistaa viisumipakkoluetelosta.

Katson, että on tärkeää omaksua eurooppalainen lähestymistapa ja välttää "valikoimasta parhaita" maita niin, että jotkut hyväksytään ja toiset suljetaan pois. Joko koko Euroopan alue hyväksytään tai sitten ei. Lopuksi totean, että kuten Simon Busuttil ja varapuheenjohtaja Barrot korostivat, vastavuoroisuuden takaaminen on keskeistä näissä sopimuksissa. Emme voi pyytää Eurooppaa tuosta vaan avaamaan oviaan muille maille, jos nämä maat eivät avaa omia oviaan Euroopalle. Tämä asia taataan laajalti näissä sopimuksissa.

Jacques Barrot, komission varapuheenjohtaja. – (FR) Arvoisa puhemies, haluan ensimmäiseksi kiittää jäsen Vergiat'ta ja kertoa hänelle, että hän on täysin oikeassa – oikea termi on todellakin "*passports en cours de validité*" – ja toiseksi totean, että tämä tilaisuus on sellainen, jonka toivomme jatkuvan niin kauan kuin mahdollista.

Mielestäni myös jäsen Coelho teki asian selväksi jäsen Busuttilin puheenvuoron jälkeen siitä, että meidän on oltava hyvin tiukkoja vastavuoroisuusasiassa ja että tarvitsemme myös todellista eurooppalaista yhteenkuuluvuutta. Emme voi jättää yhtä jäsenvaltiota sen varaan, että viisumit otetaan uudelleen käyttöön. Kaikkien jäsenvaltioiden ja unionin on osoitettava todellista yhteenkuuluvuutta.

Osoitan jälleen kerran kiitollisuuttani jäsen Busuttilille siitä, että hän tunnisti ongelman selkeästi ja että hän tarjosi meille näin parlamentin tuen.

Simon Busuttil, esittelijä. – (MT) Haluan yksinkertaisesti kiittää kaikkia niitä, jotka ovat käyttäneet tätä asiaa koskevan puheenvuoron. Tämä koska yhtä lailla kollegojani kuin Euroopan komission varapuheenjohtaja Jacques Barrot'ta. Jos minun pitäisi tehdä yhteenveto tämän toimielimen poliittisesta sanomasta yhdellä ilmauksella, se olisi tietenkin vastavuoroisuuden periaate. Se on meille tärkeä asia. Sillä on suuri merkitys edessämme olevan sopimuksen kannalta aivan samoin kuin sopimukset kolmansien maiden kanssa ovat keskeisiä. Komission varapuheenjohtaja tietää, että on useita kolmansia maita, jotka eivät edelleenkään noudata vastavuoroisuusperiaatetta kaikkien Euroopan unionin jäsenvaltioiden kohdalla. Yhdysvallat on yksi niistä, ja se on hiljattain sisällyttänyt lukuisia maita viisumivapausohjelmaan mutta jättänyt meidät sen ulkopuolelle. Brasilia, jonka kanssa olemme hiljattain käyneet neuvotteluja, on toinen esimerkkitapaus. Esitän vastaisuuden varalta, että aina kun sopimus saadaan päätökseen, painotamme vastavuoroisuusperiaatteen tärkeyttä. Katson, että tämäntyyppiset sopimukset voivat toimia perustana muita tulevia tapauksia varten.

Puhemies. – (FR) Yhteiskeskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan huomenna.

19. Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) ja viisumitietojärjestelmän (VIS) tilanne (keskustelu)

Puhemies. – (FR) Esityslistalla on seuraavana komission julkilausuma Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) ja viisumitietojärjestelmän (VIS) tilanteesta.

Jacques Barrot, komission varapuheenjohtaja. – (FR) Arvoisa puhemies, tarkoitukseni ei ole koetella parlamentin kärsivällisyyttä, mutta yhtä kaikki minun on selvennettävä eräitä asioita paikalla oleville Euroopan parlamentin jäsenille ja parlamentille.

Kun puolitoistavuotta sitten otin vastaan oikeudesta, vapaudesta ja turvallisuudesta vastaavan Euroopan komission jäsenen salkun, löysin työpöydältäni kaksi suuren luokan tietotekniikkahanketta, joiden tavoitteena on varustaa jäsenvaltiot nykyaikaisilla ja tehokkailla yhteistyövälineillä.

Nämä kaksi hanketta, SIS II ja VIS, ovat osa samaa sopimusta, joka allekirjoitettiin vuonna 2003 komission ja tietotekniikkayritysten yhteenliittymän välillä. Kumpikin näistä hankkeista on teknisesti monimutkainen. Meidän on liitettävä keskusjärjestelmään ja kansallisiin laitteistoihin erityisen vaativat laatuvaatimukset ja saatava ne toimimaan keskenään.

Olen aina pyrkinyt pitämään parlamentin ajan tasalla näistä tapahtumista. Helmikuussa ja kesäkuussa 2009 pidettyjen oikeus- ja sisäasioiden neuvoston kokousten jälkeen kirjoitin Gérard Deprez'lle, parlamentin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puheenjohtajalle ilmoittaakseni hänelle, miten SIS II -järjestelmää koskeva työ etenee. Jäsen Coelho, lähetin teille kopion kyseisestä kirjeenvaihdosta, koska toimitte yleensä SIS-järjestelmiin liittyvissä asioissa esittelijänä ja seuraatte näitä asioita tarkasti.

Olen niin motivoitunut tästä avoimuuden ilmapiiristä, että minun on tänään jällen kerran annettava teille mahdollisimman paljon tietoa. On totta, että kuten useimpien suurten teollisuushankkeiden kohdalla tapahtuu, nyt on vaara, että sekä SIS II- että VIS-hankkeessa ollaan myöhässä aikataulusta ja budjetti ylittyy. On totta, että tilanne ei ole tyydyttävä SIS II-hankkeen eikä liioin VIS-hankkeen kohdalla.

Komission ja jäsenvaltioiden asiantuntijoiden työhön antamastaan panoksesta huolimatta SIS II-hankkeessa törmätään edelleen erilaisiin esteisiin. VIS-hankkeessa on edetty tärkeään vaiheeseen. Alkuperäiset laatuvaatimukset tekivät suunniteltujen testien suorittamisen vaikeaksi, mutta vaikuttaa siltä, että jäsenvaltioiden sopimuksilla näiden laatuvaatimusten tarkistamisen jälkeen testit pitäisi pystyä saattamaan päätökseen menestyksekkäästi seuraavalla kerralla.

Otan ensimmäiseksi esiin SIS II:n. Komissio tekee tiiviisti työtä puheenjohtajavaltion, jäsenvaltioiden ja toimeksisaajien kanssa, jotta voidaan panna täytäntöön 4. ja 5. kesäkuuta 2009 pidetyssä sisäasioiden neuvoston kokouksessa laadittujen päätelmien sisältämät suuntaviivat.

Ensinnäkin kaikki asianosaiset ovat aktiivisesti mukana teknisissä valmisteluissa ensimmäistä "välitavoitetestii" varten, jolla pyritään varmistamaan, että nykyinen tekninen ratkaisu rakentuu vankalle pohjalle. Komissio piti tämän mielessään neuvotellessaan tarvittavista sopimusmuutoksista hankkeesta vastaavan yhteenliittymän kanssa. Ensimmäisestä välitavoitteesta aiheutuu 1 026 000 euron lisäkustannukset. Samanaikaisesti yksikkömme ovat vauhdittaneet hankkeen hallintaa ja valvontaa. Ne ovat ottaneet käyttöön sopimussakot, jotta toimeksisaajalle voitaisiin asettaa lisää paineita.

Perjantai-iltana kutsuin hankkeesta vastaavan yrityksen toimitusjohtajan tapaamiseen, jotta hän voisi ilmoittaa minulle henkilökohtaisesti niistä toimista, joita hän aikoo toteuttaa teknisten vaikeuksien ratkaisemiseksi.

Kuten kesäkuussa pidetyssä neuvoston kokouksessa vaadittiin, komissio aloitti ennalta varautumistarkoituksissa valmistelutyöt siltä varalta, että mahdollisesti otettaisiin käyttöön vaihtoehtoinen ohjelma, mikäli nykyinen tekninen ratkaisu epäonnistuisi.

Voidaksemme ottaa huomioon nämä tiedot ja uuden aikataulun, meidän on tietenkin saatava näiden tietojen perusteella aikaan lainsäädäntö. Tämän vuoksi komissio ehdotti 29. syyskuuta eräitä tarkistuksia SIS II -järjestelmään siirtymistä koskeviin välineisiin, ja parlamenttia kuullaan parhaillaan näistä tarkistuksista. Näin saamme mahdollisuuden tarkastella asiaa uudelleen yksityiskohtaisesti.

VIS-järjestelmästä puheen ollen huhtikuussa 2009 toimeksisaaja aloitti joukon keskusjärjestelmää koskevia testejä arvioidakseen hankkeen edistymistä. Toimeksisaaja ei ole vielä kyennyt täyttämään kaikkia testien päätökseen saattamisen edellyttämiä sopimusehtoja, vaikka määräaikaa pidennettiin.

Komissio on tietenkin soveltanut sopimussakkoja, joita määrätään rangaistuksena määräajan noudattamatta jättämisestä. Se on vaatinut toimeksisaajaa ottamaan käyttöön kaikki asianmukaiset korjaustoimet.

En usko, että kyse on suunnitteluongelmasta, vaikka tämä voikin osoittautua vääräksi arvioksi. Toisaalta vaikuttaa kuitenkin siltä, että STT-testaukset sujuvat hyvin. Testit on määrä saada päätökseen 11. marraskuuta. Tämän ohella jäsenvaltioiden on kuitenkin myös mukautettava omat kansalliset järjestelmänsä, jotta ne voivat käyttää VIS-järjestelmää. Ainakin kolme jäsenvaltiota on kohdannut suuria vaikeuksia, ja näistä kolmesta valtiosta johtuvien viivästysten merkitys on jopa suurempi kuin keskusjärjestelmästä johtuvat viivästykset.

Näin ollen teemme parhaillaan yksityiskohtaista analyysia jäsenvaltioiden kanssa, jotta voisimme laatia uuden aikataulun VIS:n käynnistämiseksi. Tätä varten meillä on kuitenkin oltava selkeä ajatus keskusjärjestelmästä tehtävän testisarjan tuloksista.

Perjantainen tapaamiseni saa minut uskomaan, että 11. marraskuuta voisi olla se päivä, jolloin tiedämme, ovatko käynnissä olevat testit tuloksekkaita. Joka tapauksessa sekä kansallisten järjestelmien että keskusjärjestelmän on oltava täysin toimintakunnossa, ennen kuin järjestelmä voidaan käynnistää. Ilmoitan tietenkin parlamentille uudesta aikataulusta heti, kun voimme laatia sen.

Päätän puheenvuoroni tähän. Pyydän anteeksi melko pitkää puhettani, mutta halusin todella antaa yksityiskohtaisen kuvauksen SIS II:n ja VIS:n etenemisestä. Asiaan liittyy todellista huolta, jota ei ole syytä peittää. Kumpaakin hanketta koskevat tekniset, budjetti- ja poliittiset riskiprofiilit ovat peruste sille, että meidän kaikkien on osallistuttava hankkeeseen oman vastualueen mukaan. Hanketta varten on varattu merkittävät määrärahat. Komission SIS II -hanketta varten varaamien kokonaismäärärahojen määrä on hieman yli 80 miljoonaa euroa, josta on maksettu tähän mennessä vain hieman yli puolet, eli 44,5 miljoonaa euroa. Kokonaissumma, jonka komissio on jo varannut VIS-hanketta varten, on 74,5 miljoonaa euron luokkaa. Määrärahojen käyttöönotosta on todettava, että tähän mennessä on käytetty todellisuudessa noin 43,3 miljoonaa euroa. Nämä luvut vastaavat laajuudeltaan samanlaisia hankkeita, joita on kehitetty Euroopassa ja muualla maailmassa.

Arvoisa puhemies, haluan nyt sanoa teille, että aion ehdottomasti ilmoittaa parlamentille kaikista käänteistä, jotka voivat vaikuttaa budjettiin tai jopa näiden järjestelmien käyttöönottopäivämäärään.

Mikäli kuitenkin onnistumme ottamaan VIS:n ja SIS II:n käyttöön, olemme luoneet Eurooppaa varten maailman tehokkaimman järjestelmän. Sen vuoksi meidän on käsiteltävä esteitä rauhallisesti, selkeästi ja käytännöllisesti, ja tässä mielessä otan itselleni vapauden pyytää parlamentin apua, niin usein kuin sitä tarvitsenkin, jotta jälleen kerran pystyisimme seuraamaan näitä kahta asiaa hyvin tiiviisti sekä varmistamaan niiden onnistuneen ratkaisin.

Puhetta johti

varapuhemies **Silvana KOCH-MEHRIN**

Simon Busuttill, *PPE-ryhmän puolesta*. – (MT) Haluan aloittaa puheenvuoroni kiittämällä Euroopan komission varapuheenjohtajaa hänen meille antamastaan selvityksestä, ja vastavuoroisesti haluan itse selvittää, miksi pyysimme tätä keskustelua.

Halusimme keskustella, koska Schengen-alue on meille hyvin tärkeä kansalaistemme vapaan liikkuvuuden kannalta. Tarkoituksemme oli, että Schengen-alue tarjoaa täydellisen vapauden kansalaisillemme, mutta emme siitä huolimatta halua suoda tätä etuoikeutta rikollisille. Tämän vuoksi loimme Schengenin tietojärjestelmän, jota oli tarkoitus päivittää uuden sukupolven järjestelmäksi eli SIS II -järjestelmäksi. Sen avulla voisimme lisätä kansalaistemme vapautta samalla, kun estämme rikollisia saamasta jonkinlaista liikkumavaraa. Olemme näin ollen huolestuneita, koska tämä uuden sukupolven järjestelmä SIS II on pahasti myöhässä, eikä vielä näytä siltä, että se olisi likimain valmis. Tämän vuoksi esitämme teille nyt nämä kysymykset, jotka koskevat tätä viivästystä ja sitä, olisiko mahdollista taata jokin päivämäärä, johon mennessä järjestelmä on valmis ja toimintakunnossa. Haluan kuitenkin tehdä täysin selväksi, että lopullinen tavoitteemme on tehdä työtä yhdessä Euroopan komission kanssa varmistaaksemme, että Schengen-alue on täysin toiminnassa ja että se toimii kansalaistemme parhaiden etujen mukaisesti tarjoamatta vapauksia niille, joilla on vääränlaiset aiheet.

Claude Moraes, *S&D-ryhmän puolesta*. – (EN) Arvoisa puhemies, haluan kiittää komission jäsentä siitä, että hän tuli tänne tänään esittämään meille uusimmat tiedot näistä asioista ja joistakin yksityiskohdista. Arvostamme tapaa, jolla hän esitti asiat.

Jäsen Busuttilin tavoin haluan antaa selvennyksen, joka on yhteinen selvennys, ja se koskee eräitä vakavia huolia, jotka liittyvät suuriin viivästyksiin siirtymisessä SIS-järjestelmästä SIS II -järjestelmään sekä VIS-järjestelmän kehittämiseen. Uskon teidän ymmärtävän, miksi jätimme yhteisen päätöslauselman, koska asiaan liittyy todellista huolta. Jäsen Coelho ja muut ovat tuoneet tätä huolta esiin jo jonkin aikaa, ja on syytä panna merille, että vaikka nämä huomattavat viivästykset ovat tietenkin jo itsessään huolestuttava asia, parlamentista keskeiset asiat ovat, kuten tiedätte, avoimuus ja vastuullisuus. Tämä pätee erityisesti silloin, kun käsittelemme arkaluonteisia tietoja ja arkaluonteisia tietoja tällä alalla. Toisena lainsäätäjänä ja EU:n ainoana suoraan valittuna toimielimenä parlamentti on pidettävä ajan tasalla näiden järjestelmien tilanteesta, kuten se on jo monesti aikaisemmin vaatinut.

Emme halua, että päätöslauselmasta tulee se vaikutelma, että esitämme kohtuuttomia vaatimuksia. Haluamme olla järkeviä, ja haluamme vastata tavalla, jolla te olette antanut meille tänään tietoa. Haluamme yksinkertaisesti saada tietoa nykyisestä tilanteesta, selvennyksiä viivästymisen syistä, ja haluamme meille vakuutettavan, että nämä ongelmat ratkaistaan. On keskeistä, että tämänkaltaista tärkeää hanketta, jolla on vaikutus suureen ihmismäärään – sekä EU:n kansalaisiin että muihin kuin EU-kansalaisiin – kehitetään avoimesti.

Näiden avoimuus- ja luotettavuuskysymysten ohella on kuitenkin tärkeää korostaa eräitä laajempia johtopäätöksiä. Edessämme olevat tekniset ongelmat ja näiden laajamittaisten tietokantojen kehittäminen eivät herätä suurta luottamusta. Monilla jäsenvaltioilla, myös kotimaallani, on suuria vaikeuksia kehittää omaa suurta tietokantaansa eli henkilötietoja sisältävää tietokantaa ja niin edelleen. Kansalaisten luottamus näihin järjestelmiin on ehdottoman tärkeää.

Sen vuoksi meidän on epäilemättä tarkasteltava asioita yhdessä yli puoluerajojen nähdäksemme, miten nämä ongelmat syntyvät ja miten ne voidaan tulevaisuudessa ehkäistä pikemmin suunnitteluvaiheessa kuin kehittämisvaiheessa. Virheistä on otettava opiksi. Meidän on voitava luottaa näihin järjestelmiin, ja ennen kaikkea meidän on suoritettava kokonaisvaltaista ja tehokasta valvontaa. Loppujen lopuksi nämä järjestelmät toimivat ainoastaan teknisen yhteistyön kautta mutta myös sen myötä, että kansalaiset luottavat tähän järjestelmään ja että parlamentti kykenee käymään näitä asioita läpi avoimesti ja saavuttamaan lopulta joitakin tuloksia.

Sarah Ludford, ALDE-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, minulla ei ole koskaan ollut näin paljon puheaikaa yhtenä iltana kaikkien niiden 10 vuoden aikana, jotka olen ollut Euroopan parlamentissa. Kaikkiaan kymmenen minuuttia on epätavallista luksusta, enkä ole varma, kykenenkö käyttämään kaiken tuon ajan.

Minäkin olen kiitollinen varapuheenjohtaja Barrot'le siitä, että hän saapui paikalle kertomaan näistä ongelmista, vaikka olen sitä mieltä, että meidän ei olisi tarvinnut pyytää tätä tilannekatsausta. Kuka tahansa, jolla on vähäisintäkään tuntemusta suurten tietotekniikkalaitteistojen asennuksesta julkisella alalla omassa jäsenvaltiossaan, tietää, että kaikkia tällaisia teknisiä ja rahoitusongelmia tulee usein vastaan. Valitettavasti tilanne on se, että kun kaksi tällaista näkyvää ja mittavaa järjestelmää – Schengenin tietojärjestelmä (SIS) II ja viisumitietojärjestelmä (VIS) – vahingoittuu, tämä vaikuttaa unionin sisäisen turvallisuuden uskottavuuden lisäksi – palaan tähän asiaan myöhemmin – myös EU:n viisumipolitiikkaan.

VIS-hanketta koskevan mietinnön esittelijänä voin kertoa, että meillä oli painetta saada tämä lainsäädäntö ajoissa valmiiksi, koska halusimme sitkeästi saada VIS-järjestelmän käyttövalmiiksi – kuten sen tähän mennessä pitäisi olla – joten pienikin luisuminen ohjelmasta on melkoinen pettymys.

Haluan kysyä komission jäsen Barrot'lta, mitä johtopäätöksiä viisumihakijoiden kohdalla on luvassa? Onko meillä pian suuri joukko hämmentyneitä ihmisiä, koska VIS-järjestelmän on määrä koskea 20 miljoonaa viisumihakemusta vuodessa, ja viivästyksillä on oletettavasti lumipallovaikutus? Entä mitä sanotte sovituista ulkoistamisjärjestelyistä? Mainitsitte, että sopimussakkoja on määrätty viisumitietojärjestelmässä ilmenneiden viivästysten vuoksi. Voitteko kertoa meille, minkälaisia nämä sakot ovat? Mikä on arvioitujen lisäkulujen määrä? Arvoisa komission varapuheenjohtaja Barrot, voisitteko vielä kertoa meille, luotatteko yleisesti ottaen tarjouksensaajaan vai onko mahdollista, että sopimus perutaan?

Tämä vaikuttaa oletettavasti myös SIS- ja VIS-järjestelmien yhteisen hallintaviraston perustamiseen ja mahdollisesti myös muihin tietokantoihin tulevaisuudessa. Ehkä joitakin tiedonkeruuseen ja laajamittaisiin valvontajärjestelmiin liittyvistä tavoitteista on käytävä läpi uudelleen, mikä ei olisi yksityisyyden kannalta huono asia, jos vastaamme tulee kaikkia näitä teknisiä ja rakenteellisia ongelmia.

Viimeiseksi haluan kysyä komission jäseneltä seuraavaa: tämänhetkisen arvion mukaan SIS II on toiminnassa vuoden 2011 viimeisenä vuosineljänneksenä. Voimme varmaankin odottaa uusia luisumisia aikataulusta. Kesällä 2012 Lontoossa järjestetään olympialaiset. Yhdistyneen kuningaskunnan hallitus ei käyttänyt

tilaisuutta hyväkseen ja ottanut käyttöön SIS I -järjestelmää syistä, jotka se itse tietää parhaiten. Sillä oli itse asiassa monta vuotta tilaisuus liittyä SIS I -järjestelmään, mutta se totesi, että on parempi odottaa SIS II -järjestelmää.

Minulle antamissaan vastauksissa hallitus on todennut, että se ei ole huolissaan mistään turvallisuuteen kohdistuvista seuraamuksista. Yhdistyneen kuningaskunnan lisäksi myös koko Euroopan turvallisuus voi kuitenkin olla vaarassa, jos Yhdistynyt kuningaskunta ei liity konkreettisesti Schengenin tietojärjestelmään liittyviin toimiin – mikä sillä on mahdollisuus tehdä – hyvissä ajoin ennen Lontoossa järjestettäviä olympialaisia vuonna 2012.

Arvoisa komission jäsen Barrot, voitteko kertoa meille, mitä seuraamuksia voisi mielestänne aiheutua olympialaisten turvallisuudelle, erityisesti, kun ne järjestetään Lontoossa, eli omassa vaalipiirissäni, mistä olen hyvin huolissani? Mielestäni voimme kaikki olla hyvin huolestuneita olympialaisten turvallisuudesta. Nämä ovat ne muutamat kysymykset, jotka halusin teille esittää. Kiitos, että saavuitte paikalle.

Tatjana Ždanoka, Verts/ALE-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, minäkin haluan ryhmäni puolesta kiittää komission jäsen Barrot'ta hänen antamistaan selvityksistä. Pahoittelemme tietenkin myös SIS II- ja VIS-hankkeiden tämänhetkistä tilannetta.

Haluan lisäksi ottaa esiin eräitä huolenaiheita, koska kuten tiedätte, ryhmällämme on erityinen kanta biometristen tietojen käytöstä, erityisesti VIS- ja SIS II -järjestelmissä.

Haluan käyttää tilaisuutta hyväkseni ja korostaa kantaamme. Sarah Ludfordin tavoin minäkin olen hyvin kiitollinen ylimääräisestä ajasta, jonka voin käyttää puheenvuoron pitämiseen tänä iltana. Aika saattaa itselleni hieman liikaa, vaikka minulle myönnetty aika on kuusi minuuttia, eikä kymmenen.

Pahoittelemme myös sitä, että yhä useammilla viranomaisilla on pääsy näihin järjestelmiin. Olemme nyt huolestuneita siitä, että SIS-järjestelmä muuttuu teknisestä välineestä yleiseksi valvonta- ja seurantajärjestelmäksi.

Sen vuoksi muistutamme komissiota siitä, että johdonmukainen oikeudellinen kehys tiukkoihin vaatimuksiin perustuvaa tietosuojaa varten sekä vähimmäistason takeita koskevan oikeudellisen välineen omaksuminen prosessioikeudessa ovat ehdoton edellytys näiden uusien järjestelmien täydelliselle täytäntöönpanolle.

Tuomitsemme myös neuvoston yhteistyön puutteen ja erityisesti sen kieltäytymisen käyttää yhteispäätösmenettelyä täytäntöönpanotoimissa. Toivomme, että tulevaisuudessa Euroopan parlamentti saa säännöllisesti luotettavaa tietoa testeistä, kustannuksista ja niin edelleen.

En halua toistaa edellisen puhujan kysymystä, mutta mekin haluamme tietoa komission varapuheenjohtaja Barrot'lta sopimuksesta ja siihen sisältyvistä velvoitteista. Haluamme lisäksi kuulla, mitä tapahtuu, jos testi ei ole tyydyttävä, ja mitkä ovat mahdolliset kustannukset.

Tämä asia olisi kenties myös hyväksyttävä. Voimme välttää monet kysymykset, jos parlamentille annetaan mahdollisuus osallistua aktiivisesti koko prosessiin alusta alkaen. Sen vuoksi toivon tämän tapauksen osoittavan myös, että nyt on todella korkea aika tehdä yhteistyötä.

Timothy Kirkhope, ECR-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, ECR-ryhmää edustavana yhteisen päätöslauselman allekirjoittajana olen hyvin iloinen siitä, että käymme nyt tätä keskustelua. On ratkaisevan tärkeää, että Euroopan parlamentti vaatii komissiota tilille, kun keskustelemme asioista, jotka liittyvät eurooppalaisten veronmaksajien rahoista otettavien suurten summien käyttöön. On oikein, että kansalaisilla on erityinen kiinnostus tällaiseen arkaluonteiseen alaan, joka liittyy tietosuojaan ja tiedonvaihtoon. Hankkeessa on ilmennyt lukuisia ongelmia ja viivästyksiä, mikä tarkoittaa sitä, että uusi järjestelmä ei ole vielä alkanut toimia. Hankkeen toteuttamiskelpoisuudesta onkin nyt herännyt uusia epäilyjä.

Haluan kysyä komissiolta, miksi näitä viivästyksiä ja budjetin ylityksiä on ilmennyt? Mihin toimiin näiden puutteiden korjaamiseksi on ryhdytty? Vaadimme täydellistä avoimuutta täytäntöönpanoprosessissa sekä rahoitusnäkökohdissa, joihin olen viitannut. Kuten päätöslauselmassamme todetaan, Yhdistynyt kuningaskunta – joka ei tietenkään ole tällä hetkellä Schengen-järjestelmän täysi jäsen – yhdessä eräiden muiden jäsenvaltioiden kanssa ei halua olla osa tätä järjestelmää, ennen kuin ratkaisu on saatu aikaan.

Haluan myös kysyä, mihin toimiin on ryhdytty tilauksensaajia vastaan joidenkin vahinkojen varalta. Haluamme komission ja neuvoston vastaavan näihin kysymyksiin ja pyydämme niitä antamaan selityksen siitä, millä perusteella on edelleen olemassa luottamus nykyistä tilauksensaajaa ja sen kykyä kohtaan viedä

tätä järjestelmää onnistuneesti eteenpäin. Haluammekin kysyä, onko tällä hankkeella tulevaisuutta tai pitäisikö meidän harkita uudelleen koko aloitetta? Kuten komission jäsen Barrot totesi, jotkut valtiot ovat myöhässä, mutta ilman luottamusta niitä tuskin voi moittia. Euroopan parlamentille on jatkuvasti annettava tietoa näiden järjestelmien käytön tilasta. Odotan kovasti saada lukea komission vastauksen kysymyksiin, joita kollegani ja minä olemme esittäneet.

Cornelia Ernst, GUE/NGL-ryhmän puolesta. – (DE) Arvoisa puhemies, haluan ensimmäiseksi todeta, että emme yhdy Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) huoliin. Asia on täysin yksinkertainen: mielestämme uusia edistysaskeleita kohti SIS II -järjestelmää ei tarvita, ja vaatimus on poliittisesti väärin. Olemme tätä mieltä kolmesta syystä. Ensimmäinen on se, että järjestelmä sekoittaa salaisen palvelun ja poliisitiedot ja saa aikaan sellaisen tietojärjestelmän, joka ei enää takaa valvonnan mahdollisuutta ja jossa henkilötiedot eivät itse asiassa ole suojassa.

Toinen syy ovat biometriset tiedot, jotka on tässä kytketty laajamittaiseen kokeiluun, ja kolmas syy on tietenkin se, että järjestelmää käytetään niin kutsuttua laitonta maahanmuuttoa vastaan. Tässä on siis ehdotuksemme. Kuten kaikki tiedämme, meillä on käytössämme SIS I. Pidämme sitä kelvollisena tämän uuden ”yhtenä kaikille” -järjestelmän kehittämiseksi. Tämä on käytännöllinen lähestymistapa, vaikka meitä arvostellaankin sen vuoksi voimakkaasti. Katsomme kuitenkin, että nyt tavoiteltavalla lähestymistavalla emme voi saada enempää aikaan. Sanon tämän nyt yksinkertaisesti. SIS II on todellisuudessa epäonnistunut hanke, ja on täysin merkityksetöntä raahata sitä eteenpäin, niin sanoakseni. Tärkeää on, että raha, jota käytetään väärin tarkoituksiin, pitäisi säästää, mikä tarkoittaa sitä, että meillä olisi vähemmän ongelmia koko asian kanssa ja voisimme lopettaa murehtimisen SIS II -järjestelmän viivästyisestä. Olen tätä mieltä myös Saksassa lähellä Puolaa ja Tšekin tasavaltaa sijaitsevan Saksin alueen näkökulmasta. Tiedän varsin hyvin, että olisi paljon järkevämpää tehdä jotakin vakauttamisen hyväksi poliisialalla kuin ottaa käyttöön jotakin tällaista.

Carlos Coelho (PPE). – (PT) Hyvät kuulijat, haluan aloittaa puheenvuoroni kiittämällä komission varapuheenjohtaja Barrot'ta hänen julkilausumastaan, vaikka hän epäoikeudenmukaisessa asemassa, koska olisi hyvä kuulla myös neuvoston kanta. On epäilemättä helpompaa harjoittaa parlamentaarista valvontaa komissiota kuin neuvostoa kohtaan.

Joulukuussa 2001 komissiolle annettiin toimeksianto esitellä toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (SIS II), jonka oli määrä alkaa toimia maaliskuussa 2007. Hankkeessa on ilmennyt monia ongelmia ja viivästyksiä. Uusi järjestelmä ei toimi edelleenkaan. Jotkut ennustavat, että se ei toimi ennen vuotta 2012, kun taas jotkut kyseenalaistavat jopa hankkeen toteuttamiskelpoisuuden. SIS:ssä ilmenneiden viivästysten lisäksi niitä on myös viisumitietojärjestelmässä (VIS), kun molempia hankkeita on kehittänyt sama yritys.

Minun on todettava, että meillä on edelleen luottamus varapuheenjohtaja Barrot'ta kohtaan. Poliittisen uransa aikana hän on aina osoittanut olevansa pätevä, vakavasti otettava ja todella Eurooppa-mielinen. Tiedämme, että hän ei pannut SIS-hanketta alkuun, vaan hän peri sen myöntyessään vaihtamaan salkkuaan puheenjohtaja Barroson pyynnöstä. Euroopan komission yksiköitä ja keskusjärjestelmän kehittämissopimuksen saanutta yritystä olisi kuitenkin ilman muuta vaadittava tilille.

Parlamentti on budjettivallan käyttäjä, ja meillä on oikeus ja velvollisuus saada Euroopan komissiolta selitys asiaan. Miksi tarvitsemme SIS II -järjestelmää? Tarvitsemme ulkorajojemme parempaa valvontaa, tarvitsemme enemmän turvallisuutta, tarvitsemme biometrisiä tietoja, ja hälytykset on voitava liittää toisiinsa. Yleiset tekniset testit, niin kutsutut välitavoitetestit on suunniteltu tehtäväksi niin, että ensimmäinen tehdään 22. joulukuuta ja toinen kesällä 2010. Ensimmäisen testin tavoitteena on tarkistaa, että SIS II toimii sujuvasti, luotettavasti ja tehokkaasti toiminnallisten olosuhteiden mukaan 72 tunnin ajan. Lisäksi tarkistetaan, että keskeiset ominaisuudet ja tietojen yhtenäisyys toteutuvat ilman minkäänlaisia ongelmia tai keskeytyksiä.

Tämä herättää joitakin kysymyksiä. Ensimmäinen kysymys on, onko olemassa joitakin riskejä, jotka saattavat vaarantaa testin toteuttamisen tämän vuoden joulukuussa? Toiseksi kysytään, onko pohdittu mahdollisuutta laskea vaatimustasoa riskin pienentämiseksi tai jopa rajoittaa testiin osallistuvien valtioiden määrää? Kolmas kysymys kuuluu, voiko näitä uusia testejä pitää osana yrityksen kanssa tehtyä vuosisopimusta vai pidetäänkö niitä lisävaatimuksina, jotka aiheuttavat lisäkustannuksia? Neljänneksi kysytään, onko ongelmien ja teknisten virheiden havaitseminen johtanut siihen, että sopimukseen on lisätty lisäpalveluja? Miten paljon rahaa näiden perusteella on maksettu? Viides kysymys on, mikä oli toimeksisaajalle määrättyjen sakkojen kokonaissumma – kuten varapuheenjohtaja Barrot mainitsi – niistä viivästyksistä ja teknisistä virheistä, jotka aiheuttivat edellisten testien epäonnistumisen? Kuudentena asiana kysytään, katsooko komissio, että jos päätetään

toteuttaa vaihtoehtoinen ratkaisu, tarkoittaako tämä sopimuksen päättymistä Sterian kanssa? Mikäli asia on näin, mitä seurauksia tällä olisi VIS-hankkeeseen?

Arvoisa puhemies, vielä yksi kysymys. Pitääkö paikkansa, että Bulgaria ja Romania eivät enää odota SIS II:n toteutumista ja että niiden liittymistä SIS I -järjestelmään on jo alettu suunnitella?

Ernst Strasser (PPE). – (DE) Kiitos, arvoisa puhemies. Pyrin pitämään puheajastani kiinni. Suhtaudumme periaatteessa myönteisesti SIS II -hankkeeseen ja sen toimintatarkoitukseen. Toimiessani sisäasiain ministerinä vuosituhannen alussa lobbasin intensiivisesti tämän järjestelmän puolesta. Siihen aikaan meille luvattiin, että järjestelmä otettaisiin käyttöön vuonna 2007, ja yhtenä syynä oli se, että tarvitsimme sitä pikaisesti uusia jäsenvaltioita varten, jotta ne voisivat osallistua tähän turvallisuusrakenteeseen.

Uudet jäsenvaltiot ovat nyt liittyneet unioniin, mutta SIS II ei vielä ole valmis. Viivästyksiä on heltymättä analysoitava ja tutkittava. Tästä on tultava myös selkeitä seurauksia. Meidän olisi otettava opiksi aikaisemmista kokemuksista tulevaisuutta varten.

Meidän on myönnettävä, että komissio on tehnyt kaikkensa edistääkseen SIS II -hanketta, ja lisäksi se on joutunut sietämään kaikkea muuta kuin täydellisiä testituloksia. Meidän ei pidä kuitenkaan unohtaa, että ei ole mitään järkeä tehdä asiassa liian suurta kompromissia, koska se koituisi järjestelmän vakauden ja uskottavuuden vahingoksi. Sen vuoksi meidän olisi ehkäistävä kaikenlaiset jäsenvaltioille koituvat taloudelliset lisärasitteet, joita saattaisi syntyä analyyseistä tai testeistä ja vielä uusista viivästyksistä järjestelmän käyttöönotossa. Asiassa on saavutettava sataprosenttinen avoimuus sekä selkeät ohjeet niille, jotka panevat hanketta täytäntöön komission puolesta. Tämän on tarkoitettava myös sitä, että tarpeen tullen otetaan käyttöön taloudelliset seuraamukset näitä projektijohtajia kohtaan.

Edit Bauer (PPE). – (HU) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, vuonna 2006, kun uudet jäsenvaltiot odottivat liittymistä Schengen-alueeseen, edellytimme ja meiltä edellytettiin yhtenä ehtona, että SIS II on oltava toiminnassa. Sillä välin kävi ilmi, että järjestelmä ei voisi toimia ollenkaan. Kun kuulimme, että lattia ei ollut riittävän vahva kannatellakseen teknisten laitteiden painoa, ja epäilemättä jos puheenjohtajavaltio Portugali ei olisi keksinyt ratkaisua ottaa käyttöön ”SIS, yksi kaikkia varten” -järjestelmää, kahdeksan uutta jäsenvaltiota joutuisivat vielä nytkin odottamaan liittymistä Schengen-alueeseen.

Samaan aikaan meidän olisi muistettava, että uudet sopimukset oli allekirjoitettava, uudet rahoituspaketit oli löydettävä SIS II -järjestelmän kehittämiseksi ja samalla SIS I+ -järjestelmän toimintaa oli edelleen rahoitettava. Näin ollen rahoitamme käytännössä kahta järjestelmää, mistä koituu eurooppalaisten veronmaksajien maksettavaksi suuria summia. Puhumme tietenkin suurista investoinneista, kun on kyse Euroopan kansalaisten turvallisuuden turvaamisesta. Toisin kuin vasemmistoa edustava kollegani, olen sitä mieltä, että järjestelmä voi tarjota valtavan muutoksen laadullisesti Euroopan turvallisuuden hyväksi.

Olen myös utelias kuulemaan viivästyksestä, kun otetaan huomioon, että vuonna 2001 järjestelmän kehittämisen suunniteltiin kestävän viisi vuotta, vuodesta 2002 vuoteen 2007. Nyt puhumme siitä, että sitä joudutaan kenties kehittämään yli 10 vuotta. Arvoisa komission jäsen, ei ole mahdollista, että tekniseen järjestelmään liittyvä epävarmuus on sillä tasolla, että järjestelmän kehittämisaika kaksinkertaistuu. Olemme varsin tietoisia siitä, että tekniset virheriiviöt voivat panna kapuloita rattaisiin ja että julkiset investoinnit ovat olleet myöhässä, mutta meidän on viime kädessä kysyttävä seuraavaa: mikä on tämän taustalla oleva syy? Viivyttävätkö jotkut maat, jotkut jäsenvaltiot tarkoituksellisesti SIS II -järjestelmän kehittämistä? Päätän puheenvuoroni yksinkertaisesti kysymällä, mitä takeita on siitä, että sama ei toistu VIS-järjestelmän kohdalla?

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, kun otamme huomioon SIS II -järjestelmän loppuunsaattamisessa ilmenneet viivästykset ja ongelmat sekä ennusteet, joiden mukaan se ei ole täysin toimintakunnossa vuoden 2011 loppuun mennessä ja joidenkin mielestä ei edes vuoteen 2015 mennessä, SIS II -järjestelmää koskevia testejä on päätetty suorittaa tämän vuoden loppuun mennessä sen toimivuuden arvioimiseksi. Jos SIS II osoittautuu puutteelliseksi, on sanottu, että vaihtoehtoinen suunnitelma otetaan käyttöön ja että se perustuu SIS I -järjestelmään tehtyihin parannuksiin.

Asia herättää näin ollen useita kysymyksiä. Onko Euroopan komissio valmis panemaan täytäntöön vaihtoehtoisen suunnitelman? Mitä tehdään niille jäsenvaltioiden tekemille investoinneille, jotka ovat aiheuttaneet uuden järjestelmän toiminnan edellyttämien laitteiden hankintaan liittyviä kustannuksia? Hyödynnetäänkö näitä laitteita vaihtoehtoisessa suunnitelmassa? Lopuksi kysyn, miten komissio aikoo periä sopimussakot hankkeesta vastuussa olevilta tahoilta?

Jacques Barrot, *komission jäsen*. – (FR) Arvoisa puhemies, en pysty vastaamaan kaikkiin minulle esitettyihin kysymyksiin, koska olemme nyt vaikeassa tilanteessa. VIS-järjestelmästä totean, että juuri testit vaikuttavat keskusjärjestelmään ja ne on suoritettava 11. marraskuuta mennessä. SIS II on puolestaan välitavoite, toisin sanoen sitä koskevat kriteerit on täytettävä vuoden loppuun mennessä.

Ensinnäkin totean, että olen hyvin kiitollinen kaikille puhujille. Haluan, että Euroopan parlamentilla on täydellinen pääsy kaikkiin tietoihin. Muistutan teitä siitä, että jäsenvaltiot laativat nämä kaksi järjestelmää juuri siksi, että ne voisivat nauttia vapaasta liikkuvuudesta turvallisissa oloissa, kuten jäsen Busuttil ja erityisesti jäsen Moraes korostivat.

Pyrin ensin vastaamaan kysymyksiin VIS-järjestelmästä ja erityisesti jäsen Ludfordin esittämiin kysymyksiin, koska hän on esittelijänä erityisen kiinnostunut tästä ongelmasta. Pystymme toteamaan sen, että VIS-järjestelmää koskevat testit suoritetaan 11. marraskuuta mennessä ja että nämä testit kertovat meille, olisiko meidän syytä muuttaa suuntaa. Tähän mennessä on voitu ajatella, että VIS-järjestelmän rakenne on vankka ja että siihen sisältyy muutamia virheitä, jotka ovat kuitenkin sellaisia, jotka voidaan korjata. Tästä huolimatta juuri testit osoittavat meille, onko meidän purettava sopimus toimeksisaajan kanssa. On liian varhaista sanoa siitä mitään, mutta aikataulu tarkistetaan sen mukaisesti sillä hetkellä.

Haluan korostaa, että vuonna 2005 neuvosto päätti, että VIS on otettava jäsenvaltioissa käyttöön johdonmukaisesti ja koordinoitusti. Sen vuoksi VIS-asetuksessa säädetään, että järjestelmä alkaa toimia ensimmäisellä alueella komission ilmoittamana päivänä, kunhan kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet sille tehneensä kaikki tekniset ja oikeudelliset tarkistukset, jotka ovat välttämättömät VIS-järjestelmän käyttämiseksi kyseisellä alueella.

Tämä tarkoittaa sitä, että VIS alkaa toimia ensimmäisellä alueella – Pohjois-Afrikassa, johon kuuluviin maihin liittyy kaikkein suurimmat laittoman maahanmuuton ja turvallisuuden riskit – samana päivänä kaikkien jäsenvaltioiden kohdalla. Tämän johdosta totean, että on kaikkien jäsenvaltioiden kannalta todella tärkeää, että ne kykenevät saamaan VIS-järjestelmän toimintaan ja hallitsemaan sitä. Olisi näet erittäin vahingollista, mikäli keskusjärjestelmä osoittautuisi toimivan normaalisti, mutta samalla meidät pakotettaisiin pidentämään määräaika entisestään näiden muutamissa jäsenvaltioissa ilmenneiden viivästysten vuoksi. Näin ollen olen melko hellittämätön tässä asiassa.

Panin merkille, että jäsen Ludford esitti erityisen viittauksen olympialaisiin liittyvästä ongelmasta. Toivon vilpittömästi, että olemme edistyneet hankkeessa siihen mennessä. On kuitenkin totta, että Yhdistynyttä kuningaskuntaa varten on laadittu lauseke, että se voi liittyä SIS I -järjestelmään ennen olympialaisia, mikäli tämä osoittautuu tarpeelliseksi.

Haluaisin sanoa, että viisuminhakijoiden vuoksi toivomme vilpittömästi, ettemme poikkea liian paljon asetetusta määräajasta. Asia on meille hyvin tärkeä, ja vakava vaara siitä, että ihmiset ”ostavat” viisumeja konsulaateissa, saattaa lisääntyä, jos VIS-hanke viivästyy liian paljon.

Jäsen Ždanoka puhui minulle biometrisistä tiedoista ja järjestelmään pääsyyn liittyvistä tarkastuksista. Saamme varmasti tilaisuuden keskustella tästä asiasta uudelleen, mutta näihin tarkastuksiin on sovellettava erilaisia selkeitä sääntöjä. Panin merkille, että jäsen Ernst vastustaa järjestelmää, mutta haluan muistuttaa myös siitä, mitä jäsen Kirkhope totesi minulle. Siirryn nyt jäsen Coelhon puheenvuoroon. Jäsen Coelho on hyvin perillä SIS II -järjestelmästä, ja pyrin vastaamaan joihinkin hänen kysymyksistään ja pidän samalla avoinna mahdollisuuden kirjoittaa hänelle, jotta voisin antaa hänelle vastauksen hänen seitsemään kysymykseensä.

Voin todeta, että komissio aloitti sopimusneuvottelut toimeksisaajan kanssa ja että näissä neuvotteluissa keskityttiin kahteen kysymykseen: lisäpalvelujen tilaamiseen ja ensimmäisen välitavoitteen testaamisessa tarvittaviin laitteisiin sekä perussopimukseen tehtävään tarkistukseen, joka mahdollistaa sen, että SIS II:n välitavoitteet virallistetaan sopimuksella. Saimme aikaan yleissopimuksen heinäkuun lopussa. Saimme siis aikaan yleissopimuksen heinäkuun lopussa, ja on totta, että toimeksisaaja korosti, että joidenkin laatuvaatimusten vuoksi ensimmäisen välitavoitteen saavuttaminen oli hyvin työlästä. Siitä huolimatta allekirjoitimme toimeksisaajan kanssa sopimuksen, jossa vahvistetaan, että välitavoite on saavutettava.

Analysointi- ja korjausajanjakso kuitenkin osoitti, että SIS II rakennettiin vankalle, vaikkakin joskus liian monimutkaiselle, perustalle ja että vaikka joitakin lisätoimia oli tehtävä, järjestelmä oli korjattavissa.

Tämän perusteellisen analyysin ansiosta saatoimme tunnistaa useita tapoja parantaa järjestelmää. Jäsen Coelho, on kuitenkin totta – ja osoitan tämän myös koko parlamentille – että edessämme on hyvin kunnianhimoinen tämän alan hanke, eikä ole kovin helppo ymmärtää tarkoin, mitä tässä tapahtuu.

Voin kuitenkin todeta, että olemme asettaneet sopimussakot Hewlett-Packardin ja Sterian yhteenliittymälle rangaistaksemme sitä ja sen vuoksi, että se ei ole kyennyt saattamaan järjestelmää sopimuksen edellyttämälle tasolle järjestelmien toiminnallisia testejä koskevan sopimuskauden loppuun mennessä. Toisaalta näin on tehty myös siksi, että ainakin toistaiseksi VIS:n sisäisissä testeissä on ilmennyt viivästyksiä.

Kumpakin näistä hankkeista ohjataan samalla sopimuksella, joten sakot vähennetään vastaavasti sekä SIS II- että VIS-hanketta koskevista laskuista. Sakkojen määrä on noin 3,5 miljoonaa euroa, ja sakkomittari tikittää koko ajan VIS:n kohdalla, kun taas SIS II:n kohdalla se on sammutettu sen jälkeen, kun analysointi- ja korjaustoimet aloitettiin tammikuussa. Mikäli käy niin, että nämä hankkeet lopetetaan, toimeksisaajan on tietenkin vastattava vastaavista kuluista.

Arvoisa puhemies, tilanteen ollessa tämä ja kun otetaan huomioon se, mitä olen todennut sekä VIS-hankkeesta ja testeistä, jotka toteutetaan 11. marraskuuta mennessä, sekä SIS II -hankkeesta ja tavoitteesta vahvistaa vuoden loppuun ajoittuvan välitavoitteen kautta, onko tämä hanke todella toteuttamiskelpoinen, en kykene tarjoamaan tämän tarkempaa vastausta. Olemme nyt siinä vaiheessa, että testit on suoritettava ja välitavoitetta valmisteltava.

Haluan sanoa, että olemme iloisia, jos parlamentti auttaa meitä jouduttamaan toimeksisaajan työtä. Kuten olette huomanneet, olen hyvin päättäväinen, ja olen ottanut tämän asian henkilökohtaiseksi asiaksi. Toivon, että kuten Galileon tapauksessa, onnistun enemmän tai vähemmän pelastamaan nämä hankkeet, jotka ovat teknisesti hyvin mielenkiintoiset ja joiden ansiosta Eurooppa voisi hyötyä erittäin tehokkaasta järjestelmästä, mutta en voi olla siitä vielä tänä iltana varma.

Parlamentti voi mielihyvin auttaa meitä jouduttamaan myös jäsenvaltioita. VIS:n kohdalla kaikkein pisimmät viivästykset johtuvat tällä hetkellä muutamasta jäsenvaltiosta.

Arvoisa puhemies, olen varsin tietoinen siitä, että en ole vastannut jokaiseen kysymykseen, mutta olen kokonaan parlamentin käytettävissä tarjotakseni kaiken sen tiedon, jota Euroopan parlamentin jäsenet ja erityisesti tänä iltana minulle kysymyksiä esittäneet haluavat, koska ja kun saan tietoa.

Puhemies. – (DE) Arvoisa komission varapuheenjohtaja, kiitän vastauksestanne. Olen vastaanottanut kolme päätöslauselmaesitystä tämän keskustelun päätteeksi.⁽²⁾

Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan torstaina 22. lokakuuta 2009 klo 11.00.

20. Seuraavan istunnon esityslista: ks. pöytäkirja

21. Istunnon päättäminen

(Istunto päättyi klo 20.45.)

⁽²⁾ Ks. pöytäkirja.